Samsung RUGBY® III

TELÉFONO MÓVIL ENFORRADO

Manual del usuario

Por favor lea este manual antes de usar el teléfono y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con el teléfono SAMSUNG, incluyendo, pero no limitada a los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, derechos de autor, software, los programas de cómputo y la documentación conexa y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni título alguno de propiedad sobre la propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la Propiedad intelectual.

Software de código abierto

Algunos componentes de software de este producto incorporan código fuente cubierto bajo las licencias GNU GPL (licencia pública general), GNU LGPL (licencia pública general menor), OpenSSL y BSD, así como otras licencias de código abierto. Para obtener el código fuente cubierto bajo las licencias de código abierto, visite:

http://opensource.samsung.com.

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ

INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR PROBLEMAS DE DESEMPEÑO O INCOMPATIBILIDADES QUE RESULTEN DE MODIFICACIONES QUE HAGA USTED EN LA CONFIGURACIÓN DEL REGISTRO O EN EL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO.

EL USO DE SOFTWARE PERSONALIZADO DEL SISTEMA OPERATIVO PUEDE CAUSAR QUE EL DISPOSITIVO Y LAS APLICACIONES NO FUNCIONEN CORRECTAMENTE.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:

1301 E. Lookout Drive

Richardson, TX 75082

Centro de atención al cliente:

1000 Klein Rd.

Plano, TX 75074

Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet:
http://www.samsung.com

¿Tiene alguna pregunta sobre su teléfono móvil Samsung?

Para obtener información y asistencia las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentes y ARS (Sistema de Respuestas Automáticas) en:

http://www.samsung.com/us/support

Los dispositivos comprados para usarse en el sistema de AT&T están diseñados para su uso exclusivamente en el sistema de AT&T. Usted acepta no hacer modificaciones al equipo o a la programación con objeto de habilitar el equipo para que funcione en ningún otro sistema. Se requiere un plan de voz en todos los dispositivos compatibles con voz, a menos que se indique lo contrario en los términos que rigen su acuerdo. Es posible que algunos dispositivos o planes requieran que se suscriba a un plan de datos.

Su teléfono está diseñado para facilitarle el acceso a una amplia variedad de contenido. Para su protección, AT&T quiere que tenga en cuenta que algunas aplicaciones que habilite podrían compartir la ubicación de su teléfono. Para aplicaciones disponibles a través de AT&T, AT&T ofrece controles de privacidad que le permiten decidir cómo una aplicación puede usar la ubicación de su teléfono y de otros teléfonos en su cuenta. Sin embargo, las herramientas de privacidad de AT&T no se aplican a aplicaciones de terceros proveedores. Revise los términos y condiciones, así como la política de privacidad asociada para cada servicio basado en la ubicación con objeto de aprender cómo se usará y se protegerá la información basada en la ubicación.

Además, su teléfono de AT&T podría usarse para acceder a Internet y descargar y/o comprar artículos, aplicaciones y servicios desde AT&T o terceros proveedores. AT&T proporciona herramientas para que pueda controlar el acceso a Internet y a cierto contenido en Internet. Es posible que estos controles no estén disponibles para ciertos dispositivos que evitan los controles de AT&T.

Con objeto de proporcionar asistencia al cliente y mejorar sus servicios, AT&T podría recolectar ciertos tipos de información de su dispositivo cuando usted use los servicios de AT&T. Para obtener más información acerca de la política de privacidad de AT&T, visite http://www.att.com/privacy.

Supresión dinámica de ruido desde Audience™

El teléfono está equipado con un chip de procesamiento de voz avanzado que proporciona llamadas móviles claras suprimiendo el ruido de fondo, los sonidos intermitentes (como una sirena o una conversación cercana) y los ecos, lo que le permite escuchar a sus interlocutores y ser escuchado por ellos prácticamente en cualquier lugar.

¿Cómo funciona?

Basada en la inteligencia del sistema auditivo humano, la tecnología:

- Captura, evalúa y distingue todas las señales sonoras alrededor del teléfono y procedentes de la persona con quien está hablando.
- Después aisla la voz primaria en la conversación y filtra el ruido de fondo para que la persona a quien llama escuche sólo su voz, sin ningún ruido de fondo molesto.
- Ecualiza y ajusta dinámicamente el volumen de voz para optimizar su experiencia durante la llamada, para que pueda escuchar claramente a sus interlocutores y no tenga que hablar más fuerte a causa del ruido cercano.

La tecnología de supresión de ruido viene integrada y ya está habilitada en su nuevo teléfono móvil, lo que significa que ya está preparada para proporcionar claridad de voz insuperable en todas las llamadas.

Contenido

Sección 1: Para comenzar

En esta sección se explica cómo configurar el hardware, activar el servicio y después configurar el correo de voz para poder empezar a utilizar el teléfono.

Explicación de este manual del usuario

Las secciones de este manual siguen por lo general las características del dispositivo. A partir de la página 179 aparece un índice para las características.

A partir de la página 142 se incluye también información de seguridad importante que debe tener en cuenta antes de utilizar el dispositivo.

Las instrucciones de navegación proporcionadas en este manual corresponden a la configuración de pantalla predeterminada. Si selecciona otros ajustes, los pasos de navegación pueden ser diferentes.

Nota: Las instrucciones en este manual se basan en los ajustes predeterminados y pueden variar respecto de los de su teléfono, dependiendo de la versión de software instalada en el teléfono y de los cambios que haya realizado en los ajustes del teléfono.

A menos que se estipule lo contrario, las instrucciones en este Manual del usuario empiezan con el dispositivo desbloqueado, en la pantalla de espera.

Todas las imágenes de pantalla en este manual son simuladas. Las pantallas reales podrían variar, dependiendo de la versión de software instalada en su dispositivo y de los cambios que haya realizado a los ajustes del mismo.

Texto especial

En este manual aparece texto que está separado del resto del contenido. Ese texto especial tiene como fin el resaltar información importante, compartir métodos rápidos para activar características, definir términos y más. Éstas son las definiciones de los varios métodos de destacar el texto:

- **Notas**: presentan opciones alternativas para la característica, el menú o el submenú en cuestión.

- **Consejos**: proporcionan métodos rápidos e innovadores o accesos directos útiles.
- **Importante**: señala información importante acerca de la característica explicada que pudiera afectar el desempeño del teléfono.
- **Advertencia**: llama la atención a información importante que puede ayudar a evitar la pérdida de datos o de funcionalidad, o los daños al dispositivo.

Convenciones de texto

Este manual proporciona información condensada sobre cómo usar el dispositivo. Para que esto sea posible, se utilizan las siguientes convenciones de texto para representar pasos que se usan con frecuencia.

Se utilizan flechas (➔) para representar la secuencia de seleccionar opciones sucesivas en procedimientos más largos o repetitivos. Por ejemplo:

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Llamadas**.

Esta es una forma rápida de decir:

- En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú** .
- Use las teclas de navegación para resaltar **Configuración** y después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla .
- Use la tecla de navegación para resaltar **Llamadas** y después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla .

Para obtener más información, consulte *"Teclas de comando"* en la página 20.

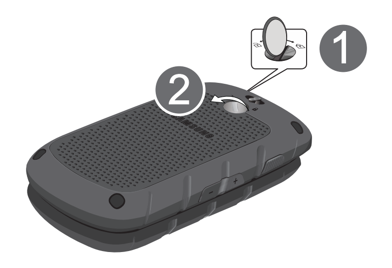
Activación del teléfono

La activación del teléfono implica varios pasos: insertar la tarjeta SIM, cargar la batería y encender el teléfono.

- De ser necesario, apague el teléfono presionando sin soltar hasta que aparezca la imagen de apagado.

Cómo quitar la tapa trasera

1. Use un objeto, como una moneda, e insértela en el surco que se ubica en el seguro de la tapa trasera (1). Gire el seguro a la izquierda para abrir la tapa de la batería (2).



2. Use la ranura en la esquina superior izquierda de la tapa (3) para levantar la tapa y separarla de la parte trasera del teléfono (4).



Instalación de la tarjeta SIM

Al suscribirse a los servicios de red celular 3G, usted recibe una tarjeta SIM (módulo de identificación del suscriptor) cargada con los detalles de su suscripción, tal como su código PIN, y cualquier servicio opcional disponible.

¡Importante! Si se raspa o se dobla la tarjeta SIM conectable, ésta y sus contactos pueden dañarse fácilmente. Tenga precaución al introducir o extraer la tarjeta y mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para instalar una tarjeta SIM:

1. Retire la tapa trasera y la batería.
2. Asegúrese de orientar la tarjeta SIM con los contactos dorados dirigidos hacia abajo y la muesca en la esquina colocada de la manera que se muestra, y después deslice la tarjeta SIM completamente en el acoplamiento destinado para la misma.

Nota: La esquina cortada de la tarjeta SIM debe insertarse como se muestra en el diagrama a continuación. Insertar incorrectamente la tarjeta SIM puede hacer que el teléfono no la reconozca.



Para extraer la tarjeta SIM:

- Sáquela con cuidado del acoplamiento.

Instalación de la tarjeta microSD

Para añadir memoria adicional al teléfono, puede insertar una tarjeta microSD™ en la ranura para tarjetas de memoria, ubicada a la izquierda de la tarjeta SIM, adentro del teléfono.

Use las instrucciones e ilustraciones siguientes para instalar una tarjeta microSD en forma apropiada.

Nota: Su teléfono es compatible con tarjetas microSD con un tamaño máximo de 32 GB.

---

1. Retire la tapa trasera y la batería.
2. Deslice la tarjeta microSD en la ranura, tal como se muestra en el diagrama.

¡Advertencia! Asegúrese de que el lado correcto esté orientado hacia abajo al insertar la tarjeta.



Para sacar una tarjeta microSD:

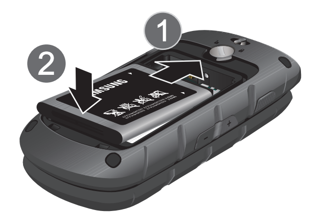
- Presiónela y sáquela con cuidado de la ranura.

Instalación de la batería

Para instalar la batería:

1. Introduzca la batería en la abertura de la parte posterior del teléfono, asegurándose de que los tres conectores metálicos estén alineados (1).

2. Presione la batería hasta que se acomode en su lugar (2). Antes de volver a colocar la tapa, asegúrese de que la batería quede debidamente instalada y no obstruya la tarjeta SIM.

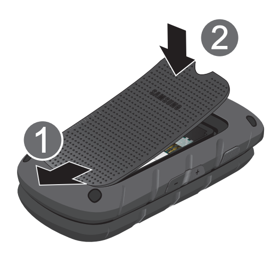


Reinstalación de la tapa trasera

Una vez que se instalen la tarjeta SIM y la batería, vuelva a colocar la tapa trasera.

1. Vuelva a colocar la tapa en la parte trasera del teléfono (1) y presiónela firmemente (2).
2. Presione a lo largo de los bordes para asegurar que la tapa quede nivelada con el teléfono y que quede herméticamente ajustada.
3. Gire el surco en el seguro de la tapa trasera hacia la derecha, hasta que se asegure la tapa.

¡Importante! Cuando coloque la tapa trasera en el teléfono, presione firmemente los bordes para asegurar que esta quede nivelada con el teléfono. Esto asegura que el compartimiento de la batería esté presurizado.



Nota: La batería debe estar correctamente instalada antes de cargarla o de encender el teléfono.

Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio recargable. Use el adaptador de viaje para cargar la batería y utilice solamente baterías y cargadores aprobados por Samsung.

Nota: Debe cargar la batería completamente antes de utilizar el teléfono por primera vez. Una batería completamente descargada tarda hasta 4 horas en cargarse.

¡Precaución! Para conectarlo a un abastecedor eléctrico fuera de EE. UU., debe usar un adaptador con la configuración apropiada para el tomacorriente. Usar un adaptador equivocado podría dañar el teléfono y anular la garantía.

1. Abra la ranura lateral y enchufe el conector del adaptador de viaje al punto de conexión en el costado del teléfono.

Nota: La siguiente ilustración muestra el método correcto e incorrecto de conectar el cargador. Si se intenta hacerlo de la forma incorrecta, se dañará el puerto de accesorios, lo que invalidará la garantía del teléfono.



2. Enchufe el adaptador a un tomacorriente de pared de CA estándar.
3. Cuando el teléfono esté completamente cargado (▮▮▮▮▮), desenchufe el adaptador del tomacorriente.
4. Retire el adaptador del teléfono jalando suavemente del conector hasta desconectarlo, y vuelva a poner la tapa plástica sobre el punto de conexión abierto.

Nota: Durante la carga, debe desenchufar el adaptador antes de retirar la batería del teléfono para evitar daños.

Indicador de carga baja de la batería

Cuando la carga de la batería está baja y sólo quedan unos cuantos minutos de tiempo para conversar, suena un tono de advertencia y en la pantalla aparece el mensaje "Batería baja", repitiéndose a intervalos regulares, y parpadea el icono de batería vacía ( ). La iluminación de fondo se apagará para conservar la energía restante de la batería.

Nota: Si el teléfono está en el modo de silencio, el indicador de carga baja de la batería pasa automáticamente a vibración (consulte *"Perfil de sonido"* en la página 122). Si cambia la alerta de **Vibración** a **Silenciar**, verá un mensaje parpadeante indicando carga baja de la batería.

Si el nivel de carga de la batería baja demasiado, el teléfono se apagará automáticamente. Vuelva a cargar la batería.

Convertidor de microUSB a 3.5mm

Para usar un auricular con el teléfono, conecte el convertidor de microUSB a 3.5mm que se incluye con el teléfono.

1. Abra la ranura ubicada en el costado del teléfono.
2. Enchufe el conector del convertidor en el conector para USB.
3. Enchufe el conector de auricular 3.5mm en el convertidor.

Nota: En la ilustración siguiente se muestra la forma correcta de conectar el convertidor. Si se intenta hacerlo de forma incorrecta, se dañará el puerto de accesorios, lo que invalidará la garantía del teléfono.



Encendido o apagado del teléfono

1. Abra el teléfono.
2. Presione sin soltar hasta que aparezca la pantalla de encendido del teléfono.

Nota: No encienda el teléfono en ningún momento cuando el uso de teléfonos móviles esté prohibido.

---

3. Si el teléfono se lo solicita, introduzca una contraseña y presione **Confirmar** o . Para obtener más información, consulte *"Cambiar contraseña del teléfono"* en la página 130.

   La pantalla de espera aparece mientras el teléfono busca la red. Después de que el teléfono encuentre la red y muestre las barras indicando una potencia de señal adecuada, usted podrá realizar y recibir llamadas.

Nota: El idioma de la pantalla está predeterminado en fábrica como **Automático**. Para cambiar el idioma, utilice el menú Idioma. Para obtener más información, consulte *"Teléfono"* en la página 127.

---

4. Cuando desee apagar el teléfono, presione y mantenga presionada la tecla hasta que aparezca la imagen de apagado.

Configuración del correo de voz

Nota: Si su proveedor de servicio no preconfiguró el número de su servidor de correo de voz, almacene ese número antes de acceder al servidor. Su proveedor de servicio le puede proporcionar el número. Para obtener más información, consulte *"Cambio del nombre y número de correo de voz"* en la página 13.

Configuración de las opciones personales

Para configurar sus opciones personales:

1. Abra el teléfono para tener acceso al teclado.
2. En el modo de espera, presione sin soltar .
3. Siga las instrucciones del correo de correo de voz. Si necesita ayuda adicional para configurar su correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicio.

Cambio del nombre y número de correo de voz

Su tarjeta SIM le da el número de servicio predeterminado del centro de correo de voz. Sin embargo, puede necesitar cambiar el número. Use el siguiente procedimiento para cambiar el número del correo de voz.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Ajustes de mensajería** ➔ **Correo de voz**.

   Aparecerá la pantalla Buzón de voz.

2. Presione **Editar** .
3. Resalte el campo **Nombre** o el campo **Dirección de centro** y presione sin soltar para eliminar la entrada actual.
4. Use el teclado para introducir otro nombre o un nuevo número del servidor de voz.
5. Presione **Guardar** o para guardar los cambios.
6. Presione para regresar al modo de espera.

Sección 2: Explicación del teléfono

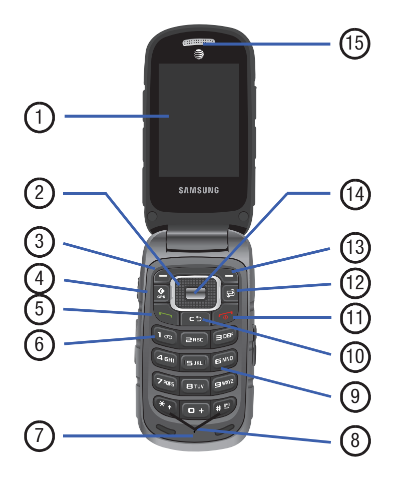
En esta sección se describen algunas de las características clave del teléfono. También se muestran la pantalla y los iconos que aparecen cuando se está utilizando el teléfono.

Características del teléfono

El teléfono es ligero y fácil de usar. Le ofrece muchas funciones útiles. La lista siguiente es un resumen de algunas de las características con las que cuenta el teléfono:

- Pulsar para hablar (Push to Talk, o PTT)
- Navegador
- Funcionalidad GPS de AT&T, incluidas las aplicaciones AT&T Navigator, Maps y AT&T FamilyMap
- Acceso móvil de Bluetooth
- Cámara y videocámara de 3 megapíxeles
- Correo electrónico
- Servicio de mensajes multimedia (MMS)
- Capacidad multimedia, incluyendo un reproductor de música
- Identificación de llamada con foto
- Capacidad de altavoz
- AT&T Social Net (Red social de AT&T)

Vista del teléfono abierto



Los siguientes elementos pueden encontrarse en el teléfono abierto, como se ilustra en la página anterior.

1. **Pantalla principal**: muestra información útil que se necesita para usar el teléfono.
2. **Teclas de navegación**: le permiten recorrer las opciones de menú del teléfono y brindan un acceso directo a las funciones del teléfono en el modo de espera.
3. **Tecla suave (izquierda)**: realiza las funciones indicadas por el texto en la parte inferior de la pantalla.
4. **Tecla de GPS**: inicia la aplicación AT&T Navigator.
5. **Tecla de enviar**: haga o reciba una llamada. En el modo de espera, presione la tecla una vez para ingresar al registro de llamadas recientes. Si presiona y mantiene presionada la tecla, se inicia la llamada más reciente guardada en el registro de llamadas recientes. Si el teléfono está apagado, presione sin soltar esta tecla para encender el teléfono.
6. **Tecla del correo de voz**: presione sin soltar para marcar automáticamente al correo de voz.
7. **Micrófono**: permite que los interlocutores le escuchen claramente cuando habla con ellos.
8. **Teclas de funciones especiales**: la tecla asterisco/mayúsculas introduce el carácter [*] para las características de llamada. En el modo de texto, presiónela para cambiar el tipo de introducción de caracteres. La tecla de número/espacio introduce el carácter de número [#] para las características de llamada. En el modo de introducción de texto, presiónela para introducir un espacio entre los caracteres.
   Presione y manténgala presionada para activar/desactivar el perfil de Silencio. Presione la tecla y manténgala presionada para introducir una pausa entre los números.
9. **Teclado alfanumérico**: use estas teclas para introducir números, letras y algunos caracteres especiales.
   En el modo de espera, presione la tecla y manténgala presionada para tener acceso al servidor del correo de voz o presione sin soltar para introducir un prefijo de llamada internacional.
10. **Tecla de cancelar**: en el modo de introducción de texto borra caracteres de la pantalla. Borra elementos estando dentro de una aplicación. Cuando está en un menú principal, presione la tecla para regresar al menú anterior. En el modo de espera, presione rápidamente para que aparezca el calendario en vista de mes.

11. **Tecla de encendido/apagado/salir del menú**: finaliza una llamada. Mantenga presionada esta tecla durante unos segundos para encender o apagar el teléfono. Mientras se encuentra en el modo de menú, regresa el teléfono al modo de espera y cancela la información que introdujo. Al recibir una llamada, presione esta tecla para rechazar la llamada.
12. **Tecla de multitareas**: abre la ventana de cambio de aplicación, la cual le permite seleccionar entre un grupo de aplicaciones diferentes sin tener que salir de la aplicación actualmente activa. Estas opciones incluyen Llamada, Mensajes, Navegador, Reproductor de música, Juegos y ¿Finalizar todo? (cierra todas las aplicaciones).
13. **Tecla suave (derecha)**: realiza las funciones indicadas por el texto en la parte inferior de la pantalla.
14. **Tecla de acceso a menús/confirmación/navegador**: al navegar por un menú, acepta la opción de menú resaltada. Si la presiona una vez en el modo de espera, iniciará el navegador.
15. **Auricular/altavoz**: se usa para escuchar el audio y música que sale del teléfono.

Vista delantera y lateral del teléfono



Los siguientes elementos se encuentran en las partes delantera y laterales del teléfono, como se ilustra arriba.

1. **Tecla de EPTT**: abra el teléfono y presione esta tecla para conectarse al servicio mejorado de pulsar para hablar (Enhanced Push to Talk, o EPTT) de AT&T.
2. **Teclas de volumen/navegación por los menús**: use estas teclas para:
   - Ajustar el volumen del timbre en el modo de espera o ajustar el volumen de voz durante una llamada.

- Silenciar el timbre durante una llamada entrante.
- Desplazarse hacia arriba o abajo para navegar por las diferentes opciones de menú.
- Encender la pantalla cuando el teléfono esté cerrado (presione sin soltar estas teclas).
- Bajar o subir el volumen cuando el reproductor de música esté activo. Si está reproduciendo música y se apaga la iluminación de fondo, presione esta tecla para volver a ver la pantalla del reproductor de música.

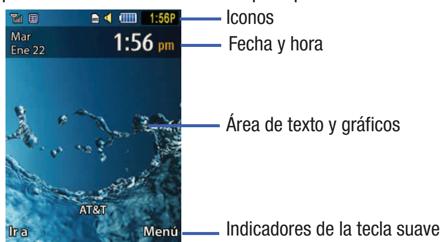
3. **Cámara/Videocámara**: tome fotos y videos con el teléfono.
4. **Pantalla frontal**: vea una llamada o mensaje entrante. En ella también se muestran la fecha, la hora, el tipo de red, el nivel de carga de la batería y cualquier icono asociado con alertas.
5. **Conector para adaptador/juego de audífono y micrófono**: enchufe el adaptador de viaje (alimentación), cable de conexión de PC (transferencia de datos) y juego de audífono y micrófono (auricular) opcional para sostener conversaciones en forma conveniente y segura con las manos libres.
6. **Tecla del altavoz**: durante una llamada, presione esta tecla para activar el altavoz. Cuando el teléfono esté encendido y cerrado, presione esta tecla para acceder a la cámara y la función Autorretrato para fotografiarse usted mismo. Para obtener más información, consulte *"Uso de la función Autorretrato"* en la página 89.

Luz de fondo

Una luz de fondo ilumina la pantalla y el teclado cuando se presiona cualquier tecla o se abre el teléfono. Se apaga cuando no se presiona ninguna tecla dentro de un determinado período de tiempo y/o la luz se atenúa, dependiendo de la configuración del menú **Tiempo de luz de fondo**.

Diseño de la pantalla principal

La pantalla cuenta con cuatro áreas principales:



Iconos indicadores

Esta lista identifica los símbolos que aparecen en la pantalla y en el área de indicadores del teléfono:



Muestra la potencia de la señal recibida. Entre más barras hay, más potente es la señal.



Muestra el nivel de carga de la batería. Entre más barras se ven, más potencia queda.



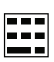
Aparece cuando el teléfono está accediendo a servicios en una red GPRS. Durante la transferencia de datos, este icono deja de estar estático.



Aparece cuando el teléfono está accediendo a servicios en una red EDGE. Durante la transferencia de datos, este icono deja de estar estático.



Aparece cuando el teléfono está ingresando a los servicios en una red 3G (UMTS). Aparece con un fondo azul cuando la conexión a una red 3G está activa. Aparece con un fondo rojo cuando el teléfono se está comunicando con la red 3G. Durante la transferencia de datos, este icono deja de estar estático.



Aparece cuando un adaptador TTY está conectado al teléfono, haciendo posible el acceso a éste mediante un teclado para las personas con problemas auditivos o del habla.



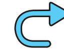
Aparece cuando hay una llamada en curso.



Aparece cuando no se dispone de cobertura de la red. Si se encuentra fuera del área de servicio, no puede realizar ni recibir llamadas de voz.



Aparece cuando una alarma está programada en el teléfono.



Aparece cuando las llamadas telefónicas entrantes se redirigen a otro número.



Aparece cuando recibe un mensaje de correo de voz nuevo.



Aparece cuando recibe un mensaje de correo electrónico.



Aparece cuando se recibe un mensaje de texto nuevo.

 Aparece cuando se recibe un mensaje multimedia nuevo.

 Aparece cuando se recibe un mensaje Push del servidor WAP.

 Aparece cuando se recibe un nuevo archivo de actualización de software Over the Air (OTA).

 Aparece cuando se introduce la tarjeta de memoria.

 Aparece cuando la tecnología inalámbrica Bluetooth está activada. Durante la transferencia de datos, este icono parpadea de color rojo y azul.

 Aparece cuando la tecnología inalámbrica Bluetooth está estableciendo conexión con un dispositivo. Se pone rojo hasta que se establezca la conexión y después se pone azul.

 Aparece cuando un juego audífono-micrófono inalámbrico Bluetooth está activado y en uso.

 Aparece cuando se está usando el reproductor de música del teléfono.

 Aparece cuando está conectado a una PC mediante un puerto USB.

 Aparece cuando Contactos está sincronizado con la agenda de AT&T, el servicio de respaldo de la red. Para obtener más información, consulte *"Sincronización de la agenda de AT&T"* en la página 56.

 Aparece cuando T-Coil (telebobina) está activado. Para obtener más información, consulte *"Modo T-Coil"* en la página 131.

 Aparece cuando el Modo avión está activado. Para obtener más información, consulte *"Modo avión"* en la página 131.

 Aparece cuando el perfil del teléfono está establecido en **Normal**. Para obtener más información, consulte *"Perfil de sonido"* en la página 122.

Nota: El perfil predeterminado del teléfono es Normal. El perfil puede editarse y los iconos que aparecen pueden variar según la configuración.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en **Silencio**. En este caso, el altavoz está silenciado y el teléfono sólo vibra y muestra información en su pantalla LCD frontal.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en **En el coche**. En este caso, el altavoz se activa e inicia el tono o melodía seleccionado en ese momento, cuando se activa la notificación asociada. Este icono va acompañado en pantalla por el icono de audio.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en **Exterior**. En este caso, el altavoz está activado, los ajustes de volumen se ponen en sus niveles más altos, se activan los tonos de timbre o melodías activos en ese momento y se activa la característica de vibración del teléfono.



Aparece cuando Pulsar para hablar (PTT) está activado. Para otros indicadores de PTT, consulte *“Teléfono 'Pulsar para hablar' mejorado de AT&T”* en la página 42.

Teclas de comando

Hay varias teclas de comando que puede usar para navegar por el teléfono. Estas teclas se mencionarán a lo largo de este manual del usuario.

Teclas suaves

Hay dos teclas suaves: la tecla suave izquierda y la tecla suave derecha. Las funciones de las teclas suaves varían según la característica que esté usando en ese momento. Los rótulos en la línea inferior de la pantalla, justo arriba de cada tecla, indican la función actual de la tecla correspondiente.



Consejo: En este manual decimos, por ejemplo, “presione **Ir a**”, que significa “presione la tecla **Ir a** ”. Para obtener más información, consulte *“Convenciones de texto”* en la página 6.

Tecla suave izquierda

Algunas funciones de la tecla suave izquierda son:

- En la pantalla de espera, presione la tecla suave izquierda para abrir la pantalla **Ir a**. Para obtener más información, consulte *“Ir a”* en la página 23.
- Cuando está en un modo de menús, la función de la tecla suave izquierda es **Seleccionar**.

Tecla suave derecha

Algunas funciones de la tecla suave derecha son:

- En la pantalla de espera, presione la tecla suave derecha para abrir la pantalla **Menú**.
- Cuando está en un modo de menús, la función de la tecla suave derecha es **Atrás**.

Tecla de cancelar

La tecla de **cancelar** puede usarse para las siguientes funciones:

- Si se equivoca al introducir un carácter, presione brevemente esta tecla para retroceder y eliminar el carácter.
- Presione sin soltar esta tecla para borrar toda la oración.
- Presiónela brevemente para retroceder un nivel en los menús.
- En el modo de espera, presiónela brevemente para ver la vista Mes en el calendario.

Tecla de finalizar

La tecla de **finalizar** puede usarse para las siguientes funciones:

- Presione sin soltarla para encender o apagar el teléfono.
- Presiónela brevemente una vez para desconectar una llamada.
- Presiónela para regresar a la pantalla de espera desde cualquier menú.

Tecla de enviar

Use la tecla de **enviar** para las siguientes funciones:

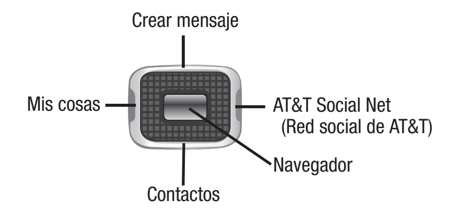
- Presiónela una vez para contestar llamadas.
- Introduzca un número y presiónela brevemente para realizar una llamada.
- Presiónela brevemente en la pantalla de espera para mostrar una lista de llamadas recientes, tanto recibidas como realizadas en el teléfono.
- Presiónela dos veces en el modo de espera para llamar al número más reciente.

- Presiónela para activar una llamada en espera.
- Presione sin soltarla para encender el teléfono cuando este está apagado.

Tecla de navegación

Utilice las teclas de dirección en la tecla de navegación para recorrer menús, submenús y listas. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo al dirigirse a enlaces resaltados en la web.

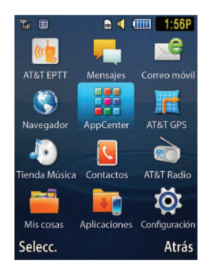
Cada tecla también actúa como un acceso directo para iniciar aplicaciones desde la pantalla de espera.



Consejo: La tecla central de navegación se puede usar a menudo en vez de la tecla suave **Seleccionar**.

Navegación por los menús

Se puede tener acceso a los menús y submenús recorriéndolos con las teclas de navegación o usando las teclas de atajo.



Acceso a una función de menú por desplazamiento

1. En el modo de espera, presione **Menú** y desplácese usando las teclas de navegación para llegar a un elemento de menú principal, como **Configuración**. Presione **Seleccionar** o para ingresar al menú.
2. Si el menú contiene submenús-(por ejemplo, **Teléfono**), puede ingresar a los mismos resaltando la opción y presionando **Seleccionar** o .

   Si el menú que seleccionó contiene más opciones, repita este paso.

3. Para recorrer estos menús, presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo, o presione la tecla de **volumen** (ubicada en el costado izquierdo del teléfono). Presione **Seleccionar** o para confirmar su selección.
4. Para regresar al nivel de menú anterior, presione **Atrás** o .
5. Para salir del menú sin cambiar los ajustes, presione .

Uso de números como acceso directo

Se puede tener rápido acceso a los elementos de menú numerados, tales como menús, submenús y opciones, usando sus números de atajo. En el modo de menús, se puede ingresar a los menús principales presionando las teclas numéricas (del 1 al 0, * y #) correspondientes a sus ubicaciones en la pantalla.

Ejemplo: Acceso a la aplicación Mapas.

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione la tecla **6** para **AT&T GPS**.
3. Presione la tecla **2** para **Mapas**.
   Aparecerá la pantalla principal de Maps.

Ir a

El teléfono también ofrece una variedad de funciones que puede personalizar para su comodidad y sus necesidades específicas. Estas funciones están organizadas en menús y submenús, a las que se tiene acceso mediante las dos teclas suaves. Cada menú y submenú le permite ver y modificar los ajustes de una función en particular.

Si selecciona la tecla suave **Ir a** en el modo de espera, bajo el título de Ir a aparecerá lo siguiente:

1. **Cámara**: ingrese a la aplicación Cámara.
2. **Bluetooth**: use la funcionalidad Bluetooth del dispositivo.
3. **Alarmas**: fije o modifique ajustes de alarma, incluso un Despertador.
4. **Llamadas recientes**: vea el menú Llamadas recientes. Para obtener más información, consulte *"Llamadas recientes"* en la página 32.
5. **Juegos**: juegue juegos como Tetris y Texas Hold'Em Poker. También puede comprar nuevos juegos usando la opción Comprar juegos.
6. **Aplicaciones**: ingrese a las muchas aplicaciones disponibles en el teléfono. Para obtener más información, consulte *"Aplicaciones"* en la página 119.

7. **Herramientas**: vea el menú Herramientas. Para obtener más información, consulte *"Herramientas"* en la página 66.
8. **Mi cuenta**: vea su información de cuenta en Internet.
9. **Vaciar** (ubicaciones 9, 0, * y #): use estas entradas para programar funciones adicionales utilizadas con frecuencia.
   - Seleccione una ubicación vacía y presione .
   - Use las teclas de menú y navegación para seleccionar una característica, luego presione **Asignar**.

Para ingresar a las opciones de atajo, presione **Opciones** y seleccione una de las siguientes:

- **Abrir**: abra el atajo seleccionado y vea los submenús, inicie la aplicación seleccionada o vea una pantalla.-
- **Cambiar**: cambie el atajo seleccionado en ese momento y asigne otro atajo a este campo.
- **Quitar**: elimine el atajo seleccionado de este campo.
- **Quitar todo**: elimine todos los atajos de los campos en este menú.
- **Definir**: asigne un atajo a este campo. Esta opción sólo aparece cuando hay una entrada vacía.

Selección de opciones

Para ver las diferentes funciones y opciones disponibles, y seleccionar la que desea utilizar:

- Presione la tecla suave apropiada.
- Para seleccionar la función que aparece o la opción resaltada, presione **Seleccionar** o .
- Para ver la siguiente función o resaltar la siguiente opción de una lista, presione la tecla de navegación hacia **abajo** o la tecla de volumen, ubicada en el costado izquierdo del teléfono, hacia **abajo**.
- Para regresar a la función u opción anterior en una lista, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o la tecla de volumen, ubicada en el costado izquierdo del teléfono, hacia **arriba**.
- Para regresar un nivel en la estructura de menús, presione **Atrás**.
- Para salir de la estructura de menú sin cambiar los ajustes, presione .

Sección 3: Introducción de texto

En esta sección se describe cómo seleccionar el modo de introducción de texto deseado para introducir caracteres en el teléfono. También se describe cómo usar el sistema de introducción de texto predictivo T9 para reducir la cantidad de pulsaciones de tecla asociadas con la introducción de texto.

Uso de los métodos de introducción de texto

La opción del **método de introducción** cambia las funciones de entrada mediante el teclado entre los modos ABC (alfabético), T9 alfabético (modo de texto predictivo), 123 (modo numérico) y de símbolos.

Método de introducción ABC (alfabético) (abc, Abc y ABC)

Use este método para introducir letras presionando la tecla que contiene la letra deseada. Presione la tecla una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra deseada.

El método **abc** escribe todos los caracteres de la palabra en minúscula. El método **Abc** escribe el carácter inicial en mayúscula y los demás caracteres se dejan en minúscula. El método **ABC** escribe todos los caracteres de la palabra en mayúscula.

Método de introducción de texto predictivo T9 (T9Eab, T9EAb y T9EAB)

Use este método para introducir palabras con una sola pulsación de tecla para cada letra. Cada tecla del teclado tiene más de una letra. Por ejemplo, al presionar 5 JKL se puede introducir J, K o L. Sin embargo, el método T9 compara automáticamente la serie de presiones de teclas que usted realiza con un diccionario lingüístico incorporado a fin de determinar cuál es la palabra más probable, lo que requiere menos presiones de teclas que en el modo alfabético tradicional. El método **T9Eab** escribe todos los caracteres en minúscula. El método **T9EAb** escribe el carácter inicial en mayúscula y los demás caracteres se dejan en minúscula. El método **T9EAB** escribe todos los caracteres en mayúscula.

Nota: La letra **E** indica English (inglés). La letra **S** aparece para Spanish (español) y la **F** para French (francés).

Numérico

Use este modo para introducir números.

Símbolos

Use este modo para introducir símbolos, tales como los signos de puntuación.

Cambio del modo de introducción de texto

Cuando se encuentra en un campo que permite la introducción de caracteres (tal como en un mensaje de texto), aparece el indicador del modo de introducción de texto. Realice los siguientes pasos para cambiar el modo de introducción de texto:

1. Para cambiar el modo de introducción de texto, presione .

   – o bien –

   Si prefiere el método de introducción T9, presione **Opciones** y seleccione **Modo de texto**. Elija el modo de introducción de texto que prefiera.

2. Una vez que haya seleccionado un método de introducción, siga presionando para elegir entre las siguientes opciones:

   - **Modo de pulsación múltiple**: presione rápidamente para alternar entre **abc** (todo en minúscula), **Abc** (inicial en mayúscula), **ABC** (todo en mayúscula) y **123** (numérico).
   - **Modo de texto predictivo T9**: presione rápidamente para alternar entre **T9Eab** (palabras completas en minúscula), **T9EAb** (palabras completas con inicial en mayúscula), **T9EAB** (palabras completas en mayúscula) y **123** (numérico).
   - **Modo numérico**: presione rápidamente para alternar entre **123** y regresar a su mensaje en el modo de introducción de texto original.
   - **Modo de símbolos**: presione **Aceptar** para regresar a su mensaje en el modo de introducción de texto original. Para obtener más información, consulte *"Uso del método de introducción de símbolos"* en la página 29.

Uso del método de introducción de texto predictivo T9

El método de introducción de texto predictivo T9 está basado en un diccionario integrado. El teléfono interpreta una serie de pulsaciones de tecla usando el diccionario para determinar la palabra más probable.

Introducción de una palabra en el modo T9

1. En el método T9, empiece a introducir una palabra presionando las teclas de la **2** a la **9**. Presione cada tecla una sola vez para cada letra. El diccionario integrado presentará una lista de las palabras que coincidan con las pulsaciones de tecla que introdujo.

2. Ejemplo: para introducir “Hola”, presione



La palabra que escriba aparecerá en la pantalla. La palabra cambiará conforme usted presiona teclas adicionales.

3. Introduzca la palabra completa antes de editar o eliminar alguna letra.

4. Cuando la palabra aparezca correctamente, continúe en el paso 5.

   Si la palabra no aparece correctamente, presione una vez o más para que aparezcan palabras alternativas.

Ejemplo: Tanto la palabra “mi” como “ni” usan las teclas y . El teléfono mostrará primero la opción usada más comúnmente.

---

5. Inserte un espacio presionando la tecla y empiece a introducir la palabra siguiente.

Adición de una palabra nueva al diccionario T9

1. Después de presionar las teclas que corresponden a la palabra que desea añadir, presione para que aparezcan las palabras alternas.

   Cuando se muestre la última palabra alternativa, aparecerá **Ortografía**.

2. Presione **Ortografía**.

3. Introduzca la palabra que desea añadir usando el modo ABC.

4. Presione **Añadir** o .

   La palabra se añadirá al diccionario T9 y se convertirá en la primera palabra asociada con la serie de pulsaciones de tecla.

Nota: Es posible que esta función no esté disponible para algunos idiomas.

- Para introducir puntos, guiones, dos puntos o paréntesis, presione sin soltar . Para obtener más información, consulte *“Uso del método de introducción de símbolos”* en la página 29.
  El modo T9 aplica reglas gramaticales para asegurar que se utilice la puntuación correcta.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas en el modo T9, presione brevemente para cambiar entre letra inicial en mayúscula, todas en mayúscula, todas en minúscula y numérico.
- Puede mover el cursor presionando la tecla de navegación hacia la izquierda y derecha.
- Para eliminar letras, presione . Presione y manténgala presionada para despejar la pantalla.

Uso del método de introducción alfabético

Para usar el método de introducción alfabético ABC, use las teclas de la 2ABC a la 9WXYZ para introducir texto.

1. Presione la tecla que contiene la letra que desea:
   - Una vez para la primera letra
   - Dos veces para la segunda letra, y así sucesivamente
2. Seleccione las otras letras de la misma manera.

Nota: El cursor se mueve a la derecha cuando se presiona una tecla diferente. Para introducir la misma letra dos veces o una letra diferente en la misma tecla, sólo espere unos cuantos segundos para que el cursor se mueva automáticamente a la derecha y después seleccione la siguiente letra.

Teclas

La siguiente tabla muestra las teclas y los caracteres asociados con cada tecla. A continuación se muestran letras en inglés, español y francés:

	. @ , : ? - ! ‘ / 1
	A a B b C c Á á Ã ã Ç ç À à Ä ä Â â 2
	D d E e F f É é Ê ê Ë ë È è 3
	G g H h I i Í í Ì ì Î î Ï ï 4
	J j K k L l 5
	M m N n O o Ó ó Ñ ñ Ô ô Œ œ Ö ö 6
	P p Q q R r S s 7
	T t U u V v Ú ú Û û Ù ù Ü ü 8
	W w X x Y y Z z 9
	+ = < > € £ $ % & ¥ ¤ 0

Uso del método de introducción de símbolos

El método de introducción de símbolos le permite introducir símbolos y signos de puntuación en el texto.

1. Para ingresar al modo de símbolos, presione sin soltar .
2. Use las teclas de navegación para seleccionar un grupo de símbolos en pantalla.
3. Para seleccionar un símbolo de ese grupo, presione la tecla numérica correspondiente.
4. Para borrar el o los símbolos, presione . Cuando el campo de introducción de texto esté vacío, esta tecla regresará la pantalla al modo anterior.
5. Para regresar al mensaje, presione **Aceptar** o . Presione **Cancelar** para regresar al mensaje sin introducir un símbolo.

Uso del método de introducción numérico 123

El modo numérico le permite introducir números en un mensaje de texto. Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea introducir.

Sección 4: Funciones de llamada

En esta sección se describe cómo realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de una llamada.

Realización de una llamada

Con la pantalla en espera visualizada, introduzca el código de área y número de teléfono, después presione .

Nota: Cuando se activa la opción **Volver a marcar automáticamente** en el menú **Llamada de voz**, el teléfono volverá a marcar automáticamente hasta 10 veces cuando la persona no conteste la llamada o si ya está hablando por teléfono.

Realización de una llamada internacional

1. Presione sin soltar la tecla . Aparecerá el carácter **+**.
2. Introduzca el código del país, el código de área y el número de teléfono, después presione la tecla .

Corrección de un número introducido

Use los siguientes pasos para corregir un error de escritura al marcar.

1. Después de introducir un número:
   - Para borrar el último dígito que aparece, presione la tecla .
   - Para borrar otro dígito en el número, presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que el cursor se coloque inmediatamente a la derecha del dígito que desea borrar. Presione .
   - Para introducir un dígito que falta, presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que el cursor esté en posición e introduzca el dígito.
   - Para despejar toda la pantalla, presione la tecla y manténgala presionada.
2. Presione para regresar a la pantalla anterior.

Finalización de una llamada

Cuando desee finalizar una llamada, presione brevemente la tecla o cierre el teléfono.

Marcación manual con pausas

Cuando llama a sistemas automatizados, a menudo se le solicita que introduzca una contraseña o un número de cuenta. En vez de introducir manualmente los números cada vez, puede marcarlos junto con caracteres especiales llamados *pausas*. Para obtener más información, consulte *"Adición de pausas a los números de contactos"* en la página 55.

Para llamar manualmente a un número con pausas sin almacenarlo en la lista de contactos:

1. En el modo de espera, introduzca un número de teléfono.
2. Presione y manténgala presionada para añadir una pausa de dos segundos. La letra **P** aparecerá donde se estableció la pausa.
3. Continúe introduciendo números, si lo desea.

Consejo: Puede crear pausas de más de dos segundos introduciendo múltiples pausas **P**.

Remarcación del último número

Para mostrar el último número marcado:

1. En el modo de espera, presione para ver el menú Llamadas recientes. El último número marcado aparecerá como el primer elemento en la lista de llamadas recientes. Para una llamada entrante, si la persona que llamó figura en sus contactos, se mostrará el nombre correspondiente.
2. Presione para llamar.

Marcación de un número desde el menú Llamadas recientes

Todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas (no contestadas) se enumeran en el menú **Llamadas recientes**. Para una llamada entrante, si la persona que llamó figura en sus contactos, se mostrará el nombre correspondiente.

Para acceder al menú Llamadas recientes:

1. En el modo de espera, presione .
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para recorrer las opciones de Llamadas recientes. Elija entre **Todas las llamadas, Llamadas perdidas**, **Llamadas realizadas**, **Llamadas recibidas** o **PTT Calls** (Llamadas PTT).
3. Desplácese hasta un número y resáltelo para seleccionarlo.
4. Presione para llamar.

Realización de una llamada desde Contactos

Puede almacenar los números de teléfono que utiliza con regularidad, ya sea en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono. A estas entradas se les denomina colectivamente Contactos.

Una vez que haya almacenado un número en los contactos, podrá marcarlo con tan sólo presionar unas cuantas teclas usando la función Marcación rápida.

Para obtener más detalles acerca de la característica Contactos, consulte *“Búsqueda de una entrada en la agenda”* en la página 56.

Contestación de una llamada

Cuando recibe una llamada, suena el teléfono y se muestra el número de teléfono de la persona que llama, o su nombre si está almacenado en los contactos.

1. En el modo de espera, presione .

   Si está activada la opción **Cualquier tecla** en **Menú ➔ Configuración ➔ Llamadas ➔ General ➔ Respuesta de llamadas**, puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada, excepto por y **Rechazar**.

   Si la opción **Tapa activa** en **Menú ➔ Configuración ➔ Llamadas ➔ General ➔ Respuesta de llamadas** está activada, puede contestar la llamada con tan sólo abrir el teléfono.

Nota: Para rechazar una llamada entrante, presione y mantenga presionada la tecla de **volumen**, ubicada en el costado izquierdo del teléfono, antes de abrir el teléfono. Presione rápidamente la tecla lateral de volumen para silenciar el timbre al recibir una llamada.

---

2. Presione o cierre el teléfono para finalizar la llamada.

Nota: Puede contestar una llamada mientras está usando las características Contactos o de menú. Después de finalizar la llamada, el teléfono regresará a la pantalla de la función que estaba utilizando antes.

Llamadas recientes

Todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas se enlistan en el menú Registro de llamadas. Si un número está asociado con un nombre en los contactos, aparecerá el nombre correspondiente.

Para acceder al menú Llamadas recientes:

1. En el modo de espera, presione .
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para recorrer las opciones de Llamadas recientes. Elija entre **Todas las llamadas, Llamadas perdidas**, **Llamadas realizadas**, **Llamadas recibidas** o **PTT Calls** (Llamadas PTT).
3. Desplácese hasta el número al que desea llamar y resáltelo para seleccionarlo. Presione para llamar.

Visualización de todas las llamadas

En el menú Llamadas recientes, seleccione la opción **Todas las llamadas**. Aparecerá una lista de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas. Presione **Opciones** para que aparezcan las siguientes opciones:

- **Detalles**: muestra el número del remitente, la fecha y hora de la llamada, la duración de la llamada y el nombre del contacto, si está guardado en su lista de contactos.
- **Llamada**: llame al número resaltado.
- **Guardar en libreta de direcciones**: guarde el número en Contactos, ya sea en el teléfono o en la tarjeta SIM.
- **Enviar mensaje**: envíe un mensaje de texto o multimedia a quien llamó.
- **Eliminar**: elimine la llamada seleccionada o todas las llamadas.
- **Añadir a lista de rechazados**: agregue el número seleccionado a la lista de rechazados, lo que hará que todas las llamadas de este número se envíen directamente al buzón de voz. Para obtener más información, consulte *"Administración de la lista de rechazados"* en la página 35.
- **Ver detalles de contacto**: aparecerá la información contenida en Contactos acerca del contacto. Esta opción sólo aparece si el contacto está en sus contactos.

Visualización de llamadas perdidas

El número de llamadas no contestadas se muestra en la pantalla de espera y en la pantalla delantera. Para ver los detalles de los números:

1. Si el teléfono está cerrado, ábralo y presione **Ver**.

   Aparecerá la llamada perdida más reciente.

Nota: Si existe un correo de voz enviado por el mismo número, aparecerán los iconos correspondientes y puede seleccionarlos.

---

2. Recorra la lista de llamadas perdidas.

Visualización de los detalles de una llamada perdida

Para ver los detalles de una llamada perdida seleccionada, realice los siguientes pasos:

1. Presione **Ver**.

   Aparecerá la llamada perdida más reciente.
2. Recorra la lista de llamadas perdidas.
3. Con la llamada perdida deseada seleccionada, presione **Opciones**.
4. Resalte **Detalles** y presione **Seleccionar** o ▭.

Cómo guardar una llamada perdida en los contactos

Para guardar la entrada de una llamada perdida en los contactos, realice los siguientes pasos:

1. Presione **Ver**. Aparecerá la llamada perdida más reciente.
2. Con la llamada perdida deseada seleccionada, presione **Opciones**.
3. Resalte **Guardar en libreta de direcciones** y presione **Seleccionar** o ▭.
4. Seleccione el tipo **Nuevo** o **Actualizar** y presione **Seleccionar** o ▭.

Para obtener más detalles acerca de la característica **Contactos**, consulte *"Adición de un nuevo contacto"* en la página 53.

Envío de un mensaje a una llamada perdida

Para enviar un mensaje de texto o un archivo adjunto a la entrada de una llamada perdida:

1. Inmediatamente después de perder una llamada, presione **Ver**.
2. Presione **Opciones**.
3. Use las teclas de navegación para seleccionar **Enviar mensaje** y presione **Seleccionar** o ▭.
4. En la pantalla **Crear**, use las teclas alfanuméricas para escribir en un mensaje o presione **Insertar** para añadir elementos como Imagen, Video, Sonido, Plantillas, Emoticón, Tomar foto, Grabar video, Grabar sonido, URL favorita o Información de contacto.
5. Cuando termine de redactar el mensaje, presione **Enviar a**.
6. En la pantalla Lista de destinatarios, use el teclado numérico para añadir números telefónicos de contactos adicionales, si fuera necesario.
7. Presione **Enviar** para iniciar la entrega.

Nota: Cuando usa la opción **Insertar** para colocar objetos en su mensaje, el ajuste cambia automáticamente a un **mensaje multimedia**.

Eliminación de una llamada perdida

Para eliminar la entrada de una llamada perdida:

1. Inmediatamente después de perder una llamada, presione **Ver**.
2. Presione **Opciones**.
3. Use las teclas de navegación para seleccionar **Eliminar** y presione **Seleccionar** o .
4. Seleccione los elementos que desea eliminar:
   - **Seleccionado**: elimine sólo las entradas de llamada seleccionadas.
   - **Todo**: elimine todas las entradas de llamadas perdidas.
5. En el mensaje "**¿Desea borrarla?**", presione **Sí** para confirmar la eliminación o **No** para cancelar.
6. Presione para salir de la característica Llamadas perdidas.

Administración de la lista de rechazados

Añadir un número de teléfono a la lista de rechazados ocasiona que todas las llamadas de este número se envíen directamente al buzón de voz. También se pueden eliminar números de la lista de rechazados.

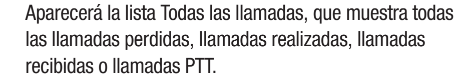
Adición de números a la lista de rechazados

Para añadir un número a la lista de rechazados:

1. Desde la pantalla de inicio, presione **Menú ➔ Herramientas ➔ Llamadas recientes ➔ Todas las llamadas**.

   – o bien –

   Desde la pantalla de inicio, presione brevemente la tecla .

   Aparecerá la lista Todas las llamadas, que muestra todas las llamadas perdidas, llamadas realizadas, llamadas recibidas o llamadas PTT.

2. Resalte una llamada y presione **Opciones ➔ Añadir a lista de rechazados.**

   – o bien –

   Desde la pantalla de inicio, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Llamadas ➔ General ➔ Rechazo automático**.

3. Resalte **Lista de rechazados** y presione .
4. Presione **Opciones** ➔ **Crear**.
5. Use el teclado para introducir el número.
6. Presione **Guardar** o para guardar el número.

   El número aparecerá en la Lista de rechazados.

Eliminación de números en la lista de rechazados

Para eliminar un número de la lista de rechazados:

1. Desde la pantalla de inicio, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Llamadas** ➔ **General** ➔ **Rechazo automático**.
2. Resalte **Lista de rechazados** y presione .
3. Resalte el número que desea quitar y presione **Opciones** ➔ **Eliminar**.

   El número ya no aparecerá en la lista de rechazados.

Detalles de la llamada

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Llamadas recientes** ➔ **Todas las llamadas**.
2. Resalte la llamada que desea y presione **Opciones**.
3. Resalte **Detalles** y presione **Seleccionar** o .

   Aparecerá lo siguiente:

- **(Número de llamadas) Nombre del contacto / Sin nombre**: el número de llamadas realizadas o recibidas desde este contacto o número.
- **Teléfono**: el número de teléfono que realizó o recibió la o las llamadas.
- **Ciudad y estado**: la ciudad y el estado de la llamada, si se conoce.
- **Lista de llamadas a este contacto o número**: para cada llamada, aparecerá lo siguiente:
  - **Hora y fecha**: la hora, día de la semana y fecha en que se realizó o se recibió la llamada.
  - **hh:mm:ss**: la duración de la llamada en horas, minutos y segundos.

Devolución de llamada

Para devolver la llamada en caso de una llamada perdida:

1. Presione **Ver**. Aparecerá la llamada perdida más reciente.
2. Recorra la lista de llamadas perdidas y resalte el número para llamar.
3. Presione **Opciones** ➔ **Llamada**.

   – o bien –

   Presione .

Opciones durante una llamada

El teléfono ofrece varias funciones de control que puede utilizar durante una llamada.

Ajuste del volumen de las llamadas

Durante una llamada, si desea ajustar el volumen del auricular, use las teclas de volumen ubicadas en el costado izquierdo del teléfono.

- Presione la tecla de volumen hacia **arriba** para aumentar el nivel del volumen y la tecla de volumen hacia **abajo** para disminuir el nivel.

En el modo de espera, también puede usar las teclas de **volumen** para ajustar el volumen del timbre.

Cómo retener una llamada

Puede retener la llamada activa en cualquier momento. También puede realizar otra llamada mientras tiene una llamada en curso si la red brinda este servicio.

Para retener una llamada:

1. Durante una llamada, presione **Opciones**, resalte **Espera** y presione **Seleccionar** o . Esta acción pone la llamada actual en espera (que se muestra en pantalla como un cuadro en gris).
2. Puede reactivar la llamada en cualquier momento presionando **Reanudar**.

Para realizar una llamada nueva mientras tiene otra llamada en curso:

1. Durante una llamada, presione **Opciones**, resalte **Espera** y presione **Seleccionar** o .
2. Introduzca el número de teléfono nuevo que desea marcar o búsquelo en los contactos.
3. Presione para marcar el segundo número.

   – o bien –

   Presione **Opciones**, resalte **Llamada nueva** y presione **Seleccionar** o . Una vez que se conecte, ambas llamadas aparecerán en la pantalla.

Nota: El interlocutor en espera aparece en la pantalla como texto en gris.

Cuando tiene una llamada activa y también una llamada en espera, puede cambiar entre las dos llamadas. Al cambiar de llamadas, la segunda llamada se pone en espera automáticamente.

Para cambiar de una llamada a otra:

1. Presione **Opciones**. Use las teclas de navegación para resaltar **Cambiar** y presione **Seleccionar** .

   La llamada en curso (llamada núm. 2) se pondrá en espera y la llamada anterior en espera (llamada núm. 1) se reactivará, de manera que puede continuar conversando con esa persona.
2. Presione para finalizar la llamada actualmente activa.

Para finalizar una llamada específica:

1. Presione **Opciones**. Use las teclas de navegación para resaltar **Fin ➔ Llamada activa** o **Fin ➔ Llamada en espera** y presione **Seleccionar** o . Puede presionar **Fin ➔ Todas las llamadas** para finalizar todas las llamadas.

   – o bien –

   Presione .
2. Presione para finalizar la llamada que queda.

Opciones durante una llamada

Durante una llamada, presione **Opciones** para tener acceso a lo siguiente:

- **Espera**: pone la llamada activa en espera.
- **Contactos**: ingrese a sus contactos.
- **Guardar en libreta de direcciones**: guarde contactos en la agenda.
- **Supresión de ruido activo/inactivo**: activa o desactiva la función Supresión de ruido. Use esta función para ayudar a suprimir ruido en el fondo.

Nota: En forma predeterminada, la supresión de ruido se activa con una llamada de voz. Si se usa un altoparlante, PTT, auricular con cable o auricular Bluetooth, la supresión de ruido se apagará. La supresión de ruido necesitará reactivarse en llamadas de voz posteriores. Para reactivarla durante una llamada, presione **Opciones ➔ Supresión de ruido activo**.

- **Llamada nueva**: se pone la llamada activa en espera y después puede introducir y marcar otro número.
- **Enviar mensaje**: cree y envíe un nuevo mensaje de texto o multimedia.
- **Más**: seleccione una de las siguientes opciones:
  – **Calendario**: ingresa temporalmente al calendario durante una llamada activa.
  – **Memorándum**: ingresa temporalmente a sus notas durante la llamada activa.

– **Enviar DTMF**: envía tonos DTMF (multifrecuencia de doble tono) a los contactos seleccionados. Puede enviar estos tonos DTMF como un grupo, pero sólo la red ofrece esta función. Los tonos DTMF se utilizan en los teléfonos para la marcación por tonos, emitiendo un sonido cuando se presionan las teclas numéricas. Esta opción es útil para introducir una contraseña o el número de una cuenta cuando se llama a un sistema automatizado, como un servicio bancario.

- **Fin**: finalice la llamada activa.

Si está en una llamada, seleccione la opción **Llamada nueva** y marque otro número o conteste otra llamada entrante para poner la llamada activa en espera.

Cuando la segunda llamada se activa, estas opciones están disponibles.

- **Cambiar**: pone la llamada activa en espera y después reactiva la llamada en espera.
- **Multiconferencia**: une todas las llamadas establecidas (tanto las activas como las en espera) en una sola llamada multipartita.

Presione para finalizar cada llamada.

Uso del altoparlante durante una llamada en curso

Durante una llamada activa, es posible habilitar la característica de altoparlante.

1. Marque el número y después presione .
2. Presione la tecla **Altavoz on** para activar el altavoz cuando se conteste una llamada.
3. Utilice las teclas de **volumen** (ubicadas en el costado izquierdo del teléfono) para ajustar el volumen.

¡Importante! Para obtener más información, consulte *"Escuchar con responsabilidad"* en la página 157.

Silencio o envío de los tonos del teclado

Estas opciones permiten activar o desactivar los tonos de las teclas. Si se selecciona la opción **Silenciar tonos de teclas**, puede presionar las teclas sin tener que escuchar los tonos de las teclas durante una llamada.

Nota: Para comunicarse con máquinas contestadoras o sistemas telefónicos computarizados, la opción **Tonos de teclas** debe fijarse en **Activado** en el menú **Opciones ➔ Más**.

Apagado del micrófono (silencio)

Puede apagar temporalmente el micrófono del teléfono, de manera que la otra persona no pueda oírle.

Ejemplo: Desea decirle algo a una persona que está con usted en la misma habitación, pero no desea que la persona con quien habla por teléfono le oiga.

Para apagar el micrófono temporalmente con una sola llamada activa:

1. Presione **Silenciar**.
2. Presione **No silenciar** para activar el micrófono de nuevo.

Para apagar el micrófono temporalmente con una llamada activa y una en espera, o una llamada activa con video compartido habilitado.

1. Presione **Opciones**, después seleccione **Silenciar**.
2. Presione **Opciones**, después seleccione **No silenciar** para volver a encender el micrófono.

Búsqueda de un número en los contactos

Puede buscar un número en los contactos durante una llamada.

1. Presione **Opciones**.
2. Use las teclas de navegación para resaltar **Contactos** y presione **Seleccionar** o ▭.
3. Resalte la entrada en la agenda presionando la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.
   – o bien –
   Introduzca las primeras letras del contacto en el campo de búsqueda. La coincidencia más cercana se resaltará en la lista de la agenda.
4. Presione **Ver**.

Para obtener más detalles acerca de la característica **Contactos**, consulte *"Búsqueda de una entrada en la agenda"* en la página 56.

Llamada en espera

La característica de llamada en espera le permite contestar una llamada entrante mientras hay otra llamada en curso, si la red ofrece este servicio. Se le notificará que está recibiendo una llamada mediante un tono de llamada en espera.

Nota: Para usar esta función, **Menú ➔ Configuración ➔ Llamadas ➔ Llamada de voz ➔ Llamada en espera** debe fijarse en **Activado**.

Para contestar una llamada mientras tiene otra en curso:

- Presione **Aceptar** para contestar la siguiente llamada. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.

Para cambiar de una llamada a otra:

- Presione **Opciones ➔ Cambiar** y presione **Seleccionar** o ▭.

La opción **Cambiar** pone la llamada actual en espera y después activa la llamada anterior.

Para finalizar una llamada:

1. Presione **Opciones** ➔ **Fin** y presione la tecla de navegación hacia la derecha.
2. Resalte **Llamada activa**, **Llamada en espera** o **Todas las llamadas** y presione **Seleccionar** o .

Llamada tripartita (llamada multipartita)

La característica de llamada tripartita o multipartita se usa para contestar una serie de llamadas entrantes y retenerlas. Si la red apoya este servicio, todas las llamadas se pueden unir. Se le notificará que está recibiendo una llamada mediante un tono de llamada en espera.

Nota: La opción **Multiconferencia** une todas las llamadas establecidas (tanto las activas como las en espera). La opción **Cambiar** pone la llamada actual en espera y después activa la llamada anterior.

---

1. Presione **Aceptar** para contestar la primera llamada.
2. Presione **Aceptar** para contestar la siguiente llamada. La primera llamada se retendrá automáticamente.
3. Para unir las dos primeras llamadas, presione **Opciones** ➔ **Multiconferencia** y presione **Seleccionar** o .

   La opción **Multiconferencia** combina el grupo actual de llamadas (tanto las activas como las en espera) en una sola llamada multipartita.
4. Presione para finalizar la llamada.

Modo de silencio

El modo **Silencio** es conveniente cuando usted desea que el teléfono no haga ruido, como, por ejemplo, en un cine.

- En el modo de espera, presione sin soltar hasta que el teléfono vibre.

  Aparecerá el mensaje **Perfil de reunión activado** y el icono del modo silencioso aparecerá al principio de la pantalla.

  Para obtener más información, consulte *"Perfil de sonido"* en la página 122.

En el modo de silencio, se silencian los altavoces del teléfono. Con el teléfono cerrado, una llamada entrante hace que el teléfono vibre y se ilumine la pantalla LCD externa o sólo se ilumine la pantalla LCD externa, dependiendo de los ajustes configurados en la característica **Silencio** del teléfono.

Para salir y reactivar la configuración de sonido anterior:

- Presione sin soltar otra vez hasta que aparezca el mensaje **Perfil normal activado**.

  El icono del modo de silencio desaparecerá.

Sección 5: Teléfono 'Pulsar para hablar' mejorado de AT&T

Esta sección describe la característica Pulsar para hablar mejorado (EPTT) de AT&T, que puede usarse para comunicarse con sus familiares, amigos y compañeros de trabajo al instante.

Nota: El funcionamiento del EPTT pudiera estar limitado en la cobertura 2G.

Tipos de contacto

Los contactos y grupos EPTT están separados de la lista original de contactos del teléfono. A continuación se define la diferencia entre los contactos y grupos personales y los contactos y grupos corporativos para EPTT:

- **Contactos personales**: los contactos se pueden importar de la lista original de contactos del teléfono o se pueden introducir manualmente. Es posible que algunos teléfonos no tengan esta posibilidad si el administrador corporativo ha restringido la introducción manual de contactos.
- **Grupos personales**: los grupos se pueden crear a partir de la lista de contactos EPTT. Es posible que algunos teléfonos no tengan esta posibilidad si el administrador corporativo ha restringido la creación manual de grupos.
- **Contactos y grupos administradores**: un administrador corporativo puede añadir contactos y grupos EPTT directamente en los teléfono de la corporación. Los contactos y grupos añadidos por una corporación no pueden eliminarse ni cambiarse.

Nota: Los administradores corporativos pueden no permitir ciertas funciones, como añadir o eliminar contactos y grupos, y tal vez usted no pueda realizar ciertas funciones para un grupo corporativo.

Inicialización del servicio Pulsar para hablar

1. Presione la tecla **EPTT**.

   – o bien –

   En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **AT&T EPTT**.

   Aparecerá el mensaje **Por favor active PTT**.

2. Presione **Sí** o para iniciar EPTT.

   – o bien –

   Presione **No** para regresar al menú principal.

Nota: Pulsar para hablar mejorado de AT&T requiere una suscripción al servicio con AT&T.

3. Para iniciar o cambiar el nombre en pantalla, presione **Opciones ➔ Ajustes ➔ Establezca su nombre** e introduzca su nombre EPTT (hasta 30 caracteres) en el campo **Introducir nombre**. Presione **Guardar** o .
4. En la pantalla aparecerá una serie de mensajes, informándole que empezó la inicialización. La inicialización puede tomar varios minutos.
5. Cuando se complete la inicialización, aparecerá la pantalla inicial de PPT y el EPTT estará listo para usarse. Aparecerá el icono en la pantalla.

Iconos de disponibilidad de EPTT

En esta sección se explican los iconos que aparecen junto a personas y grupos en la lista de contactos EPTT indicando su disponibilidad.

Mi disponibilidad

El icono de disponibilidad aparece en la línea superior de la pantalla de inicio. Estos iconos (excepto el icono del mensaje EPTT) indican la disponibilidad que otros ven cuando este teléfono está enlistado en los contactos EPTT de ellos.



No disponible: es su estado de disponibilidad si apaga el EPTT o si el sistema detecta que se salió del área de cobertura.



Disponible: es su estado de disponibilidad una vez que inicialice el servicio y el estado no cambia a menos que usted lo cambie (como se indica más adelante).



No molestar: es su estado de disponibilidad si cambia Mi disponibilidad a No molestar. En este estado puede realizar llamadas EPTT, pero no puede recibir una llamada EPTT.



Mensaje EPTT: aparece (sólo en el teléfono) en vez de su estado de disponibilidad cuando se muestra un mensaje EPTT. Cuando termine con el mensaje, presione **Descartar** para regresar a la pantalla de inicio de PPT.

Disponibilidad de contactos EPTT

Los siguientes iconos aparecen junto a personas en la lista de contactos EPTT e indican su disponibilidad.

Personas

No disponible: el contacto no está disponible para recibir llamadas EPTT porque el contacto se desconectó, está en el estado de apagado o está fuera del rango de cobertura.

Disponible: este contacto está conectado a la aplicación EPTT y puede recibir llamadas de este tipo.

No molestar: este contacto puso su estado en No molestar y no puede recibir llamadas EPTT. Un contacto con estado de No molestar aún puede recibir un alerta personal.

Opciones de la pantalla de inicio de EPTT

La pantalla de inicio de EPTT muestra **Mi estado** al principio de la pantalla en base a los ajustes que haya establecido. Las llamadas y alertas también se muestran en esta pantalla.

Configuración de su estado

Para fijar su estado y otras opciones en la pantalla de inicio de EPTT:

1. Presione la tecla **EPTT**.

   Aparecerá la pantalla de inicio de EPTT .

2. Presione **Opciones** y elija entre las siguientes opciones:
   - **Presencia de PTT**: fije su estado en Disponible o No molestar y presione **Seleccionar** o .
   - **Ver historial**: vea el historial de la entrada resaltada. Para obtener más información, consulte *"Visualización del historial de llamadas y alertas"* en la página 45.
   - **Añadir contacto**: añada un contacto nuevo. Para obtener más información, consulte *"Adición de un contacto"* en la página 45.
   - **Buscar**: use el teclado para introducir caracteres en el campo de búsqueda. Conforme escribe, aparecerán las entradas del historial que contienen los caracteres.
   - **Alerta personal**: envíe una alerta personal a este contacto o grupo. La alerta le indica al contacto que presione la tecla PTT para llamar.

Nota: Cuando reciba un alerta, el teléfono reproducirá el tono de alerta y el icono de EPTT al principio de la pantalla cambiará a . Aparecerá la pantalla de mensaje EPTT. Siga las instrucciones en pantalla o presione **Descartar** para eliminar el mensaje en pantalla.

- **Eliminar**: elimine las entradas del historial para el contacto o grupo seleccionado.
- **Eliminar todo**: elimine todo el historial. Se eliminará el historial anterior con todos los grupos y contactos. Presione **Sí**, si está seguro.
- **Ajustes**: sus ajustes de PPT. Para obtener más información, consulte *"Configuración de EPTT"* en la página 49.

Visualización del historial de llamadas y alertas

Cuando reciba una llamada o alerta de un contacto o grupo, esta se mostrará en la pantalla de inicio de EPTT. Para ver y manejar estas entradas:

1. Presione la tecla **EPTT**.

   Aparecerá la pantalla de inicio de EPTT .

2. Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar una entrada y presione para ver el historial del contacto o grupo.
   - Resalte una entrada del historial y presione para ver los detalles de la entrada.

   – o bien –

   - Presione **Opciones** para ver estas opciones: vea Detalles, Alerta personal, Eliminar y Eliminar todo.
3. Para hacer una llamada PTT del historial, consulte *"Realización de llamadas EPTT"* en la página 50.

Adición de un contacto

Para añadir un contacto:

Nota: La cantidad máxima de contactos es 1,300. El administrador se encarga de 1,000 contactos y los otros 300 se distribuyen al usuario del servicio. Sin embargo, si su administrador corporativo restringió el teléfono, tal vez no pueda añadir contactos.

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar **Contactos**, resalte **Nuevo contacto** y presione **Seleccionar**.

3. Introduzca el **Nombre** y **Número** del nuevo contacto.
4. Resalte **Fijar como favorito** y presione para marcar el cuadro y hacer que este contacto sea un favorito.
5. Presione **Opciones ➔ Guardar** para guardar la nueva información de contacto.
6. Aparecerá un mensaje emergente informándole que se añadió el contacto.

Visualización de las opciones de contactos EPTT

Para ver opciones de contactos:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar **Contactos**, presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar un contacto y presione **Opciones**.

   Las siguientes opciones estarán disponibles:

   - **Ver**: le muestra el nombre y número del contacto.
   - **Ver historial**: vea el historial para este contacto. Seleccione una entrada y presione **Opciones** para ver estas opciones: Ver detalles, Alerta personal, Eliminar y Eliminar todo.
   - **Buscar**: use el teclado para introducir caracteres en el campo de búsqueda. Conforme escribe, aparecerán los nombres de contacto que contienen los caracteres.
   - **Añadir contacto**: añada contactos a la lista de contactos EPTT, desde la agenda o introduzca un nuevo nombre y número manualmente.
   - **Eliminar**: elimine el contacto que haya seleccionado.
   - **Editar**: cambie el nombre del contacto. También puede fijar este contacto como un favorito.
   - **Alerta personal**: envíe una alerta personal a este contacto. La alerta le indica al contacto que presione la tecla PTT para llamar.
   - **Ajustes**: sus ajustes de PTT. Para obtener más información, consulte *"Configuración de EPTT"* en la página 49.

Llamada a un contacto individual

Para obtener más información, consulte *"Realización de llamadas EPTT"* en la página 50.

Adición de un grupo EPTT

Configurar un grupo EPTT es una excelente forma de llamar rápidamente a un grupo de personas simultáneamente. Un grupo puede constar de personas en sus contactos de EPTT u otros suscriptores de EPTT de AT&T que no están en sus contactos de EPTT.

Nota: El número máximo de grupos es 130; el administrador se encarga de 100 grupos y el usuario del teléfono controla 30 grupos. Pueden existir hasta 250 miembros en grupos del administrador y hasta 30 miembros en grupos de usuarios, que incluye el creador del grupo. Sin embargo, si su administrador corporativo restringió el teléfono, tal vez no pueda añadir grupos.

Para añadir un grupo:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar **Grupos**, resalte **Nuevo grupo** y presione **Seleccionar**.
3. Introduzca el **Nombre** del nuevo grupo.
4. Resalte **Fijar como favorito** y presione para marcar el cuadro y hacer que este grupo sea un favorito.
5. Presione **Siguiente** para añadir contactos al nuevo grupo.
6. Resalte y presione **Comprobar** para marcar contactos.
7. Presione **Guardar** para guardar el nuevo grupo.

Adición de contactos EPTT a un grupo

Para añadir contactos EPTT a un grupo:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Desplácese hasta el grupo que desee y presione **Opciones ➔ Editar**.
3. Resalte **Actualizar miembro** y presione .
   Aparecerá la pantalla Editar detalles del grupo.
4. Para cada contacto que desee añadir al grupo, resalte el contacto y presione **Añadir**. Aparecerá una marca junto a contactos seleccionados. Repita lo indicado en este paso hasta marcar todos los contactos que desee.
5. Presione **Actualizar** para añadir los contactos EPTT marcados al grupo EPTT.

Eliminación de un miembro de un grupo

Nota: Si su administrador corporativo restringió el teléfono, tal vez no pueda eliminar ni editar contactos y grupos.

Para eliminar contactos EPTT de un grupo:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Resalte el grupo que desee y presione **Seleccionar**.
3. Resalte el miembro que desea eliminar.
4. Presione **Opciones**, resalte **Eliminar** y presione **Seleccionar** o .

5. Presione **Sí** para confirmar que desea eliminar el contacto o presione **No** para regresar a la lista de grupos EPTT.
6. Presione para regresar al modo de espera.

Visualización de las opciones de grupos EPTT

Para ver opciones de grupo:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar **Grupos**, presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar un grupo y presione **Opciones**.

   Las siguientes opciones estarán disponibles:

   - **Ver el grupo**: vea los miembros del grupo y su disponibilidad. Presione **Opciones** para eliminar el grupo o añadirlo como un favorito.
   - **Añadir grupo**: cree un grupo nuevo EPTT.
   - **Ver historial**: vea el historial para este grupo. Seleccione una entrada y presione **Opciones** para ver estas opciones: Ver detalles, Alerta personal, Eliminar y Eliminar todo.
   - **Buscar**: use el teclado para introducir caracteres en el campo de búsqueda. Conforme escribe, aparecerán los nombres de grupo que contienen los caracteres.
   - **Editar**: cambie el nombre del grupo. También puede fijar el grupo como un favorito o añadir más miembros al grupo.
   - **Eliminar**: para eliminar el grupo resaltado, presione **Sí**.
   - **Ajustes**: sus ajustes de PTT. Para obtener más información, consulte *"Configuración de EPTT"* en la página 49.

Eliminación de un grupo

Nota: Si su administrador corporativo restringió el teléfono, tal vez no pueda eliminar grupos.

Para eliminar un grupo PTT:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Desplácese y seleccione un grupo.
3. Presione **Opciones**, resalte **Eliminar** y presione **Seleccionar** o .
4. Presione **Sí** para confirmar que desea eliminar el grupo o presione **No** para regresar a la lista de grupos EPTT.

Llamada a un grupo

Para obtener más información, consulte *"Realización de llamadas EPTT"* en la página 50.

Configuración de EPTT

Los siguientes ajustes PPT estarán disponibles:

- **Silenciar llamada entrante**: puede silenciar llamadas entrantes cuando el teléfono está establecido en Silencio o Nunca.
- **Alerta de vibración**: permita o inhabilite la alerta de vibrar.
- **Alerta sonora**: permita o inhabilite la alerta audible.
- **Alerta Repeat**: sonidos de alerta se producen una vez, repetir o continuo.
- **Aceptar invitaciones automáticamente**: permita o inhabilite alertas personales y alertas de llamada perdida.
- **Establezca su nombre**: vea, edite y guarde el nombre que otros ven cuando usted se comunica con ellos.
- **Tutorial**: vea un tutorial de EPTT.
- **Capacidad**: vea el número de Contactos de, Grupos, Contactos favoritos y Grupos favoritos que haya añadido.
- **Restaurar valores predeterminados**: para restaurar todos los ajustes de aplicaciones a sus valores predeterminados, presione **Restaurar**.
- **Acerca de**: vea información sobre Pulsar para hablar.
- **PTT está activado**: desconéctese de PTPT. Reinicie PTT para conectarse otra vez.
- **Contactos ordenación**: ordene sus contactos alfabéticamente o por disponibilidad.
- **Inicio de sesión automática**: desactive o active la conexión automática. Conexión automática activa PTT automáticamente cuando enciende el teléfono después de apagarlo.

Favoritos de EPTT

Puede marcar contactos y grupos para que aparezcan en su lista de favoritos. Una vez que el contacto o grupo esté en su lista de favoritos, úselo como lo haría con las entradas en la lista de contactos o grupos.

Marcación de contactos como favoritos

Para marcar contactos como un favorito:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar **Favorito**, resalte **Añadir contacto** y presione **Seleccionar**.
3. Resalte contactos y presione para marcar o quitar la marca de contactos.
4. Presione **Guardar** para aplicar sus selecciones.

Marcación de grupos como favoritos

Para marcar grupos como un favorito:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar **Invitaciones pendientes (Favorito)**, resalte **Añadir grupo** y presione **Seleccionar**.
3. Resalte grupos y presione para marcar o quitar la marca de grupos.
4. Presione **Guardar** para aplicar sus selecciones.

Eliminación de contactos y grupos de favoritos

Para quitar contactos o grupos de su lista de favoritos:

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha hasta resaltar **Invitaciones pendientes (Favorito)**.
3. Resalte un contacto o grupo y presione **Opciones**.
4. Presione **Quitar como favorito** y después presione **OK (Sí)** para eliminar el contacto o grupo seleccionado. Puede iniciar una llamada EPTT de la lista de favoritos. Para obtener más información, consulte *"Realización de llamadas EPTT"* en la página 50.

Realización de llamadas EPTT

Una llamada EPTT sólo se puede hacer a personas o grupos que usted haya establecido en sus contactos EPTT. Para obtener más información, consulte *"Adición de un contacto"* en la página 45 y consulte *"Adición de un grupo EPTT"* en la página 46.

1. Presione la tecla **EPTT**.
2. Seleccione el contacto o grupo al que desea llamar. Asegúrese de que aparezca un icono de disponible junto al contacto. También puede seleccionar hasta diez contactos individuales para llamar a un grupo rápido (grupo temporal).
3. Presione sin soltar la tecla **EPTT** para iniciar la llamada y empiece a hablar después del tono. Suelte la tecla EPTT cuando termine de hablar.

Recepción de una llamada EPTT

Para una mejor experiencia, el timbre debe estar fijado en el volumen más alto.

1. Si su estado es **Disponible**, escuchará un tono de llamada EPTT y la voz del interlocutor.
2. Presione sin soltar la tecla **EPTT** para iniciar la llamada y empiece a hablar después del tono. Suelte la tecla EPTT cuando termine de hablar.

Llamada en espera

Mientras está en una llamada EPTT no puede recibir una llamada EPTT entrante. Se le notificará que tiene un mensaje de Llamada perdida después de terminar la llamada original.

Durante una llamada EPTT se le notifica si recibe llamadas celulares. Aceptar la llamada celular entrante pondrá la llamada EPTT en espera. La llamada EPTT continuará después de terminar la llamada celular. Rechazar la llamada celular entrante la redirige al correo de voz.

Si está en una llamada celular, se le notificará que perdió llamadas EPTT cuando termina la llamada celular. Puede descartar el mensaje o presionar la tecla EPTT para hacer una llamada EPTT a la persona que llamó.

Anulación de supervisión

La función Anulación de supervisión permite a un supervisor asignado tomar control de la conversación (y empezar a hablar) en cualquier momento durante una llamada de grupo, incluso cuando alguien más está hablando. Sólo un administrador puede asignar un supervisor. El supervisor puede ver un icono especial de supervisor que aparecerá junto al nombre del grupo. Los miembros del grupo sólo ven el icono junto al nombre del supervisor del grupo en la lista de miembros del grupo.

Si usted está designado como un supervisor, simplemente use el botón de llamada EPTT para tomar control de la conversación en cualquier momento y empezar a hablar. De igual forma, si usted no es un supervisor, un supervisor puede anular su control de la conversación en cualquier momento.

Sección 6: Explicación de Contactos

En esta sección se describe cómo administrar sus contactos diarios almacenando sus nombres y números en Contactos. Puede ordenar las entradas en la lista de contactos por nombre, entrada o grupo.

También puede sincronizar los contactos en el teléfono con la agenda de AT&T, el servicio de respaldo de red.

Administrar sus contactos y mantener su seguridad y accesibilidad es ahora más fácil que nunca.

Nota: Al almacenar una entrada de la agenda en la tarjeta SIM, tenga en cuenta que sólo se ofrecen inicialmente los campos de nombre, número de teléfono, grupo y ubicación (algunas tarjetas SIM también pueden permitir una dirección). Aunque puede añadir campos adicionales a una entrada en la tarjeta SIM; si traslada la misma tarjeta SIM a otro modelo de teléfono, es posible que sólo se transfiera la información básica.

Activación de la agenda de AT&T

Al activar la agenda de AT&T, que es el servicio de copia de seguridad en la red, los contactos se sincronizan automáticamente entre su teléfono y la agenda en línea. Los cambios que haga se guardarán automáticamente y si alguna vez cambia, daña o pierde su teléfono, puede restaurar fácilmente sus contactos en el nuevo teléfono.

Para activar la agenda de AT&T, siga estos pasos:

1. Desde el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**.
2. Cuando aparezca la pantalla de términos y condiciones de la agenda de AT&T, presione **Abrir**.
3. Lea los Términos y condiciones y presione **Accept** (Acepto).
4. Presione **Aceptar**.

Este proceso de activación sólo comienza cuando se abre la agenda del dispositivo por primera vez.

Para obtener más información sobre la agenda de AT&T, consulte *"Adición de un nuevo contacto"* en la página 53 y consulte *"Sincronización de la agenda de AT&T"* en la página 56.

Configuración de la agenda

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración**.

2. Presione cualquiera de las opciones siguientes para activar una función:
   - **Guardar los contactos nuevos en**: le permite definir el destino para nuevas entradas de contactos (Memoria del teléfono, Tarjeta SIM o Preguntar siempre).
   - **Ver contactos desde**: determine cómo se filtrará la pantalla de entradas actuales en la agenda. Las opciones incluyen: Todo, Memoria del teléfono o Memoria SIM.
   - **Ajuste de visualización de contactos**: determine cómo aparecerán los nombres (Nombre, Apellido o Apellido, Nombre) y en qué orden aparecerán (Nombre, Apellido o Apellido, Nombre).
   - **Mi información**: introduzca su nueva información.
   - **Mi número**: introduzca su número telefónico actual. Para obtener más información, consulte *"Visualización de mi número de teléfono"* en la página 57.
   - **Números de servicio**: le muestra sus números de servicio, si los hubiera.
   - **AT&T Address Book** (Agenda de AT&T): active la sincronización entre su agenda y la agenda de AT&T, el servicio de copia de seguridad en la red, con cualquier cambio que se haga en sus contactos.
   - **Gestión de SIM**: le permite copiar contactos a la tarjeta SIM, copiar contactos desde la tarjeta SIM y eliminar contactos de la tarjeta SIM.
   - **Estado de memoria**: muestra la ubicación de almacenamiento de memoria (usada y el total disponible) dentro del Teléfono, tarjeta SIM, Núm. 1 adicional, Núm. 2 adicional, Mensaje de correo y contactos FDN. Para obtener más información, consulte *"Verificación del espacio usado en la agenda"* en la página 62.

Adición de un nuevo contacto

Use el siguiente procedimiento para almacenar un contacto nuevo en la agenda. Los nuevos contactos se guardan en el teléfono por defecto.

Añada contactos a su agenda individualmente, o impórtelos todos conectándose a la agenda de AT&T en línea, en att.com/addressbook.

Cómo guardar un número desde la pantalla de espera

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Crear** ➔ **Nuevo contacto**.
   Aparecerá la pantalla **Crear contacto**.
2. Resalte el campo **Imagen** para asignar una foto o presione **Opciones** para tomar una nueva foto.

3. Resalte los campos **Nombre** y **Apellidos**, y use el teclado para introducir nombres para este contacto. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 25.
4. Presione el campo **Móvil** y use el teclado para introducir el número de teléfono para este contacto.
5. Presione el campo **Teléfono, casa** y use el teclado para introducir el número de teléfono de casa para este contacto.
6. Resalte el campo **Correo electrónico privado** y use el teclado para introducir una dirección de correo electrónico privado para este contacto.
7. Resalte el campo **Grupo** y presione **Asignar**. Seleccione un nombre de grupo y presione **Seleccionar.**
8. Resalte el campo **Tono de llamada** y presione **Asignar**. Seleccione un tono para que represente este contacto y presione **Seleccionar**.
9. Resalte los campos **Empresa** y **Cargo**, si lo desea, y use el teclado para introducir información. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 25.
10. Resalte el campo **Dirección privada** y presione **Añadir**. use el teclado para introducir la información requerida y presione **Guardar**.
11. Presione **Opciones** ➔ **Guardar**.

Nota: Por defecto, los contactos se guardan en el teléfono. Para copiar contactos a una tarjeta SIM, consulte *“Cómo copiar una entrada a la tarjeta SIM”* en la página 61.

Nota: Los tonos de llamada asignados a un contacto no se sincronizarán con la agenda de AT&T.

Adición de más campos a un número

Mientras está en el proceso de crear una entrada nueva o editar un contacto existente, puede añadir campos adicionales a la lista de información de la entrada.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**, resalte un nombre de contacto y presione **Ver**.
2. Presione **Editar**.
3. Presione **Opciones** ➔ **Añadir más campos**.
4. Desde el campo Añadir más campos, presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para resaltar el campo que añadirá y presione **Seleccionar** o .
   El tipo de campo seleccionado aparecerá en la pantalla **Editar contactos**.
5. Introduzca la información en el nuevo campo y presione **Guardar**.

Cómo guardar un número después de terminar una llamada

1. Presione para mostrar la pantalla de llamadas recientes.
2. Resalte un número de teléfono de la lista y presione **Opciones ➔ Guardar en libreta de direcciones**.
3. Desde la pantalla Seleccionar tipo:
   - Seleccione **Nuevo** para añadir el número a sus contactos.

   – o bien –

   - Seleccione **Actualizar** para encontrar una entrada creada anteriormente y añadir este número a la entrada anterior.
4. Introduzca la información que desee. Para obtener más información, consulte *“Cómo guardar un número desde la pantalla de espera”* en la página 53.

Adición de pausas a los números de contactos

Cuando llama a sistemas automatizados, a menudo se le solicita que introduzca una contraseña o un número de cuenta. En vez de introducir manualmente los números cada vez, puede almacenarlos en los contactos junto con caracteres especiales llamados pausas.

Para añadir una pausa a un contacto:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos**, resalte un nombre de contacto y presione **Ver**.
2. Presione **Editar**.
3. Resalte el número al que desea añadirle la pausa.
4. Después del número de teléfono, presione sin soltar para añadir una pausa de dos segundos. La letra **P** aparecerá para indicar la pausa.

Nota: Si se requieren más de una pausa de dos segundos, presione cuantas veces sea necesario para añadir pausas adicionales de dos segundos.-

---

5. Presione **Guardar** para guardar sus cambios.

Marcación de números mediante la agenda

Una vez que haya almacenado números de teléfono en la agenda, puede marcarlos fácil y rápidamente mediante su número de ubicación en la tarjeta SIM o usando el campo de búsqueda para localizar la entrada.

Nota: Las entradas predeterminadas en la agenda son: Check Bill Balance (Comprobar saldo del recibo) - *225#, Customer Care (Atención a clientes) - 1-800-331-0500, Directory Assistance (Asistencia de guía telefónica) - 411, Pay My Bill (Pagar mi cuenta) - *729, Spam Text Reporter (Informar recepción de texto no deseado) - 7726, View Data Usage (Ver el uso de datos) - *3282# y View My Minutes (Ver mis minutos) - *646#.

Búsqueda de una entrada en la agenda

Puede almacenar números de teléfono y sus nombres correspondientes en la tarjeta SIM y en la memoria integrada del teléfono. Estas dos ubicaciones están físicamente separadas pero se utilizan como una entidad única, llamada Contactos.

Dependiendo de su tarjeta SIM en particular, pudiera variar la cantidad máxima de números de teléfono que la tarjeta SIM puede almacenar y cómo se almacenan.

1. Desde el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**.
2. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para localizar una entrada de contacto o grupo.
3. Presione [tecla Enviar] u **Opciones** ➔ **Llamada** para llamar al contacto.

Opciones de las entradas en la agenda

Para acceder a las opciones de la agenda, siga los pasos siguientes:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**, seleccione una entrada de la lista y presione **Ver**.
2. Presione **Opciones** y seleccione entre las siguientes opciones:
   - **Llamada**: llame a una entrada seleccionada en ese momento.
   - **Enviar mensaje**: envíe un mensaje de texto o multimedia a la entrada seleccionada.
   - **Añadir a**: añada el contacto a un grupo.
   - **Eliminar**: elimine la entrada actual en la agenda de una ubicación específica, tal como en el teléfono y/o en la tarjeta SIM.
   - **Enviar tarjeta de visita mediante**: envíe una tarjeta de presentación al contacto seleccionado mediante un mensaje o Bluetooth.
   - **Más**: Imprimir mediante Bluetooth.

Sincronización de la agenda de AT&T

La información de su agenda se puede sincronizar con la agenda de AT&T, el servicio de respaldo de la red.

Si utilizaba la agenda de AT&T en su teléfono anterior, puede combinar o reemplazar contactos en este teléfono con los de la agenda de AT&T.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos ➔ Opciones ➔ Configuración ➔ AT&T Address Book**.
2. Resalte una de las siguientes opciones y presione **Guardar**:
   - **Sincronización automática**: le permite sincronizar automáticamente cualquier cambio en sus contactos (Añadir, Editar o Eliminar).
   - **Sincronizar ahora**: le permite sincronizar cualquier cambio en sus contactos (Añadir, Editar o Eliminar).
   - **Registro de sincronización**: muestra un registro de su actividad de sincronización.
   - **Acerca de**: le muestra la fecha de su última sincronización.

Visualización de mi número de teléfono

Esta función es un tipo de recordatorio que usted puede utilizar para verificar el número de teléfono asociado con su tarjeta SIM, si fuera necesario. Pero primero, tiene que configurarlo.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos ➔ Opciones ➔ Configuración ➔ Mi número**.

   La pantalla Mi número aparecerá con cuatro campos **<Vacío>**.
2. Presione **Opciones ➔ Editar**.
3. Use el teclado para introducir su nombre y número.

Modo FDN

El modo FDN (número de marcación fija), si es compatible con la tarjeta SIM, restringe las llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Cuando esta característica está habilitada, sólo puede llamar a los números de teléfono almacenados en la lista FDN (números de marcación fija) de la tarjeta SIM.

Cambio de estado del modo FDN

El modo FDN debe estar en **Activado** antes de poder añadir, cambiar o eliminar contactos en la lista FDN.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Teléfono ➔ Seguridad ➔ Modo de marcación fija**.
2. Seleccione **Activado** para habilitar la marcación fija o **Desactivado** para inhabilitar esta opción y presione **Guardar**.
3. Introduzca el **Código PIN2** si seleccionó **Activado**.

¡Importante! Con el modo de marcación fija activado, NO podrá marcar otros números que no sean los creados como números de marcación fija.

Creación de contactos FDN nuevos

Con el modo de marcación fija activado, siga este procedimiento:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**, seleccione una entrada de la lista y presione **Ver**.
2. Presione **Opciones** ➔ **Más** ➔ **Copiar a contactos FDN**.
3. Introduzca su código PIN2 y presione **Confirmar**.

Nota: El código PIN2 lo proporciona su proveedor de servicio.

Visualización de contactos FDN

Para ver sus contactos FDN:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**, seleccione **Contactos FDN** de la lista y presione **Ver**.
2. Resalte un contacto FDN y presione **Ver**.
3. Resalte el campo de ubicación en la tarjeta SIM y presione **Editar**.
4. Introduzca su código PIN2 y presione **Confirmar**.
5. Use el teclado para introducir un valor de ubicación para la entrada en la tarjeta SIM, si lo desea.
6. Presione **Guardar** para guardar la entrada FDN.

Eliminación de contactos FDN

Para eliminar uno o más contactos FDN:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**, seleccione **Contactos FDN** de la lista y presione **Ver**.
2. Resalte un contacto FDN y presione **Opciones** ➔ **Eliminar contactos**.
3. Presione **Seleccionado** o **Múltiple** y seleccione el o los contactos FND que desea eliminar.
4. Introduzca su código PIN2 y presione **Confirmar**.

Configuración de grupos

Creación de nuevos grupos

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Crear** ➔ **Grupo nuevo**.
2. Introduzca un nombre para este grupo en el campo **Crear grupo** y presione **Guardar**. Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 25.
3. Resalte el nuevo grupo y presione **Opciones** ➔ **Editar grupo**.

4. Resalte el campo de **imagen** y presione **Asignar** para asignar una foto al grupo. Seleccione una imagen y presione **Opciones ➔ Seleccionar** o . El nombre de la imagen seleccionada aparecerá en el campo de imagen.
5. Resalte el campo de **timbre** y presione **Asignar** para asignar un archivo de audio al grupo. Seleccione un archivo de audio y después presione **Opciones ➔ Seleccionar**. El nombre del archivo de audio aparecerá en el campo de timbre.
6. Presione **Opciones ➔ Guardar** y presione **Seleccionar** o .

Nota: Los grupos no se sincronizan entre la agenda del teléfono y la agenda de AT&T.

Adición de una entrada a un grupo

1. Desde el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos**.
2. Resalte una entrada de grupo y presione **Ver**.
3. Presione **Opciones ➔ Añadir miembro**, después presione **Seleccionar** o .
4. Resalte un miembro de la lista o resalte **Todo** y presione **Seleccionar**. Una marca junto al nombre indica que esta persona se añadirá al grupo.
5. Presione **Añadir**.

Cómo quitar una entrada de un grupo

1. Desde el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos**.
2. Resalte una entrada de grupo y presione **Ver**.
3. Resalte el miembro que desea eliminar de este grupo y presione **Opciones ➔ Quitar**.
4. Presione **Seleccionado** o **Múltiple** y seleccione el o los contactos que desea eliminar.
5. Presione **Quitar**, si se eliminarán varios contactos.

Cambio de nombre de un grupo de llamantes

1. Desde el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos**.
2. Resalte el grupo cuyo nombre desea cambiar.
3. Presione **Opciones ➔ Editar grupo**.
4. Retroceda sobre el nombre original y use el teclado para introducir un nombre nuevo para este grupo.
5. Presione **Guardar**.

Adición de entradas de marcación rápida

Marcación rápida le permite asociar sus contactos con una clave numérica en el teclado. Después de asignar una tecla de marcación rápida, puede presionar sin soltar la tecla para marcar el número asignado al mismo.

1. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla que desea asignar, del 2 al 9.

   Si el número aún no se ha asignado, presione **Sí** cuando aparezca el mensaje **¿Asignar ahora?**.

   – o bien –

   En el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos ➔ Favoritos**, use las teclas de navegación para resaltar un número del 2 al 9, y presione **Asignar**.

Nota: La tecla 1 está asignada para marcar su número de correo de voz.

   Aparecerá la lista de contactos en la agenda.

2. Resalte el contacto que asignará a la ubicación de marcación rápida y presione **Seleccionar** o .

   El contacto se asignará automáticamente a la ubicación de marcación rápida.

3. En la pantalla Favoritos, presione **Opciones** para Ver, Cambiar o Quitar la entrada de marcación rápida resaltada.

Uso de los números de marcación de servicio

Puede ver la lista de números de marcación de servicio (SDN, por sus siglas en inglés) asignados por su proveedor de servicio. Esos números pudieran incluir números de emergencia, números de servicio al cliente y consultas al servicio de directorio.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Contactos ➔ AT&T Service Contacts** y presione .
2. Desplácese por los números presionando la tecla de navegación hacia arriba o abajo.
3. Presione para marcar al número seleccionado.

Administración de las entradas en la agenda

Puede copiar, eliminar y ver el estado de la memoria para las entradas tipo Teléfono y Tarjeta SIM en el teléfono.

Cómo copiar una entrada a la tarjeta SIM

Nota: Al almacenar una entrada de la agenda en la tarjeta SIM, tenga en cuenta que sólo se ofrecen inicialmente los campos de nombre, número de teléfono, grupo y ubicación (algunas tarjetas SIM también pueden permitir una dirección). Para guardar información adicional de un contacto en particular, como otros números de teléfono o una dirección de correo electrónico, es importante añadir nuevos campos a la información de ese contacto. También conviene tener en cuenta que si traslada la tarjeta SIM a otro teléfono que no admite los campos adicionales en la tarjeta SIM, es posible que esa información adicional no esté disponible.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración** ➔ **Gestión de SIM** ➔ **Copiar contactos a SIM** y presione **Seleccionar** o ▭.
2. Resalte **Todo** o resalte cada miembro de la lista y presione **Comprobar** para marcar sus opciones.
3. Presione **Copiar**.

¡Importante! Al copiar del teléfono a la tarjeta SIM se pudiera perder alguna información.

4. En el mensaje **¿Continuar?**, presione **Sí** para copiar el contacto, o **No** para cancelar.

Cómo copiar una entrada al teléfono

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración** ➔ **Gestión de SIM** ➔ **Copiar contactos de SIM** y presione **Seleccionar** o ▭.

   Aparecerá su lista de los contactos que estén guardados en la tarjeta SIM.

Nota: Si la imagen de grupo asociada con la entrada contiene un icono de ubicación SIM, entonces la entrada ya existe en la tarjeta SIM. Es el tipo que se puede duplicar.

Si la imagen de grupo asociada con la entrada no contiene un icono de ubicación SIM, entonces esta entrada ya existe actualmente en el teléfono.

2. Resalte **Todo** o resalte cada miembro de la lista y presione **Comprobar** para marcar sus opciones.
3. Presione **Copiar**.

Cómo eliminar una entrada de contactos

Puede eliminar una entrada del teléfono o de la tarjeta SIM, en la memoria del teléfono.

Eliminación de una entrada del teléfono

1. Desde el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**.
2. Resalte un contacto que desee eliminar y presione **Ver**.
3. Presione **Opciones** ➔ **Eliminar**.
4. En el mensaje **¿Eliminar contacto?**, presione **Sí** para eliminar o **No** para cancelar.

Nota: Eliminar un contacto de la agenda del teléfono también lo elimina de la agenda de AT&T.

Eliminación de todas las entradas en la tarjeta SIM

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración** ➔ **Gestión de SIM** ➔ **Eliminar contactos de SIM** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte **Todo** o resalte cada miembro de la lista y presione **Comprobar** para marcar sus opciones.
3. Presione **Eliminar**.
4. En el mensaje **¿Desea borrarla?**, presione **Sí** para eliminar o **No** para cancelar.

Nota: Las entradas en la agenda de FDN deben eliminarse desde dentro de la agenda de FDN.

Verificación del espacio usado en la agenda

Puede verificar cuántos nombres y números están almacenados en la agenda, tanto en la tarjeta SIM como en la memoria del teléfono. También puede ver la capacidad de ambas memorias.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración** ➔ **Estado de memoria**.
  - **Teléfono**: el número de entradas (entre las 1,000 posibles) que se están usando en la agenda.
  - **USIM**: el número de entradas que se están usando en la tarjeta SIM.
  - **Número 1 adicional**: si se agregaron números adicionales a los contactos guardados en la tarjeta SIM, este es el número de contactos SIM para los que hay un segundo número guardado en la tarjeta SIM.
  - **Número 2 adicional**: si se agregaron números adicionales a los contactos guardados en la tarjeta SIM, este es el número de contactos SIM para los que hay un tercer número guardado en la tarjeta SIM.
  - **Mensaje de correo**: el número de entradas que se están usando.
  - **FDN**: el número de entradas que se están usando en la memoria FDN SIM.

Nota: Dependiendo de la tarjeta SIM, el número de entradas puede variar.

Sección 7: Mis cosas

Esta sección incluye información sobre aplicaciones integradas, así como aplicaciones que pueden comprarse de AppCenter.

En la opción del menú Mis cosas, puede acceder a Aplicaciones, Audio, Juegos, Imágenes, Herramientas, Video, Otros archivos y Espacio usado.

Aplicaciones

El menú Aplicaciones ofrece una variedad de opciones y programas, como Comprar aplicaciones, AT&T FamilyMap, AT&T Navigator, AT&T Radio, AT&T Social Net, Maps, Mobile Email, My-Cast Weather, myAT&T, WikiMobile, AppCenter y Navegador. Para obtener más información, consulte *“Aplicaciones”* en la página 119.

Audio

El menú Audio ofrece tonos, tonos de contestación, música y audio grabado. Aquí puede tener acceso a todos los tonos o música almacenados en el teléfono, reproducir un tono o archivo de música seleccionado, comprar tonos o música, administrar tonos de contestación o ver y reproducir los tonos de audio grabados.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Audio** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione una de las carpetas siguientes y presione **Seleccionar** o .
   - **Tonos**: compre tonos o vea todos los tipos de tonos disponibles en el teléfono.
   - **Tonos de contestación**: compre o administre tonos de contestación. También proporciona información sobre los tonos de contestación.
   - **Música**: compre música. Para obtener más información, consulte *“Compra de música/tonos”* en la página 87.
   - **Audio grabado**: muestra los archivos de audio guardado disponibles en el teléfono.
3. Seleccione un archivo de música o tono y presione **Opciones** para ver estas opciones:
   - **Reproducir**: reproduzca el archivo de tono o música seleccionado.
   - **Enviar mediante**: envíe el audio como un adjunto a un mensaje multimedia o a un dispositivo Bluetooth.
   - **Definir como**: determine el tono o archivo de música seleccionado como Melodía de llamada, Tono de timbre de llamante o Tono de alarma.

- **Eliminar**: elimine el archivo de audio Seleccionado o Varios archivos de audio.
- **Cambiar nombre**: cambie el nombre del audio grabado.
- **Pasar**: traslade el archivo de audio Seleccionado o Varios archivos de audio.
- **Copiar**: copie el archivo de audio Seleccionado o Varios archivos de audio.
- **Grabar audio**: diríjase a la herramienta Grabar audio para grabar un nuevo archivo de audio. Para obtener más información, consulte *"Grabación de audio"* en la página 68.
- **Crear carpeta**: le permite crear una carpeta para contener el archivo seleccionado.
- **Más**:
  - **Bloquear/Desbloquear**: bloquee o desbloquee el archivo de audio. Los archivos de audio desbloqueados pueden eliminarse. Los archivos de audio bloqueados no pueden eliminarse.
  - **Visibilidad de Bluetooth**: haga que el archivo de audio esté visible ante dispositivos Bluetooth.
  - **Ordenar por**: ordene el archivo seleccionado por fecha, tipo, nombre o tamaño.
  - **Propiedades**: se muestran las propiedades del archivo, como nombre, formato y tamaño.

Juegos

Use la opción de menú Juegos para jugar juegos precargados en el teléfono. Puede comprar juegos mediante AppCenter. Para tener acceso a la opción de menú Juegos, realice los siguientes pasos:

1. En el modo de espera, presione **Menú → Mis cosas → Juegos** y presione **Seleccionar** o ▭.

   Aparecerá el menú **Juegos**. Para obtener más información, consulte *"Aplicaciones"* en la página 119.

2. Resalte un juego y presione **Opciones** para usar las opciones del juego:
   - **Iniciar**: empiece y acceda al juego resaltado en línea para reproducir una demostración o comprar el juego.
   - **Conexiones**: fije el perfil de red en ATT WAP, AT&T MMS o ATT Phone.
   - **Propiedades**: le muestra los detalles básicos acerca del juego resaltado.

Compra de juegos

Para comprar juegos usando el navegador integrado:

1. En el modo de espera, presione **Menú → AppCenter → Juegos**.

Consejo: Use el teclado para introducir **Juegos** en el campo de búsqueda para encontrar y ver juegos.

2. Siga las instrucciones en pantalla para comprar juegos para su teléfono.

Imágenes

Acceso a la carpeta de fotos

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Imágenes** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione una foto y presione para ver la foto.
3. Presione **Atrás** o para salir del menú.

Selección y uso de la carpeta Imágenes

Si accede a la carpeta Imágenes a través de las opciones del menú y presiona **Opciones** *antes* de seleccionar un gráfico existente, las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Descargar**: descargue un gráfico de AppCenter.
- **Tomar foto**: tome una foto con la cámara.
- **Crear carpeta**: cree subcarpetas bajo la carpeta Imágenes, que puede usar para guardar fotos que tome.

Si selecciona un gráfico pero no presiona , las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Ver**: vea el gráfico.
- **Definir como**: determine el gráfico seleccionado para que se muestre en la Pantalla principal, Pantalla frontal, o se asigne como una Identificación de llamante.
- **Tomar foto**: tome una foto con la cámara.
- **Crear carpeta**: cree subcarpetas dentro de la carpeta Imágenes para guardar las fotos que tome.
- **Más**: seleccione una de las siguientes opciones:
  - **Ordenar por**: ordene la lista de gráficos por: Nombre, Fecha, Tamaño o Tipo.
  - **Propiedades**: vea las propiedades de un gráfico.

Video

Use la opción de menú Video para comprar archivos de video mediante AppCenter. Puede descargar los videos a la carpeta Video que se encuentra en la ubicación Mis cosas. Dichos archivos se pueden incluir en mensajes multimedia si no superan el límite permitido.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Video** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte **Tienda de videos** y presione para iniciar AppCenter y seleccione un video que desea descargar. Siga las opciones en la pantalla. Los videos descargados se guardan en la carpeta Video, dentro de Mis cosas (en el teléfono). Los archivos se pueden incluir en mensajes multimedia o enviar como archivos adjuntos a mensajes de texto si no superan los límites para mensajes.
3. Resalte la entrada de un archivo de aplicación y presione **Ir**.
4. Cuando esté preparado para comprar la aplicación, presione el botón **Buy** (Comprar).

Nota: Si tiene una tarjeta de memoria en su teléfono, todo el contenido que descargue de la web se guardará en la tarjeta de memoria.

Para obtener más información, consulte *"Acceso a la carpeta Video"* en la página 96.

Herramientas

El menú Herramientas proporciona acceso a Cámara, Reproductor de música, Reconocimiento de voz, Grabar audio, Alarmas, Calendario, Llamadas recientes, Brújula, Tareas, Memorándum, Calculadora, Calculadora de propinas, Conversor, Reloj mundial, Temporizador y Cronómetro.

Cámara

Use la aplicación Cámara para tomar fotos y la Videocámara para grabar videos.

- En el modo de espera, presione **Ir a ➔ Cámara ➔ Aceptar**.

  – o bien –

  En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Cámara** y presione **Seleccionar** o .

Para obtener más información, consulte *"Cámara"* en la página 89 y consulte *"Videocámara"* en la página 93.

Reproductor de música

El reproductor de música es una aplicación que puede reproducir archivos de música. Cuando inicia el reproductor de música, puede navegar dentro de las carpetas de música y seleccionar material para reproducir.

■ En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Reproductor de música**.

Para obtener más información, consulte *"Reproductor de música"* en la página 81.

Reconocimiento de voz

Nuance es un software de reconocimiento de voz avanzado que se usa para activar una amplia variedad de funciones del teléfono. El software Nuance activa por voz automáticamente hasta 1,000 contactos para la marcación y búsqueda por voz. No es necesario realizar ninguna grabación de antemano ni entrenar el software. Pronuncie en forma natural el nombre de un contacto a quien desee llamar y use su voz para buscar contactos, iniciar aplicaciones y navegar por los menús del teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Reconocimiento de voz**.
2. Cuando oiga la instrucción de voz, diga un comando. A continuación verá una lista de comandos disponibles:

Nota: Se mostrará brevemente esta lista de comandos de voz.

Opciones de "Diga un comando"

- **Llamar <nombre o número>**: le permite llamar a un nombre o número anotado en la lista de contactos. Si existen varios números (por ej.: casa, trabajo u otro), diga el nombre y tipo de número (ubicación).
- **Enviar mensaje <nombre o número>**: le muestra la pantalla Crear para mensajes de texto.
- **Buscar <nombre>**: use un comando de voz para buscar y mostrar información de contacto almacenada en la lista de contactos.
- **Iniciar <menú>**: le brinda acceso a todas las características del teléfono si están activadas, como: Buzón de voz, Contactos, Tonos, Calendario, Tareas y Navegador.
- **Verificar <opción>**: verifique el estado del teléfono en el mismo informe (Estado, Mensajes, Llamadas perdidas, Hora, Fuerza de la señal, Red, Batería, Mi número de teléfono y Volumen).

Mientras está visualizada la pantalla **Diga un comando**, tiene dos opciones:

- **Tutorial**: le proporciona ejemplos de cómo usar los comandos de voz.

- **Configuración**: le muestra la configuración del software de comandos de voz, como: Confirmación, Adaptación, Modos de audio, Altoparlante y Acerca de.

Hable con claridad al decir el comando. No hay necesidad de hablar lentamente ni de poner más énfasis. El software de reconocimiento de voz ha sido optimizado para comprender su voz en su forma natural. Si después de unos segundos el software no reconoce el comando, una instrucción de voz le pide que lo repita. Si el software sigue sin reconocer el comando, se muestra este mensaje: “No se reconoce el comando”, y se le solicita que lo intente otra vez.

Deberá finalizar la actual llamada iniciada con comandos de voz antes de realizar otra llamada usando los comandos de voz. Sólo puede originar la primera llamada en una llamada entre tres personas mediante comandos de voz.

Consejos para el reconocimiento de voz

- Espere el tono antes de hablar.
- Hable con claridad y con un volumen normal.
- No hay necesidad de hablar con pausas. El software de reconocimiento de voz ha sido entrenado para reconocer el lenguaje natural y funciona mejor si habla en forma natural.
- En ambientes muy ruidosos, puede ser de utilidad usar unos audífonos o un juego de audífono y micrófono Bluetooth.

Activación de la lista de contactos por voz

Al iniciarse, el software de reconocimiento de voz Nuance lee su lista de contactos y activa todos los nombres por voz.

Si añade o cambia algún contacto, el software automáticamente vuelve a cargar la lista de contactos y la activa por voz.

Grabación de audio

Grabar audio le permite grabar notas de voz. También le permite enviar el archivo de audio a otras personas como archivo adjunto a un mensaje MMS. El tiempo de grabación está limitado al espacio de memoria libre de que se disponga.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Grabar audio** y presione **Seleccionar** o ▭.
2. Antes de grabar audio, presione **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Grabar**: empiece a grabar un archivo de audio.
   - **Mis archivos de voz**: vea sus archivos de audio.
   - **Grabar configuración de audio**: fije el formato de salida de grabación (amr o mp3), donde se guardará la grabación (Teléfono o Tarjeta de memoria) y active o desactive el tiempo de grabación ilimitado. Presione **Guardar** para guardar el ajuste.

3. Presione **Grabar** para empezar a grabar y hable claramente en el teléfono.
4. Presione **Pausa** para suspender la grabación.
5. Presione **Detener** para detener la grabación. Si se detiene el tiempo de grabación, el mensaje se guarda automáticamente.
6. Después de grabar un archivo de voz, presione **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Reproducir**: le permite reproducir el archivo de voz.
   - **Grabar**: empiece otra grabación de voz.
   - **Mis archivos de voz**: vea sus archivos de audio.
   - **Grabar configuración de audio**: fije el formato de salida de grabación (amr o mp3), donde se guardará la grabación (Teléfono o Tarjeta de memoria) y active o desactive el tiempo de grabación ilimitado. Presione Guardar para guardar el ajuste.
   - **Enviar mediante**: adjunte la grabación de voz a un mensaje multimedia o envíelo a un dispositivo Bluetooth.
   - **Definir como**: fije el archivo de voz como un tono de timbre de llamada, un tono de timbre para un llamante específico o un tono de alarma.
   - **Eliminar**: elimine el archivo de voz.
   - **Más**: seleccione las siguientes opciones:
     – **Cambiar nombre**: cambie el nombre del archivo de voz.
     – **Bloquear/Desbloquear**: bloquee el archivo de audio para prevenir su eliminación, o desbloquee el archivo de audio para permitir su eliminación.
     – **Visibilidad de Bluetooth**: haga que el archivo de audio esté visible ante dispositivos Bluetooth.
     – **Propiedades**: vea los detalles básicos para el archivo de audio, como nombre, formato, tamaño, etc.
7. Para salir, presione **Atrás** o .

Carpeta Audio

Esta carpeta muestra una lista de archivos de audio. Los archivos de audio incluyen tonos predeterminados que se incluyen con el teléfono, archivos de audio que se han descargado y archivos de audio que se han grabado. Cuando se graba y se guarda un memorándum de voz, se almacena en la carpeta Audio grabado. Para tener acceso a esta carpeta, realice los siguientes pasos:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Audio** ➔ **Audio grabado** y presione **Seleccionar** o .

Nota: Para ver archivos de audio guardados en la tarjeta microSD, presione la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar **En tarjeta** y después seleccione la carpeta **Audio**.

2. Seleccione **Audio grabado** y seleccione un archivo de audio.
3. Presione **Reproducir** para reproducir el archivo de audio.

   – o bien –

   Presione **Opciones** ➔ **Reproducir** para reproducir un archivo de audio.
4. Presione **Atrás** o para salir.

Alarmas

Esta característica le permite:

- programar la alarma para que suene a una hora específica.
- configurar el teléfono para que se encienda automáticamente y suene la alarma, aún si el teléfono está apagado.

Programación de una alarma

Para programar la alarma:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Alarmas** y presione **Seleccionar** o .

   Aparecerán las siguientes opciones:
   - **Despertador**: la alarma suena para despertarlo a la hora especificada.
   - **Alarma 1**: ajuste de alarma primaria.
   - **Alarma 2**: ajuste de alarma secundaria.
   - **Alarma 3**: ajuste de la tercera alarma.
   - **Alarma 4**: ajuste de la cuarta alarma.
   - **Encendido automático**: active o desactive la opción de que timbre la alarma incluso cuando el teléfono esté apagado.
2. Seleccione un tipo de alarma y presione **Opciones** ➔ **Seleccionar** o .
3. Configure las siguientes opciones:
   - **Nombre**: use un nombre específico para la alarma. El nombre aparece en la pantalla cuando la alarma se activa. Este campo no aparece si el tipo de alarma es Despertador.
   - **Activación de alarma**: Activado activa la función y Desactivado desactiva la función. Seleccione **Activado** para editar los campos restantes.
   - **Hora de alarma**: use el teclado para introducir una hora a la que sonará la alarma.

Nota: El teléfono está predeterminado en un formato de 12 horas. Para cambiar el formato, consulte *“Hora y fecha”* en la página 126.

- **Tipo de alarma**: presione **Editar** para seleccionar un nuevo tipo de notificación de alerta (Melodía, Melodía ascendente, Vibración, Vibración después melodía, Vibración y melodía, o Vibración y descendente).
- **Tono de alarma**: presione **Editar** para seleccionar un tono de la carpeta **Tonos**.
- **Volumen de la alarma**: presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para ajustar el nivel de volumen (del 1 al 7). Presione **Reproducir** para ver un ejemplo.
- **Repetición**: presione **Editar** para ingresar al menú Repetición. Marque los días en que desea que suene la alarma. Presione **Aceptar** para guardar el ajuste.
- **Retrasar**: fije la función de retraso para la alarma (Desactivado o 5, 10, 15, 20 ó 30 minutos).
- **Repetir**: fije el número de veces que se repetirá esta alarma (1, 2, 3, 5 ó 10 veces). Repetir debe estar activado para habilitar esta función.

4. Presione **Guardar** para guardar los cambios.

Nota: Para detener la alarma cuando timbre, presione cualquier tecla o presione las teclas de volumen. Presione **Aceptar** para apagar la alarma.

Programación de alarmas con encendido automático

Puede configurar el teléfono para que suene la alarma a la hora programada, aun cuando el teléfono está apagado.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Alarmas** ➔ **Encendido automático** y presione .
2. Resalte **Activado** y presione **Guardar** o para activar la función Encendido automático.

Nota: Si la opción de menú está programada en **Desactivado** y el teléfono está apagado a la hora especificada, la alarma no sonará.

---

3. Presione para regresar al modo de espera.

Calendario

Use la función del calendario para:

- ver las vistas de Mes, Semana y Día.
- crear eventos del calendario, como Cita, Aniversario, Vacaciones, Importante o Privado.
- mostrar los eventos de alarma perdidos que hayan ocurrido.

Para ingresar al menú Calendario, realice los siguientes pasos:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Calendario** y presione **Seleccionar** o .

Consejo: En el modo de espera, presione rápidamente para que aparezca el calendario en vista de mes.

2. Mientras ve el calendario, presione **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Ver**: vea el día seleccionado.
   - **Ver por**: cambie el modo visualización a vista de Día, Semana o Mes (dependiendo en cuál visualización se seleccionó).
   - **Crear**: cree un evento de Cita, Aniversario, Vacaciones, Importante o Privado en el calendario. Para obtener más información, consulte *"Creación de un evento"* en la página 72.
   - **Ir a**: vea el calendario para hoy u otra fecha especificada.
   - **Lista de eventos**: esta opción enlista todos los eventos del calendario disponibles.
   - **Eliminar**: elimine un Período, Este mes, Antes de o Todo del calendario.
   - **Configuración**: configure el día de inicio del calendario y la vista predeterminada (Mes, Semana o Día).
   - **Eventos para alarmas perdidos**: muestra los eventos con alarma que hayan pasado y no se cancelaron.
   - **Espacio usado**: muestra una lista de las distintas categorías de eventos de calendario junto con la asignación de memoria para cada una.

Creación de un evento

Para crear una cita, un aniversario, vacaciones, fecha importante o evento privado:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Calendario** y presione **Seleccionar** o la tecla .
2. Presione **Opciones,** resalte **Crear** y presione la tecla de navegación hacia la derecha.
3. Resalte Cita, Aniversario, Vacaciones, Importante o Privado y presione **Seleccionar** o .

   Las siguientes opciones aparecerán para una Cita:
   - **Título**: el título para este evento (máximo de 15 caracteres).
   - **Detalles**: la descripción para este evento (máximo de 100 caracteres).
   - **Fecha de inicio**: fecha de inicio para este evento.

- **Hora de inicio**: hora de inicio para este evento. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM** para la hora de inicio del evento.
- **Fecha de finalización**: fecha en la que terminará este evento.
- **Hora de finalización**: hora en la que terminará este evento. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM** para la hora de finalización del evento.
- **Ubicación**: descripción de ubicación para este evento (máximo de 15 caracteres).
- **Alarma**: fije una alarma para este evento. Presione **Comprobar** para seleccionar esta opción. Una vez que esté seleccionada, todos los ajustes de alarma restantes estarán activados.
  - **Antes**: fije la cantidad de tiempo (minutos, hora, día) antes del evento en que desea que suene la alarma.
  - **Tono de alarma**: elija un tono de alarma. Una vez que se resalte, presione **Editar** para seleccionar un archivo de audio.
- **Repetir**: fije el número de repeticiones permitidas para este evento (A diario, Todas las semanas o Mensual). Presione **Comprobar** para seleccionar esta opción. Una vez seleccionada, se activan los siguientes ajustes.
  - **Cada**: fije el número de veces que la entrada se repetirá en el marco de tiempo seleccionado.
  - **Excepto fines de semana**: excluya los días no laborales (fines de semana) de la programación del evento.
  - **Hasta**: fije una duración para este evento asignándole una fecha de vencimiento.

4. Presione **Guardar** para guardar esta nueva entrada.

Nota: Los eventos restantes del calendario (Aniversario, Vacaciones, Importante y Privado) se configuran de manera similar.

Otras opciones de eventos

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Calendario** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione un día que contenga una entrada de calendario y presione **Ver**.

   Si el día seleccionado tiene uno o varios eventos de calendario, dichos eventos se mostrarán en una lista.

Visualización de un evento

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Calendario** y presione **Seleccionar** o .

   Aparecerá el calendario con la fecha de hoy resaltada.

2. Use las teclas de navegación para dirigirse a la fecha con un evento asignado que desea ver y presione **Ver**.

   Si hay una alarma programada, se muestra junto al evento en la lista de eventos.

3. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para pasar al evento anterior o siguiente. Resalte un evento y presione **Opciones** para usar una de las siguientes opciones de evento de calendario:
   - **Ver**: vea los detalles para un evento seleccionado.
   - **Crear**: agregue un evento adicional a los días seleccionados.
   - **Enviar**: envíe una lista del evento mediante un mensaje multimedia o por Bluetooth.
   - **Eliminar**: elimine un evento seleccionado, varios o todos los eventos.
   - **Guardar en mis cosas**: guarde la entrada del calendario en la carpeta Mis cosas.
   - **Imprimir mediante Bluetooth**: envíe la lista de eventos a una impresora compatible con Bluetooth.
   - **Configuración**: configure el día de inicio del calendario (Domingo o Lunes) y la vista predeterminada por modo (Mes, Semana o Día).
   - **Eventos para alarmas perdidos**: muestra los eventos con alarma que hayan pasado y no se cancelaron.
   - **Espacio usado**: muestra una lista de las distintas categorías de eventos de calendario junto con la asignación de memoria para cada una.

4. Presione para regresar al modo de espera.

Llamadas recientes

El teléfono almacena los números de las llamadas que usted haya marcado, recibido o no contestado en el menú Llamadas recientes. Si el número o nombre de quien llama están anotados en los contactos, aparecerá el nombre correspondiente. Para obtener más información, consulte *“Llamadas recientes”* en la página 32.

Brújula

Use la aplicación Brújula como lo haría con cualquier brújula. El extremo rojo de la aguja del compás indica la dirección en la que se está dirigiendo la parte superior del teléfono. Cuando el extremo rojo de la aguja apunte a N (para norte), 0° N aparecerá debajo del selector.

Para usar la brújula:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Brújula** y presione **Seleccionar** o .
2. Sostenga la pantalla del teléfono paralela al suelo y gire lentamente hasta que el extremo rojo de la aguja apunte hacia la dirección que desea.
3. Presione **Opciones** para usar la siguiente opción:
   - **Calibración**: calibre la brújula moviendo el dispositivo como si trazara un 8, como se muestra en la pantalla.

Tareas

La opción Tareas le permite crear un evento o tarea “pendiente”, el cual se crea de modo parecido a las entradas del calendario anteriormente descritas.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Tareas** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Opciones** para que aparezcan las siguientes opciones:
   - **Crear**: cree una tarea (consulte *“Creación de una tarea”* en la página 75).
   - **Eventos para alarmas perdidos**: muestra los eventos con alarma que hayan pasado y no se cancelaron.
   - **Espacio usado**: muestra el número de tareas y el número máximo posible, que es 100.

Creación de una tarea

Para crear una tarea y añadirla al calendario:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Tareas** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Opciones**, resalte **Crear** y presione **Seleccionar** o para usar las siguientes opciones:
   - **Título**: el título para esta tarea (máximo de 15 caracteres).
   - **Detalles**: una descripción detallada para la tarea (máximo de 100 caracteres).
   - **Fecha de inicio**: la fecha de inicio para esta tarea.
   - **Fecha de vencimiento**: la fecha de vencimiento para esta tarea.
   - **Alarma**: fije una alarma para este evento. Presione **Comprobar** para seleccionar esta opción. Una vez seleccionada, se activan los demás ajustes de alarma.
     - **Fecha de la alarma**: fecha en que desea que timbre la alarma.
     - **Hora de alarma**: la hora a la que sonará esta alarma. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM** para la hora de inicio de la alarma.
     - **Tono de alarma**: elija un tono de alarma. Una vez que se resalte, presione **Editar** para seleccionar un archivo de audio.
   - **Prioridad**: asigne una prioridad (1, 2 ó 3) a la tarea.
3. Presione **Guardar** para guardar esta nueva tarea.

Memorándum

Use la opción Memorándum para crear notas y añadirlas a los eventos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Memorándum** y presione **Seleccionar** o .

   Si ha creado memorándums, estos aparecerán en la pantalla principal de Memorándum.

2. Presione **Opciones** para ver las siguientes opciones, dependiendo de si hay notas:
   - **Ver**: vea la nota seleccionada. Presione **Editar** para cambiar la nota.
   - **Crear**: cree una nota Para obtener más información, consulte *"Creación de un memorándum"* en la página 76.
   - **Enviar**: envíe una nota mediante un mensaje multimedia o por Bluetooth.
   - **Eliminar**: elimine una nota seleccionada, varias o todas las notas.
   - **Guardar en Galería**: guarde la nota en la carpeta Mis cosas.
   - **Imprimir mediante Bluetooth**: envíe la nota a una impresora Bluetooth.
   - **Espacio usado**: muestra el número de notas y el número máximo posible, que es 100.

Creación de un memorándum

Para crear un memorándum y añadirlo al calendario:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Memorándum** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Opciones**, resalte **Crear** y presione **Seleccionar** o .
3. Use el teclado para introducir texto y presione **Guardar** para guardar la nota.

Calculadora

Esta función le permite usar el teléfono como una calculadora. La calculadora brinda las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Calculadora** y presione **Seleccionar** o .
2. Use las teclas numéricas para introducir el primer número.

Consejo: Para incluir un punto decimal o un paréntesis, presione **.()** hasta que aparezca el símbolo deseado.

---

3. Introduzca la operación para el cálculo presionando las teclas de navegación como se ilustra en la pantalla.
4. Use las teclas numéricas para introducir el segundo número.
5. Para ver el resultado, presione .

Calculadora de propinas

Use la calculadora de propinas para calcular la cantidad de dinero que se dejará como propina, tomando en cuenta parámetros como cantidad total de la cuenta, porcentaje de propina y número de miembros en el grupo.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Calculadora de propinas** y presione **Seleccionar** o .
2. Introduzca los valores en los campos correspondientes mediante las teclas numéricas.
   - **Factura**: la cantidad total de la cuenta para el grupo.
   - **Propina(%)**: el porcentaje que desea usar para la propina. Por ejemplo, 15. Use para vaciar el campo e introduzca otra cantidad.
   - **# pago**: el número de personas en el grupo.

Nota: Para incluir un punto decimal, presione .

3. Los demás campos indican:
   - **Propina($)**: la cantidad de la propina basada en las cifras introducidas.
   - **Debe pagar**: su parte del monto total de la cuenta. Este valor se basa en el valor introducido en el campo **# pago** y supone que la cuenta total y la propina se compartirán en forma equitativa.
4. Presione **Reajustar** para borrar todos los campos y restablecer a valores predeterminados.

Conversor

El menú Conversor brinda las categorías de conversión siguiente: Moneda, Longitud, Peso, Volumen, Área y Temperatura.

Para usar el conversor:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Conversor** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte una función del conversor y presione **Seleccionar** o .

Cada función del conversor tiene un campo para el tipo de unidad que se convertirá (el primer campo Unidad) y un campo para el tipo de unidad al que se convertirá (el segundo campo Unidad). Un campo adicional le permite introducir la cantidad de unidad que se convertirá.

3. Introduzca una cantidad en cualquiera de los campos Unidad, según sus necesidades.

   La unidad de conversión aparecerá en el campo apropiado. En el caso donde las conversiones no son directas, aparecerán cifras decimales para una mayor exactitud.

Reloj mundial

Reloj mundial le permite ver la hora en otras ciudades principales del mundo. El reloj mundial muestra la hora en 30 diferentes ciudades dentro de las 24 zonas horarias del mundo.

Adición de una nueva zona horaria

Para añadir una nueva ciudad o zona horaria a la pantalla principal del reloj mundial:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Reloj mundial** y presione **Seleccionar** o .

   Una entrada para su zona horaria mostrará el nombre de su ciudad (y posiblemente otras ciudades en la zona horaria), hora y fecha.

2. Seleccione **Opciones** ➔ **Añadir** y presione **Seleccionar** o .
3. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para resaltar la zona horaria que desea añadir.

   Aparecerán ciudades en cada zona horaria conforme navegue por las varias zonas horarias.

4. Use la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo **Horario de verano** y presione **Comprobar** para marcar el cuadro. Esto causa que aparezca el horario de verano.
5. Presione **Aceptar** para añadir la zona horaria.

   La nueva zona horaria aparecerá en la pantalla principal del reloj mundial.

6. Presione **Opciones** para Editar, Añadir o Eliminar entradas de zonas horarias.

Temporizador

Use Temporizador para programar una cuenta regresiva.

Para activar el temporizador, use las siguientes opciones:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Temporizador** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Establecer** para introducir la duración. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para resaltar la hora, minutos y segundos. Use el teclado para introducir los valores.
3. Seleccione **Aceptar**.
4. Presione **Iniciar** para poner en marcha el temporizador.
5. Presione **Pausa** para hacer pausa en el temporizador.

Cronómetro

Use el cronómetro para medir intervalos de tiempo. Se pueden medir cincuenta tiempos diferentes.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Cronómetro** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Iniciar** para iniciar el cronómetro.
3. Presione **Vuelta** para registrar lapsos de tiempo.
4. Presione **Detener** para detener el cronómetro.
5. Presione **Reajustar** para borrar todos los tiempos registrados.

Otros archivos

Use la opción Otros archivos para ver y administrar otros tipos de archivos guardados en el teléfono o la tarjeta de memoria. Estos archivos pueden clasificarse como Audio, Gráficos, Videos, Álbumes y Música.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Otros archivos** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Opciones** para ver el archivo, crear una carpeta, fijar la opción de clasificación (por fecha, tipo, nombre o tamaño) o para ver las propiedades del archivo.

Espacio usado

Use esta opción para ver el uso de la memoria en el teléfono y en una tarjeta de memoria opcional, si está instalada. También puede ver los archivos guardados en cada carpeta y eliminar archivos que no desee. Puede ver también el total de memoria disponible en el teléfono y en la tarjeta de memoria.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Espacio usado** y presione **Seleccionar** o .

   Se mostrará la memoria disponible total.

2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar **En teléfono** o **En tarjeta**.

   Las siguientes carpetas estarán enlistadas:

   - **En teléfono**:
     – **Disponible**: la cantidad total de memoria disponible en el teléfono.
     – **Aplicaciones**: la cantidad de memoria usada para almacenar programas de aplicaciones.
     – **Audio**: la cantidad de memoria usada para guardar archivos de Tonos, Música y Audio grabado.
     – **Juegos**: la cantidad de memoria usada para almacenar programas de juegos.
     – **Imágenes**: la cantidad de memoria usada para almacenar fotos.
     – **Video**: la cantidad de memoria usada para guardar archivos de video grabados con la videocámara del teléfono.
     – **Otros archivos**: la cantidad de memoria usada para guardar otros tipos de archivos, tales como documentos.
   - **En tarjeta de memoria**:
     – **Disponible**: la cantidad total de memoria disponible en la tarjeta de memoria.
     – **Audio:** la cantidad de memoria usada para guardar archivos de Tonos, Música y Audio grabado.
     – **Imágenes:** la cantidad de memoria usada para almacenar fotos.
     – **Video:** la cantidad de memoria usada para guardar archivos de video grabados con la videocámara del teléfono.
     – **Archivos**: la cantidad de memoria usada para guardar archivos, tales como documentos.
     – **Carpeta**: la cantidad de memoria usada para almacenar carpetas.
3. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar una carpeta que desea ver, después presione **Seleccionar** o .
4. Resalte un archivo que desea eliminar de la carpeta y presione **Comprobar** para marcar archivos o marque **Todo**.
5. Presione **Eliminar**.
6. En el mensaje **¿Desea borrarla?**, presione **Sí** para borrar la entrada o **No** para cancelar.

Sección 8: Multimedia

En esta sección se explica cómo utilizar las características de multimedia del teléfono, que incluye el reproductor de música, el reproductor de video, la galería, la cámara y la videocámara.

Reproductor de música

El reproductor de música es una aplicación que puede reproducir archivos de música. El reproductor de música apoya archivos con extensiones AAC, AAC+, eAAC+, MP3, WMA, 3GP, MPEG, MP4 y M4A. Cuando inicia el reproductor de música, puede navegar dentro de las carpetas de música y seleccionar material para reproducirlo.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Reproductor de música** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte una de las carpetas disponibles y presione para abrir la carpeta.
3. Resalte una canción y presione para reproducir la canción.

Nota: El número máximo de canciones que puede sincronizar entre el teléfono y la computadora es 1,000.

Opciones del reproductor de música

El menú de opciones del reproductor de música configura las opciones de reproducción de música del teléfono, tal como reproducir los archivos de música en orden aleatorio, repetir los archivos de música, añadir canciones a la lista de reproducción y más.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Reproductor de música** y presione **Seleccionar** o .
2. Navegue a un archivo de música y presione .
   Se reproducirá el archivo de música.
3. Presione para hacer Pausa o Continuar reproduciendo la canción.
4. Presione **Opciones** y seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Transferir a auricular Bluetooth**: transfiere el archivo de música seleccionado a un juego de audífono-micrófono (auriculares) estéreo Bluetooth.

- **Modo de repetición**: repita la canción activa en ese momento o vuelva a reproducir cada canción en la lista actual y, a medida que termina la última canción de la lista, vuelva a reproducir todas las canciones en el orden mostrado.
- **Repetición aleatoria activada**: active o desactive la función aleatoria. Cuando está opción está activada, la lista de canciones en curso se ordena al azar para su reproducción.
- **Definir como**: determine el archivo de música seleccionado como un timbre de llamada o tono de alarma.
- **Agregar a lista de reproducción**: agregue la canción activa en ese momento a una lista de reproducción nueva o existente.
- **Enviar mediante**: envíe el archivo de música seleccionado en un mensaje o a un dispositivo compatible con Bluetooth.
- **Comprar música**: ingrese a Internet para comprar música.
- **Propiedades**: vea los detalles básicos para el archivo de música, como nombre, formato, tamaño, etc.
- **Configuración**: presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para fijar las siguientes opciones del reproductor de música:
  - **Reproducción en 2° plano**: fije esta opción en Activado o Desactivado.
  - **Efectos de sonido**: seleccione entre uno de los efectos de sonido predeterminados: Normal, Rock, Pop, Danza, Clásica, Jazz, Amplio, Dinámico o Sonido envolvente. Presione **Guardar** para guardar el ajuste.

5. Presione **Biblioteca** para ver el menú principal del Reproductor de música. Presione **Atrás** para regresar al Reproductor de música.
6. Presione [tecla] para salir del reproductor de música y regresar al modo de espera.

Reproducción de música transferida al teléfono

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Reproductor de música** ➔ **Todas las pistas** y presione [tecla].

Nota: Todas las pistas muestra todas las canciones descargadas o todas las canciones guardadas en el teléfono o en la tarjeta de memoria.

2. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo hasta seleccionar la canción que desea escuchar y presione [tecla].

Reproducción de música a través de un dispositivo Bluetooth estéreo

Su teléfono es compatible con el perfil de Bluetooth estéreo (A2DP) que reproduce música en estéreo cuando se sincroniza con un juego de audífono-micrófono (auriculares) Bluetooth estéreo.

Para escuchar música con un auricular Bluetooth:

1. Vincule su teléfono a un dispositivo Bluetooth estéreo.

   Para obtener procedimientos de sincronización específicas, consulte *"Conectividad"* en la página 136.
2. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Reproductor de música** ➔ **Todas las pistas** y presione ▬.
3. Seleccione una canción y presione ▬ para reproducir la canción.

   La canción se reproduce a través del juego de audífono-micrófono Bluetooth.

Reproducción de música mientras usa el teléfono

El reproductor de música le permite reproducir música en segundo plano mientras realiza otras tareas en el teléfono. Se hace una pausa en la música cuando se acepta una llamada y se reanuda cuando se finaliza la llamada. La música continúa reproduciéndose cuando se recibe un mensaje de texto o un mensaje multimedia.

Las otras funciones que se pueden usar son:

- **Llamar**: realice o reciba una llamada (el reproductor de música hará pausa).
- **Mensajes**: envíe o reciba un mensaje de texto o multimedia. La música sigue reproduciéndose a menos que se reciba un clip de audio/video como parte de un mensaje multimedia.
- **Navegador**: puede navegar por la web (la música seguirá reproduciéndose).
- **Juegos**: le permite jugar juegos mientras escucha música.

Nota: Reproducir música y poner en pausa el reproductor de música consumen la misma cantidad de carga de la batería.

---

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Herramientas** ➔ **Reproductor de música** y presione ▬.
2. Seleccione una carpeta y presione **Seleccionar** o ▬.
3. Resalte una canción para reproducirla y presione ▬.

   Una vez que empiece a reproducirse la música, aparecerá el icono de música ( ) en la parte superior de la pantalla.
4. Para ocultar el reproductor de música, presione una vez.

5. Para ir a la canción anterior, presione la tecla Retroceder (tecla de navegación izquierda).

   Presione para hacer Pausa o Continuar reproduciendo la canción.

   Para avanzar a la canción siguiente, presione Avanzado rápido (tecla de navegación derecha).

   Mientras reproduce la música en el modo de espera, puede salir del reproductor de música presionando .

Una vez activado el reproductor de música, puede escuchar música en segundo plano mientras realiza otras funciones con el teléfono.

¡Importante! Cuando termine de usar la función Reproductor de música, presione para detener la función e impedir que la batería pierda su carga. Con el reproductor en pausa, se sigue gastando la carga de la batería.

Uso de listas de reproducción

Las listas de reproducción se utilizan para asignar y agrupar canciones en una lista de multimedia preferida para reproducirlas posteriormente. Estas listas de reproducción pueden crearse ya sea mediante el menú de opciones del reproductor de música del teléfono o desde dentro de una aplicación de música de terceros (como Windows Media Player) y después descargarse al teléfono.

Creación de una lista de reproducción

Para crear una lista de reproducción y añadir canciones iniciales:

1. En el modo de espera, presione **Menú → Mis cosas → Herramientas → Reproductor de música → Listas de reproducción → Crear lista de reproducción** y presione **Seleccionar** o .
2. Use el teclado para introducir el nombre de la lista de reproducción en el campo **Introducir nombre** y presione **Guardar**.

   Aparecerá la pantalla Añadir.
3. Seleccione **Todas las pistas**, **Artistas**, **Álbumes** o **Géneros** y presione **Seleccionar** o .
4. Presione para poner una marca junto a las canciones o **Todo**.
5. Presione **Añadir**.

   La lista de reproducción se guardará y aparecerá en el menú Listas de reproducción.
6. Para continuar creando la lista de reproducción, resalte la lista de reproducción que acaba de crear, presione **Opciones → Añadir pistas** o **Comprar música** para seguir añadiendo música desde el teléfono o la tarjeta de memoria.
7. Presione para regresar al modo de espera.

Adición de canciones a una lista de reproducción

Para añadir canciones a una lista de reproducción existente:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Reproductor de música ➔ Listas de reproducción** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte una lista de reproducción creada anteriormente y presione **Opciones ➔ Añadir pistas** y presione **Seleccionar** o .
3. Seleccione **Todas las pistas**, **Artistas**, **Álbumes** o **Géneros** y presione **Seleccionar** o .
4. Presione para poner una marca junto a las canciones o **Todo**.
5. Presione **Añadir**.

   La lista de reproducción se guardará y aparecerá el menú Listas de reproducción.

Eliminación de canciones de una lista de reproducción

Para eliminar canciones de una lista de reproducción existente:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Reproductor de música ➔ Listas de reproducción** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte una lista de reproducción creada anteriormente y presione **Opciones ➔ Eliminar pistas** y presione **Seleccionar** o .
3. Presione para poner una marca junto a las canciones o **Todo**.
4. Presione **Quitar**.

   La lista de reproducción se guardará y aparecerá el menú Listas de reproducción.

Importación de una lista de reproducción desde Windows Media Player

Para importar una lista de reproducción desde Windows Media Player en su computadora:

¡Importante! Para que este procedimiento funcione, debe desactivar Bluetooth (consulte *"Activación"* en la página 104) y activar el modo USB (consulte *"Seleccionar modo USB"* en la página 136).

1. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora de destino. Un icono de USB a PC () aparecerá en la pantalla cuando se establezca una conexión activa.
2. Una vez que se establezca la conexión USB, el teléfono mostrará **Conectado**.

3. En la pantalla de la computadora aparecerá la ventana de reproducción automática. Verá SGH-A997 en la parte superior de la ventana emergente. Haga clic en **Sync digital media files to this device** (Sincronizar archivos multimedia digitales a este dispositivo).

   Aparecerá Windows Media Player. Se requiere la versión 10.0 o posterior.

Nota: Si la computadora receptora no detecta el teléfono recién conectado y aparece la pantalla de reproducción automática, consulte *“Transferencia de música usando una aplicación multimedia”* en la página 87 y siga los pasos del 5 al 7.

---

4. Desde dentro de la aplicación Windows Media Player, haga clic en la ficha **Library** (Biblioteca).
5. En el lado izquierdo de la pantalla, bajo Playlists (Listas de reproducción), haga clic en **Create playlist** (Crear lista de reproducción) y asigne el nombre Teléfono-a997 a la lista de reproducción.
6. Bajo **Library** (Biblioteca), seleccione **Music** (Música). Aparecerá la lista de canciones descargadas.
7. Resalte una canción en la lista, haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione **Add to** (Añadir a) ➔ **Teléfono-a997**.

Nota: Si la lista de reproducción está vacía, haga clic en el botón **Edit Playlist** (Editar lista de reproducción) y empiece a añadir archivos de música de entre las varias categorías de multimedia.

---

8. Desde la aplicación Windows Media Player, asegúrese que el dispositivo SGH-a997 aparezca en la esquina superior derecha de la pantalla. De no ser así, haga clic en **Next device** (Siguiente dispositivo) hasta que aparezca SGH-a997.
9. Desde la aplicación Windows Media Player, en la esquina superior izquierda de la pantalla, bajo Playlists (Listas de reproducción), arrastre y coloque la lista de reproducción SGH-a997 en la lista Sync (Sincronizar), en la parte inferior derecha de la pantalla y presione el botón **Start Sync** (Iniciar sincronización).

   La lista de reproducción se sincronizará con el teléfono SGH-a997.

10. Cuando Media Player muestre el mensaje **Sync completed** (Sincronización completa) será seguro desenchufar el conector USB del teléfono.
11. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** y presione **Seleccione** o .
12. Resalte **Listas de reproducción** y presione .

Aparecerá la lista de reproducción SGH-a997.

13. Presione para regresar al modo de espera.

Compra de música/tonos

Use Música de AT&T para comprar tonos de timbre, Answer Tones™ (tonos de contestación) y canciones de algunas de sus tiendas de música favoritas.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Tienda de música** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar sus opciones de música o para seleccionar timbres.
3. Presione **Ir** para enlazarse a las pantallas secundarias en Shop Music (Tienda de música).
4. Presione **Atrás** para regresar a la página anterior.
5. Presione y después **Sí** para regresar al modo de espera.

Transferencia de música usando una aplicación multimedia

Con objeto de descargar música desde la computadora al teléfono, se requieren una tarjeta microSD y un cable de datos USB. Estos artículos se venden por separado. Para obtener más información, visite http://www.wireless.att.com/cell-phone-service/accessories/.

1. Descargue una canción a su computadora personal.
2. Introduzca la tarjeta microSD en el teléfono. Para obtener más información, consulte *"Instalación de la tarjeta microSD"* en la página 8.
3. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora de destino. Un icono de USB a PC ( ) aparecerá en la pantalla cuando se establezca una conexión activa.
4. Una vez que se establezca la conexión USB, el teléfono mostrará **Connected** (Conectado) y en la pantalla de la computadora se mostrará el dispositivo. Si la detección se realiza satisfactoriamente, vaya al paso 8.

Nota: Si la computadora receptora no detecta el teléfono recién conectado y aparece la pantalla de reproducción automática, siga los pasos del 5 al 7.

---

5. Desenchufe el cable adaptador de USB.
6. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** ➔ **Seleccionar modo USB** ➔ **Samsung Kies**.
7. Navegue a la pantalla de espera y regrese al paso 3.

8. En la pantalla de la computadora aparecerá la ventana de reproducción automática. Verá SGH-A997 en la parte superior de la ventana emergente. Haga clic en **Sync digital media files to this device** (Sincronizar archivos multimedia digitales a este dispositivo).

   Aparecerá Windows Media Player. Se requiere la versión 10.0 o posterior.

9. En la computadora, mediante el botón izquierdo del ratón, haga clic en una canción y arrástrela a la lista de sincronización a la derecha.

10. En la aplicación Windows Media Player, presione el botón **Start Sync** (Empezar sincronización). Este paso iniciará el proceso de descarga.

11. Cuando Media Player muestre el mensaje **Sync completed** (Sincronización completa) será seguro desenchufar el conector USB del teléfono.

Nota: El reproductor de música no es compatible necesariamente con todas las características de un formato de archivo en particular ni con todas las variaciones de dichos formatos. Es posible que las protecciones de los derechos de autor (Copyright) puedan impedir que se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen algunas imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otro contenido.

Uso de AT&T Radio

Este servicio le permite transmitir aproximadamente 25 canales de música sin comerciales a través de su teléfono.

Nota: Debido a que este producto usa una gran cantidad de datos en su proceso de transmisión, tome en cuenta que usted es responsable por todos los cargos de datos en los que se incurran. Es aconsejable que se suscriba a un plan de datos ilimitados para que no se le cobren los excesos de datos.

Nota: AT&T Radio no funciona con Bluetooth. La aplicación pedirá periódicamente al cliente que confirme que sigue escuchando la transmisión.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **AT&T Radio** y presione **Seleccionar** o .

   La primera vez que ingrese a este servicio, aparecerá el acuerdo de licencia del usuario final.

2. Presione **Accept** (Aceptar) para aceptar los términos del servicio de AT&T Radio y siga las instrucciones en pantalla.

3. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar una categoría de emisora de radio en la lista de guía y presione la tecla .

4. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar un canal de radio específico y presione [tecla] para comenzar la transmisión continua al teléfono.

Cámara

Use la aplicación Cámara para tomar fotos.

Nota: Al tomar una foto bajo la luz directa del sol o en condiciones con mucha iluminación, es posible que aparezcan sombras en la foto.

---

1. En el modo de espera, presione **Ir a ➔ Cámara ➔ Aceptar**.

   – o bien –

   En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Cámara** y presione **Seleccionar** o [tecla].
2. Ajuste la imagen apuntando la cámara hacia el sujeto.
3. Antes de tomar la foto, presione **Opciones** y la tecla de navegación hacia la izquierda y derecha para tener acceso a los iconos de opciones de la cámara. Para obtener más información, consulte *"Opciones de la cámara"* en la página 90.
4. Mediante las teclas de atajo de la cámara puede cambiar rápidamente las opciones de ésta.
5. Presione **Ver** para regresar al visor de imágenes.
6. Presione [tecla] para tomar la foto.
7. Después de tomar una foto, presione [tecla] para adjuntar la foto directamente a un mensaje, enviarla vía Mobile Share o vía Bluetooth.

Nota: La cámara produce fotos en formato JPEG. El número que aparece en la parte inferior izquierda de la pantalla indica el número actual de fotos que se han guardado en el multimedia seleccionado y un número aproximado de fotos totales que pueden tomarse al tamaño de imagen actual.

Uso de la función Autorretrato

Puede tomar fotos fácilmente de usted mismo utilizando la función Autorretrato. Para iniciar Autorretrato:

1. Con el teléfono cerrado, presione la tecla del altoparlante [tecla], ubicada al lado superior derecho del teléfono.
2. En la pantalla delantera aparecerá una foto de su cara. Presione la tecla del altoparlante [tecla] para tomar una foto.

Nota: Para mejores resultados, sostenga el teléfono al nivel de los ojos cuando use Autorretrato.

---

3. Cuando termine, abra el teléfono y aparecerá en el modo de cámara. Las fotos que haya tomado se guardarán automáticamente en la carpeta **Imágenes**.

Opciones de la cámara

Las opciones de la cámara están representadas por iconos a lo ancho de la parte de arriba de la pantalla. Para acceder a las opciones de la cámara:

1. Presione **Opciones**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y la derecha para acceder a cada icono. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y la derecha para acceder a las varias opciones para cada icono o use el teclado para cambiar rápidamente las opciones de la cámara.
3. Presione **OK** para cambiar el ajuste de la opción.

   Las opciones de la cámara son:



Modo de cámara/videocámara: elija el modo de cámara o videocámara. Una vez que cambie el modo, el indicador correspondiente aparecerá en la parte central inferior de la pantalla.



Modo de captura: fije el modo de captura. Las opciones son:

- **Sencillo**: tome una sola foto y véala antes de regresar al modo de captura.
- **Continuo**: tome fotos consecutivas presionando sin soltar la tecla de cámara.
- **Panorámico**: tome una foto inmóvil panorámica.
- **Disparo por sonrisa**: la cámara se enfoca en la cara del sujeto. Una vez que la cámara detecte la sonrisa de la persona, tomará la foto.
- **Mosaico**: tome hasta nueve fotos y después agrúpelas en una sola foto final.
- **Marco**: elija un borde de marco para su foto. Elija entre los 20 marcos disponibles.



Modo de foto nocturna: fije la cámara en el modo de foto nocturna para tomar fotografías bajo condiciones de baja iluminación. Elija **Activado** o **Desactivado**.



Tamaño de la foto: fije el tamaño de la foto resultante. Las opciones son:

- 2048 X 1536 (3M)
- 1600 X 1200 (2M)
- 1280 X 960 (1.3M)
- 640 X 480 (0.3M)



Balance de blancos: determine el balance de blancos para la cámara. Elija Automático, Luz del día, Incandescente, Fluorescente o Nublado.



Medición de la exposición: elija entre Matriz, Centrado-compensado o Punto.



Efectos: determine un tono de color personalizado para la foto. Elija entre las siguientes opciones:

- **Ninguno**: ajuste automáticamente la foto para obtener la mejor calidad disponible.
- **Blanco y negro**: elimine todo el color y vea la foto en escala de grises/blanco y negro.
- **Sepia**: agregue un tono de sepia a la imagen. Se trata de un tono anaranjado común que era popular a comienzos de la era fotográfica.
- **Negativo**: cambie la foto a una imagen negativa.
- **Acuarela**: le da una apariencia de acuarela a la foto.



Ajustes: personalice los ajustes de la cámara. Elija entre las siguientes opciones:

Foto:

- **Calidad**: seleccione el ajuste de calidad de la foto. Elija Normal, Preciso o Superfino.
- **GPS**: active o desactive el GPS.

Configurar:

- **Pantalla de revisión**: active o desactive la pantalla de revisión.
- **Sonido de obturador**: seleccione un sonido de tono del obturador al tomar una foto.
- **Almacenamiento predeterminado**: determine una ubicación de almacenamiento predeterminada para las fotos que se tomen con el teléfono. Elija Teléfono o Tarjeta de memoria.
- **Accesos directos**: vea los atajos especificados actualmente para el modo de cámara/ videocámara.

Opciones de la cámara después de tomar una foto

Después de tomar una foto:

1. Presione **Opciones** para seleccionar varias opciones: Resalte una opción y presione [tecla].
   - **Tomar otra**: tome otra foto.
   - **Enviar mediante**: adjunte la foto a un mensaje o envíela a un dispositivo Bluetooth.
   - **Imprimir por**: conéctese a una impresora con Bluetooth para imprimir la foto.
   - **Eliminar**: elimine la foto.
   - **Definir como**: fije la foto como el fondo o como una identificación de llamante para un contacto.
   - **Editar**: editar la foto. Para obtener más información, consulte *“Cómo editar una foto”* en la página 93.
   - **Rotar**: gire la imagen de vertical a horizontal.
   - **Propiedades**: vea los detalles básicos para la foto, como nombre, formato, resolución, etc.
2. Presione [tecla] para regresar al visor de la cámara.

Uso de la opción de visualización

Use la opción Ver del modo de cámara/videocámara para tener acceso a la lista de fotos o videos tomados con anterioridad. La Galería es otro método de acceder a la carpeta **Imágenes** o **Video**, pero sólo muestra las fotos o videos que se tomaron con el teléfono.

1. Presione **Ver** en el visor de la cámara para ver las fotos. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y la derecha para ver todas sus fotos guardadas.
2. Presione **Opciones** para ver las opciones de Ver. Además de las opciones ya mencionadas (consulte *"Opciones de la cámara después de tomar una foto"* en la página 92), hay una opción adicional:
   - **Presentación de diapositivas**: reproduzca una presentación de diapositivas usando las fotos disponibles. Presione **Pause** para hacer pausa en la presentación de diapositivas y presione **Reanudar** para continuar con la presentación de diapositivas.

Cómo editar una foto

Una vez que haya seleccionado y cargado la foto, las siguientes opciones están disponibles para editar y administrar la foto.

- **Guardar como**: le permite cambiar el nombre de la imagen.
- **Efectos**: elija efectos como Filtro, Estilo, Deformar y Borroso parcial.
- **Ajustar**: le permite ajustar el Brillo, Contraste o Color de la foto.
- **Transformar**: Cambiar tamaño, Rotar o Voltear.
- **Recortar**: le permite mover las teclas de navegación para seleccionar la parte de la imagen que desee recortar.
- **Insertar**: le permite agregar Marcos, Clipart, Emoticono o Texto a una foto.
- **Definir como**: le permite definir la foto como el fondo de la Pantalla principal o de la Pantalla frontal, o asignarla como Identificación de llamante.
- **Enviar**: le permite enviar la foto usando un mensaje multimedia o enviarla a un dispositivo Bluetooth.
- **Imprimir por**: conéctese a una impresora con Bluetooth para imprimir la foto.

Videocámara

Use la aplicación Videocámara para grabar videos.

Consejo: Al grabar video bajo la luz directa del sol o en condiciones con mucha iluminación, se recomienda que se sitúe con la fuente de luz a sus espaldas para que haya suficiente luz en el sujeto.

1. En el modo de espera, presione **Ir a ➔ Cámara ➔ Aceptar**.
   – o bien –

   En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Herramientas ➔ Cámara** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione **Opciones ➔ Videocámara** y después presione **OK**.
3. Ajuste la imagen apuntando la videocámara hacia el sujeto.
4. Presione para empezar a capturar video.
5. Una vez que empiece la grabación, presione para Pausar o Reanudar la grabación. Presione **Detener** para detener la grabación y guardar el archivo de video en su carpeta Video.
6. Guarde el video y presione **Opciones ➔ Reproducir** para reproducirlo.
7. Presione para regresar al visor de la videocámara.

Consejo: Mediante las teclas de acceso directo puede cambiar rápidamente las opciones de la videocámara.

Opciones de la videocámara

Las opciones de la videocámara están representadas por iconos a lo ancho de la parte de arriba de la pantalla. Para acceder a las opciones de la videocámara:

1. Presione **Opciones**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y la derecha para acceder a cada icono. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y la derecha para acceder a las varias opciones para cada icono o use el teclado para cambiar rápidamente las opciones de la cámara.
3. Presione **OK** para cambiar el ajuste de la opción.

   Las opciones de la videocámara son:



Modo de cámara/videocámara: elija el modo de cámara o videocámara. Una vez que cambie el modo, el indicador correspondiente aparecerá en la parte central inferior de la pantalla.



Modo de captura: fije el modo de captura. Las opciones son:

- **Normal**: le permite grabar el video en modo normal.
- **Límite de MMS**: le permite grabar el video con un límite de tamaño específico para transmitirlo en un mensaje multimedia.



Tamaño del videoclip: le indica el tamaño de grabación del archivo de video resultante. Las opciones son 320 X 240 (sólo el modo de grabación normal) y 176 X 144.



Balance de blancos: le permite establecer el balance de blancos para la videocámara. Elija Automático, Luz del día, Incandescente, Fluorescente o Nublado.



Medición de la exposición: elija entre Matriz, Centrado-compensado o Punto.



Efectos: determine un tono de color personalizado para el video. Elija entre las siguientes opciones: Ninguno, Blanco y negro, Sepia, Negativo o Acuarela. Para obtener más información, consulte "Efectos" en la página 91.



Ajustes: le permite personalizar los ajustes de la videocámara. Elija entre las siguientes opciones:

Video:

- **Calidad**: le permite seleccionar el ajuste de calidad de la imagen. Elija Normal, Preciso o Superfino.
- **Grabación de audio**: active o desactive la grabación de audio.

Configurar:

- **Pantalla de revisión**: active o desactive la pantalla de revisión.
- **Almacenamiento predeterminado**: determine una ubicación de almacenamiento predeterminada para las videos que se tomen con el teléfono. Elija Teléfono o Tarjeta de memoria.
- **Accesos directos**: vea los atajos especificados actualmente para el modo de cámara/ videocámara.

Opciones de la videocámara después de grabar un video

Después de grabar un video:

1. Presione **Opciones** para seleccionar varias opciones: Resalte una opción y presione . Las siguientes opciones estarán disponibles:
   - **Grabar otro**: grabe otro video.
   - **Reproducir**: use el reproductor de multimedia para ver el video.
   - **Enviar mediante**: adjunte el video a un mensaje multimedia o envíelo a un dispositivo Bluetooth.
   - **Eliminar**: elimine el archivo de video.
   - **Propiedades**: vea los detalles básicos para el video, como nombre, formato, resolución, etc.
2. Presione para regresar al visor de la videocámara.

Acceso a la carpeta Video

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mis cosas** ➔ **Video**.

Nota: Para ver videos guardados en la tarjeta microSD, presione la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar **En tarjeta** y después seleccione la carpeta **Video**.

2. Seleccione un archivo de video y presione para reproducir el video.
3. Cuando resalte un archivo de video, pero antes de reproducirlo, presione **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Reproducir**: use el reproductor de multimedia para ver el video.
   - **Enviar mediante**: adjunte el video a un mensaje multimedia o envíelo a un dispositivo Bluetooth.
   - **Eliminar**: elimine el video seleccionado o múltiples videos.
   - **Cambiar nombre**: cambie el nombre del archivo de video.
   - **Pasar**: traslade el video seleccionad o múltiples videos al teléfono o a la tarjeta de memoria.
   - **Copiar**: copie el video seleccionado o múltiples videos al teléfono o a la tarjeta de memoria.
   - **Grabar video**: grabe un video con la videocámara.
   - **Crear carpeta**: cree una carpeta dentro de la carpeta Video.

- **Más**: proporciona acceso a las siguientes opciones:
  - **Bloquear/Desbloquear**: le permite bloquear el archivo de video para prevenir su eliminación, o desbloquea el archivo de video para permitir su eliminación.
  - **Visibilidad de Bluetooth**: haga que los videos seleccionados o múltiples videos estén visibles ante dispositivos Bluetooth.
  - **Ordenar por**: le permite ordenar los videos por Fecha, Tipo, Nombre o Tamaño.
  - **Propiedades**: vea los detalles básicos para el video, como nombre, formato, resolución, etc.

4. Conforme reproduce el video, presione **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Pausa/Reanudar**: le permite hacer pausa en el video que se está reproduciendo, y después reanudar la reproducción.
   - **Detener**: le permite detener el video que se está reproduciendo.
   - **Desactivar/Activar voz**: active o desactive el sonido.
   - **Modo vertical/horizontal**: gire el video al formato vertical u horizontal.
   - **Transferir a auricular Bluetooth**: escuche el video mediante el auricular Bluetooth.
   - **Enviar mediante**: adjunte el video a un mensaje multimedia o envíelo a un dispositivo Bluetooth.
   - **Saltar a tiempo de pista**: avance a un tiempo específico en la pista.
   - **Propiedades**: vea los detalles básicos para el video, como nombre, formato, resolución, etc.
5. Una vez que el video termine de reproducirse, o se seleccione la opción **Detener**, presione **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Reproducir**: vuelva a reproducir el archivo de video.
   - **Enviar mediante**: envíe el archivo de video en un mensaje multimedia o envíelo a un dispositivo Bluetooth.
   - **Propiedades**: vea los detalles básicos para el video, como nombre, formato, resolución, etc.

Sección 9: Conexiones

En esta sección se describen las diversas conexiones que el dispositivo puede hacer, incluyendo el acceso a Internet con el navegador, Bluetooth y mediante una conexión con la computadora.

Navegador

Navegador es su acceso a la web móvil. En esta sección se explica cómo navegar Internet y se presentan las características básicas.

Acceso a web

El dispositivo está equipado con un navegador, el cual le proporciona acceso a Internet.

Para acceder al navegador:

- En el modo de espera, presione **Menú ➔ Navegador**.

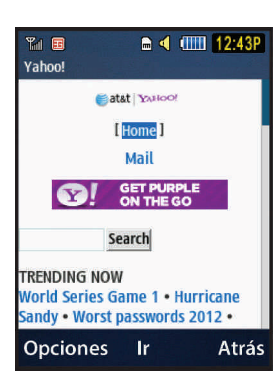
  – o bien –

  En el modo de espera, presione **Menú ➔ Aplicaciones ➔ Navegador**.

  – o bien –

  En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mis cosas ➔ Aplicaciones ➔ Navegador**.

  Aparecerá la pantalla de inicio de at&t/Yahoo.



Navegación por Internet

Para navegar a un campo de introducción de texto o un hiperenlace:

- Presione la tecla de navegación hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo hasta resaltar el elemento.

Consejo: En la parte central inferior de la pantalla aparecen: **Editar** en los campos de introducción e **Ir** en los campos de hiperenlace.

Para introducir texto en un campo:

1. Resalte el campo y presione **Editar**.

   El campo cambia a color oscuro y el cursor parpadea al principio del campo.

2. Use el teclado para introducir texto.
3. Presione [tecla] para introducir el texto.

Para ejecutar un hiperenlace a otra ubicación en Internet:

- Resalte el campo y presione **Ir**.

  Aparecerá la nueva página web.

4. Use el teclado para introducir texto.

Después de ver una página web nueva, para regresar a la página anterior:

- Presione **Atrás** o presione [tecla].

Opciones del navegador

Al visualizar una página web, presione **Opciones** para ingresar a las siguientes opciones:

- **Abrir**: abre la página vinculada.
- **Navegador**: seleccione **Volver a cargar** para volver a cargar la página actual o **Página de inicio** para regresar a la página de inicio donde empezó.
- **Vista Smart-width/Vista estándar**: use vista Smart-width para ajustar mejor una página web ancha a la pantalla del teléfono.
- **Ver favoritos**: muestra la lista de favoritos. Puede marcar la página actual o tener acceso a páginas marcadas previamente.
- **Añadir a favoritos**: agregue el URL seleccionado a la lista de favoritos.
- **Introducir URL**: introduzca una dirección URL. Presione **Ir** para ver la página solicitada.
- **Avanzados**:
  - **Historial**: muestra el historial para las direcciones URL seleccionadas.
  - **Enviar URL mediante**: cree un mensaje de texto que incluya el URL de la página actual o envíelo a un dispositivo Bluetooth.
  - **Guardar**: guarde una imagen en la carpeta Imágenes o guarde el URL de la página web.

– **Páginas guardadas**: vea los URL de páginas que haya guardado. Presione Opciones para Ver, Cambiar nombre o Eliminar un URL.
– **Detalles de página**: vea detalles acerca de la página actual, como Título, Dirección, Tamaño, etc.

- **Configuración de navegador**: cambie varios ajustes del navegador.
  – **Despejar memorias caché**: elimina la información almacenada en la memoria caché. La memoria caché almacena las páginas web a las que se ha accedido recientemente.
  – **Cookies**
    - **Eliminar cookies**: elimina cookies. Las cookies son segmentos de información personal que se envían a un servidor web mientras se navega por Internet.
    - **Opciones de cookies**: establece si las cookies se almacenan en el teléfono (Aceptar todo o Rechazar todo). Si selecciona Preguntar, el teléfono le pedirá que guarde las cookies en cada página que las requiera.

  – **Borrar almacenamiento de sesiones**: borre un almacenamiento permitido en esta sesión.
  – **Preferencias**: especifica si se va a ejecutar JavaScript, mostrar imágenes, reproducir sonido o ejecutar Flash. Quite la marca en estas opciones para acelerar la visualización de la web en el teléfono.
  – **Perfiles del navegador**: indica el perfil actual del navegador. Para obtener más información, consulte *"Cambio de los perfiles WAP"* en la página 102.
  – **Acerca del navegador**: muestra la versión de acceso e información de derechos de autor (Copyright) acerca del navegador.

Introducción de una dirección URL

Puede acceder rápidamente a un sitio web introduciendo la dirección URL. Los sitios web se optimizan para verlos en el teléfono.

Para introducir una dirección URL y dirigirse a un sitio web en particular, siga estos pasos:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Internet** ➔ **Opciones** ➔ **Introducir URL**.
2. Introduzca el URL usando el teclado.
3. Presione **Ir**:

Búsqueda en Internet

Para realizar una búsqueda en Internet utilizando palabras clave, siga estos pasos:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Navegador**.
2. Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo Buscar y presione **Editar**.

3. Usando el teclado, introduzca la(s) palabra(s) de búsqueda.
4. Presione [tecla] para introducir el texto.
5. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para resaltar el botón **Search (Buscar)** y presione la tecla **Ir**.

   Aparecerá una lista de los resultados de la búsqueda.
6. Seleccione un enlace o presione [tecla] para regresar.

Uso de Favoritos

Mientras navega por un sitio web con Internet, puede marcar un sitio para acceder a éste rápida y fácilmente en un futuro. Las direcciones URL (direcciones de páginas de Internet) de los sitios marcados se almacenan en la carpeta Favoritos, la cual le permite usar las direcciones URL prestablecidas y almacenar sus propias direcciones URL favoritas.

Acceso a un sitio web mediante Favoritos

Para acceder a un favorito:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Ver favoritos**.
2. Resalte una entrada en la lista y presione **Ir** para abrir la página web.

Adición de Favoritos

Para añadir un favorito:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Añadir a favoritos**.

   El título y URL para la página web actual se muestran en los campos Título y URL.
2. Use [tecla] para borrar los campos Título y URL, si se requiere.
3. Introduzca el título y URL usando el teclado.
4. Presione **Opciones ➔ Guardar** para crear un favorito.

Edición de favoritos

Para editar un favorito que haya creado:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Ver favoritos**.
2. Resalte una entrada en la lista que creó y presione **Opciones ➔ Editar**.
3. Use [tecla] para borrar los campos Título y URL, si se requiere.
4. Introduzca cambios al título y URL usando el teclado.
5. Presione **Guardar** para guardar sus cambios.

Eliminación de un favorito

Para eliminar un favorito que haya creado:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Ver favoritos**.

2. Resalte una entrada en la lista que creó y presione **Opciones ➔ Eliminar**. Presione **Seleccionado** o **Múltiples**.
3. En el mensaje emergente **¿Desea borrarla?**, presione **Sí** para continuar o **No** para cancelar la operación.

Eliminación de las cookies

Una cookie es un pequeño archivo que un sitio web coloca en el teléfono durante la navegación. Además de contener algunos datos específicos del sitio, puede contener también datos personales (como nombre de usuario y contraseña), lo que puede representar un riesgo para la seguridad si no se maneja adecuadamente. Puede borrar estas cookies del teléfono en cualquier momento.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Configuración de navegador ➔ Cookies**.
2. Resalte **Eliminar cookies** y presione **Seleccionar** o ▭. Aparecerá el mensaje **Vacío**.
3. Presione **Atrás** para regresar a Configuración de navegador o ☎ para salir de Internet.

Uso del historial

La lista Historial le ofrece una lista de los sitios web visitados más recientemente. Estas entradas reservan un lugar para que pueda regresar a páginas web anteriores que no hayan sido marcadas.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Avanzados ➔ Historial**.
2. Resalte una entrada en la lista y presione **Ir** para ingresar al sitio.
3. Presione **Opciones** para abrir el URL, eliminar las entradas seleccionadas o varias, o para ver detalles de la página.
4. Presione **Atrás** para regresar a la página web anterior o ☎ para salir de Internet.

Cambio de los perfiles WAP

Use los perfiles ATT WAP, AT&T MMS (MultiMedia Server) o ATT Phone para conectar el teléfono a la red. Puede crear y personalizar los ajustes de perfil para establecer una conexión entre el teléfono y la red. Estos ajustes de red son imprescindibles para poder usar el navegador WAP o enviar mensajes MMS o correos electrónicos.

Nota: Aunque usted puede cambiar la conexión activa, permita que su agencia local o un representante de servicio a clientes le ayude.

---

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Internet ➔ Opciones ➔ Configuración de navegador ➔ Perfiles del navegador**.

2. Resalte uno de los siguientes perfiles:
   - **ATT WAP**
   - **AT&T MMS**
   - **ATT Phone**

¡Precaución! Las conexiones WAP están preconfiguradas y no se pueden modificar usando esta pantalla. Si cambia los ajustes sin verificar primero con su proveedor de servicio, es posible que el navegador web, el servicio MSS y las características de correo electrónico no funcionen correctamente.

Para crear un nuevo perfil de conexión:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Internet** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración de navegador** ➔ **Perfiles del navegador**.
2. Presione **Opciones** ➔ **Crear** y siga las instrucciones en pantalla.

Para editar un perfil existente:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Internet** ➔ **Opciones** ➔ **Configuración de navegador** ➔ **Perfiles del navegador**.
2. Resalte un perfil de la lista.
3. Presione **Opciones** ➔ **Ver**.
4. Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo que desea editar.
5. Utilice el teclado para introducir el parámetro que desea editar. Los campos son:
   - **Definir nombre**: el nombre del perfil.
   - **Nombre de acceso**: el nombre del punto de acceso.
   - **Tipo de autorización**: el tipo de autentificación utilizada para esta conexión WAP: Ninguno, Normal o Seguro.
   - **Identificación de usuario**: la identificación de usuario requerida para conectarse a la red.
   - **Contraseña**: la contraseña de usuario requerida para conectarse a la red.
   - **Protocolo**: el protocolo de conexión utilizado por el navegador WAP: WAP o HTTP.
   - **URL de inicio**: introduzca la dirección URL de la página que servirá de su página de inicio.
   - **Dirección de pasarela** [sólo WAP]: la dirección de pasarela del servidor proxy.
   - **Dirección de proxy** (sólo HTTP): la dirección y el puerto del servidor proxy.
   - **Conexión segura** (sólo WAP): determina si la conexión seguirá un protocolo seguro.

- **Tiempo de espera (seg.)**: un período de tiempo (en segundos) transcurrido el cual la red se desconecta si no se ha producido nuevo tráfico de datos durante ese intervalo.
- **Ajustes avanzados**: configure cierta información específica al IP.
  – **IP estática**: especifique si desea introducir manualmente una dirección IP. Retire la marca si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección IP.
  – **IP de teléfono local**: la dirección IP que haya obtenido del operador de la red, si seleccionó la opción IP estática.
  – **DNS estático**: especifique si desea introducir manualmente la dirección del servidor de nombres de dominio (DNS, por sus siglas en inglés). Retire la marca si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección IP.
  – **Servidor 1/Servidor 2**: las direcciones del Servidor de nombre de dominio (DNS).
  – **Clase de tráfico**: la clase de tráfico.

  Presione **OK** (Aceptar) para salir de Ajustes avanzados.

6. Presione **Guardar** para guardar estos ajustes.

Nota: Los ajustes WAP pueden variar según el proveedor de servicio.

Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de telecomunicación inalámbrica a corto rango, capaz de intercambiar información a una distancia de alrededor de 10 metros (30 pies) sin la necesidad de una conexión física.

A diferencia de los sistemas infrarrojos, con Bluetooth no es necesario alinear los dispositivos para transmitir la información. Si los dispositivos están dentro del rango de conectividad entre sí, usted puede intercambiar información entre ellos, aún si se encuentran en habitaciones diferentes.

El menú de ajustes para la tecnología inalámbrica Bluetooth proporciona la capacidad de ver y cambiar el nombre del dispositivo, mostrar la visibilidad y configurar la seguridad para el dispositivo.

Activación

La opción de activación le permite usar las características de Bluetooth disponibles cuando Bluetooth está activado. Cuando Bluetooth está desactivado, no puede enviar o recibir información mediante Bluetooth. Para ahorrar el nivel de carga de la batería o en lugares donde Bluetooth está prohibido, puede desactivar el auricular de tecnología inalámbrica Bluetooth.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Conectividad ➔ Bluetooth**.

2. Si el primer elemento en el menú Bluetooth es **Bluetooth: Desactivado**, resalte la opción **Bluetooth: Desactivado** y presione **Seleccionar** o .
3. El mensaje de confirmación **Bluetooth activado** aparecerá en el teléfono.
4. Si el primer elemento en el menú Bluetooth es **Bluetooth: Activado**, significa que Bluetooth ya está activado.

Visibilidad

La opción Visible permite que el teléfono transmita en forma inalámbrica su nombre y estado al activarse. Esto puede resultar de utilidad si está intentando conectar otros dispositivos Bluetooth. No obstante, dejar que el teléfono anuncie su visibilidad puede representar un riesgo y provocar conexiones no autorizadas. Esta característica debería usarse conjuntamente con una opción de seguridad Bluetooth.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Conectividad ➔ Bluetooth** y presione **Seleccionar** o
2. Si el segundo elemento en el menú Bluetooth es **Visible: Desactivado**, resalte la opción **Visible: Desactivado** y presione **Seleccionar** o .
3. El mensaje de confirmación **Visibilidad activada** aparecerá en el teléfono.
4. Si el segundo elemento en el menú Bluetooth es **Visible: Activado**, significa que Bluetooth ya está visible.

Mi dispositivo

La opción Mi dispositivo proporciona una lista de los dispositivos de tecnología inalámbrica Bluetooth detectados por el teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Conectividad ➔ Bluetooth ➔ Mi dispositivo** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte **Buscar dispositivos nuevos** y presione **Seleccionar** o .
   – o bien –

   Resalte un dispositivo y presione **Seleccionar** o .
3. Introduzca la contraseña (si corresponde).

   Si se está conectando a un dispositivo inalámbrico Bluetooth, consulte el manual del usuario del dispositivo para averiguar su número PIN asignado.

   Si se está conectando a otro teléfono, introduzca el mismo número PIN definido por el usuario en ambos teléfonos.
4. Resalte el dispositivo y presione el campo **Opciones ➔ Configuración ➔ Opciones de conexión** y presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar **Automático** (se vincula automáticamente) o **Preguntar siempre** (pregunta antes de vincular) y presione **Guardar**.

Nota: La primera vez que intente sincronizarse con un teléfono, usted y el propietario del otro teléfono deben introducir la misma contraseña. Una vez que los teléfonos se vinculen, no necesita usar la contraseña otra vez.

5. Si no se puede sincronizar con el dispositivo, aparecerá un mensaje emergente en la pantalla. Presione **Sí** para reintentar.

Información de mi Bluetooth

La función Información de mi Bluetooth permite al teléfono identificarse usando el nombre, la dirección del dispositivo y la versión de hardware y software, que se introdujeron en los campos cuando se encendió la visibilidad de Bluetooth del teléfono. La información se altera seleccionando el texto preexistente y sustituyéndolo con un texto nuevo. Esta característica debería usarse conjuntamente con una opción de seguridad Bluetooth.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** ➔ **Bluetooth** ➔ **Información de mi Bluetooth** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione para borrar el nombre de dispositivo anterior.
3. Repita el paso 1 para fijar el **Modo SIM remota**.

Nota: El método de introducción predeterminado es Abc, donde el carácter inicial se escribe en mayúscula y cada carácter subsiguiente de la misma palabra, en minúscula.

4. Presione **Opciones** y seleccione **Guardar** cuando termine.

Buscar dispositivos nuevos

Esta opción le permite buscar nuevos dispositivos Bluetooth.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** ➔ **Bluetooth** ➔ **Buscar dispositivos nuevos** y presione **Seleccionar** o .

   El teléfono buscará dispositivos disponibles y los mostrará en la pantalla Mis nuevos dispositivos.
2. Resalte un dispositivo y presione **Seleccionar** o para vincular el dispositivo.

   Para obtener más información, consulte *“Mi dispositivo”* en la página 105.

Sincronización con Windows Media Player

Asegúrese de que Windows Media Player esté instalado en su computadora.

1. Desde la pantalla de inicio, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Conectividad ➔ Seleccionar modo USB ➔ Samsung Kies** para asegurar que Samsung Kies esté establecido en el modo USB. Navegue de regreso a la pantalla de espera.
2. Conecte su dispositivo a la computadora con el cable USB.

   La computadora reconocerá la conexión y mostrará la pantalla Autoplay (Reproducción automática).
3. Haga clic en la opción **Sync digital media filies to this device** (Sincronizar archivos multimedia digitales con este dispositivo) para sincronizar archivos de música.
4. Seleccione y arrastre los archivos de música que desea hasta la lista de sincronización y empiece a sincronizar.
5. Cuando termine, salga de Windows Media Player y desconecte el cable USB.

Conexión como un dispositivo de almacenamiento masivo

Puede conectar el dispositivo a una computadora como un disco extraíble y acceder al directorio de archivos. Si inserta una tarjeta de memoria en el dispositivo, también puede acceder al directorio de archivos desde la tarjeta de memoria usando el dispositivo como un lector de tarjetas de memoria.

Nota: El directorio de archivos de la tarjeta de memoria aparece como la carpeta **Card** (Tarjeta), independiente de la memoria interna, que está en la carpeta **Teléfono**.

1. Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo para transferir archivos hacia la tarjeta de memoria.
2. Desde la pantalla de inicio, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Conectividad ➔ Seleccionar modo USB ➔ Almacenamiento masivo** para asegurar que Almacenamiento masivo esté establecido en el modo USB. Navegue de regreso a la pantalla de espera.
3. Conecte su dispositivo a la computadora con el cable USB.

   La computadora reconocerá la conexión y mostrará la pantalla Autoplay (Reproducción automática).
4. Haga clic en la opción **Open device to view files** (Abrir dispositivo para ver archivos).

   Deberá ver una carpeta llamada **Removable Disk** (Disco extraíble).
5. Copie archivos desde o hacia la computadora, o desde o hacia la tarjeta de memoria.
6. Cuando termine, cierre la carpeta en la computadora y desconecte el cable USB.

Sección 10: Mensajes

En esta sección se describe cómo enviar y recibir diferentes tipos de mensajes. También se incluyen las características y funciones asociadas con la mensajería.

Tipos de mensajes

El teléfono proporciona los siguientes tipos de mensajes:

- Correo electrónico móvil
- Mensajes de texto
- Mensajes multimedia

Creación de un mensaje

El menú Mensajes se usa para crear mensajes de texto y multimedia y para acceder al correo electrónico móvil y al correo de voz.

Creación y envío de mensajes de texto

El servicio de mensajes cortos (SMS, por sus siglas en inglés) le permite enviar y recibir mensajes de texto cortos desde y hacia otros teléfonos móviles. También puede enviar y recibir mensajes de direcciones de correo electrónico. Para usar esta característica, debe suscribirse al servicio de mensajes de su proveedor de servicio.

El icono de mensajes ( ) aparece cuando se reciben mensajes de texto nuevos. Cuando la memoria está llena, se visualiza un mensaje de error y no se pueden recibir mensajes nuevos. Use la opción **Eliminar** en el buzón de entrada para eliminar los mensajes obsoletos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Crear mensaje** y presione **Seleccionar** o .
   Aparecerá la pantalla Crear mensaje.
2. En el campo de texto, empiece a elaborar su mensaje de texto.
3. Cuando termine de escribir el mensaje, presione **Opciones**. Elija entre las siguientes opciones:
   - **Modo de texto**: Seleccione el modo de introducción de texto. Seleccione entre Texto predictivo T9, Multipulsar, Numérico o Símbolos.
   - **Ver lista de destinatarios**: vea y modifique la lista de destinatarios.
   - **Opciones avanzadas**: se usa para adjuntar archivos, tarjetas de presentación, citas y favoritos. También le permite cambiar el idioma a English (inglés), Français (francés) y Español.

- **Guardar en borradores**: guarde el mensaje en la carpeta de borradores.
- **Guardar como plantillas**: guarde el mensaje como una plantilla para utilizarla con otros mensajes.
- **Opciones de entrega**: guarde una copia del mensaje.
- **Cancelar mensaje**: cancela el mensaje. Presione **Sí** o **No** cuando aparezca **¿Guardar en borradores?**.

4. Si desea adjuntar un elemento, presione **Insertar** para ver las siguientes opciones:
   - **Imagen**: adjunte una foto al mensaje.
   - **Video**: adjunte un videoclip al mensaje.
   - **Sonido**: adjunte audio al mensaje.
   - **Plantillas**: le permite añadir una de las plantillas de mensajes predeterminados al texto.
   - **Emoticón**: le permite añadir un emoticón (creado por los caracteres del teléfono) al mensaje. Un ejemplo sería **:-)** para indicar una carita feliz.
   - **Tomar Foto**: tome una fotografía para adjuntarla al mensaje.
   - **Grabar video**: grabe un video para adjuntarlo al mensaje.
   - **Grabar sonido**: grabe audio para adjuntarlo al mensaje.
   - **URL favorita**: le permite añadir al mensaje una dirección web de la lista Favoritos de sitios de Internet.
   - **Información de contacto**: le permite añadir información de contacto desde la agenda al mensaje.

¡Importante! Si añade una foto, clip de audio o videoclip a un mensaje de texto, el mensaje cambia de un mensaje de texto a un mensaje multimedia.

5. Presione **Enviar a**.
   Aparecerá la Lista de destinatarios.
6. Introduzca un número de teléfono o nombre de contacto (desde la agenda) presionando **Opciones** y eligiendo la opción **Añadir destinatarios**.
   - **Contactos recientes**: le permite elegir de una lista breve de números telefónicos marcados recientemente. Presione para añadir un número seleccionado al campo de lista de destinatarios del mensaje. Se puede añadir posteriormente esta entrada, antes de enviar el mensaje.
   - **Contactos**: le permite insertar destinatarios adicionales de la agenda, presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para seleccionar las entradas que desea añadir.

– Presione **Marcar** para colocar una marca de verificación junto a esas entradas.

– Una vez que haya seleccionado las entradas deseadas, presione **Realizado** para regresar al mensaje.

- **Grupos**: le permite insertar miembros de grupo adicionales de la agenda, presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para seleccionar las entradas que desea añadir.

7. Puede copiar a otros en el mensaje presionando **Opciones** y eligiendo la opción **Cambiar destinatarios**. Seleccione **Cc** o **Cco**.
8. Puede guardar su mensaje en la carpeta Borradores presionando **Opciones** y eligiendo la opción **Guardar en borradores**.
9. Puede añadir destinatarios adicionales de la agenda seleccionando uno de los campos indicados como **Vacío** e introduciendo otro número.
   – o bien –

   Seleccione otro campo Vacío y presione **Opciones** ➔ **Añadir destinatarios** y elija entre **Contactos recientes**, **Contactos** o **Grupos** y presione ▭.
   - Añada los destinatarios adicionales desde la agenda seleccionando esas entradas que desea añadir.
   - Presione **Comprobar** para colocar una marca de verificación junto a las entradas.
   - Presione **Realizado** para regresar a la lista anterior de destinatarios una vez que seleccione las entradas que desee.
10. Presione **Opciones** ➔ **Atrás** para regresar al mensaje.
   – o bien –

   Presione **Enviar** para enviar el mensaje.

Creación y envío de mensajes multimedia

El servicio de mensajes multimedia le permite enviar y recibir mensajes multimedia desde y hacia otros teléfonos móviles. También puede enviar y recibir mensajes de direcciones de correo electrónico. Para utilizar esta característica, es posible que tenga que suscribirse al servicio de mensajes multimedia de su proveedor de servicio.

El icono de mensaje multimedia ( ) aparece cuando se reciben mensajes multimedia nuevos. Cuando la memoria está llena, se visualiza un mensaje de error y no se pueden recibir mensajes nuevos. Use la opción **Eliminar** en cada buzón de mensajes para eliminar los mensajes obsoletos.

■ En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Crear mensaje** y presione **Seleccionar** o ▭.

Si añade una foto, clip de audio o videoclip a un mensaje de texto, el mensaje cambia de un mensaje de texto a un mensaje multimedia.

Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de mensajes de texto"* en la página 108.

Nota: Sólo se debe enviar un mensaje multimedia a un teléfono que pueda recibir y mostrar este tipo de mensajes.

Cómo adjuntar tarjeta de visita a un mensaje

Para adjuntar una tarjeta de visita a un mensaje saliente:

1. Cree una entrada de contacto (la información guardada en la entrada se usará como una tarjeta de presentación). Para obtener más información, consulte *"Adición de un nuevo contacto"* en la página 53.
2. Desde el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos**.
3. Resalte el contacto de cual se está tomando la información de la tarjeta de presentación.
4. Presione **Opciones** ➔ **Enviar tarjeta de visita mediante** y presione la tecla de navegación hacia la derecha.
5. Resalte **Mensaje** y presione **Seleccionar** o ▭.
6. Escriba el mensaje y presione **Enviar a**.
7. Añada destinatario(s) y presione **Enviar**.

Ubicación de un mensaje

1. En el modo de espera, los mensajes de texto, mensajes multimedia y mensajes de voz nuevos se muestran en un ficha de **visualización** en la pantalla principal. Use las teclas de navegación para seleccionar el tipo de mensaje que desee revisar.

   Los siguientes iconos indican el tipo de mensaje.

    Indica un mensaje de voz nuevo.

    Indica que se recibió un mensaje de texto nuevo.

    Indica que se recibió un mensaje multimedia nuevo.

2. Presione **Ver** (en el caso de un correo voz, la tecla suave muestra **Marcar** y llama a su correo de voz) o ▭. Aparecerá la pantalla Mensajes, Llamadas recientes o Correo de voz con los detalles de la comunicación entrante. Si sale de esta pantalla de **visualización**, navegue a la pantalla Mensajes o Llamadas recientes, o llame a su correo de voz para tener acceso a las comunicaciones.

Buzón de entrada

El buzón de entrada guarda mensajes recibidos. Puede determinar qué tipo de mensaje se recibió con sólo ver el icono que aparece. Si el icono de sobre tiene una marca, significa que el mensaje ya se leyó, de lo contrario no habrá una marca en el icono.

Recuperación de un mensaje de texto en el buzón de entrada

Cuando se recibe un mensaje de texto nuevo, aparece un icono de notificación de mensaje nuevo ( ) en la pantalla (en el modo de espera), junto con la información disponible del remitente.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Buzón de entrada** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione el mensaje que desea recuperar y presione **Ver** para ver el mensaje.

Consejo: Al ver un mensaje de texto, presione la tecla de volumen hacia arriba para aumentar, y la tecla de volumen hacia abajo para disminuir, el tamaño de fuente del texto en el mensaje. Existen seis tamaños de fuente diferentes.

3. Presione para regresar al modo de espera.

Recuperación de un mensaje multimedia en el buzón de entrada

Cuando se recibe un mensaje multimedia nuevo, aparece el icono de mensaje multimedia ( ) en la pantalla (en el modo de espera), junto con una notificación de texto y el número del remitente.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Buzón de entrada** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione un mensaje multimedia en la lista.
3. Presione **Opciones**, resalte **Detalles del mensaje** y presione **Seleccionar** o para ver información acerca del mensaje, como el asunto, fecha y hora, número del remitente, tamaño del mensaje, etc.

   Si desea revisar el mensaje más tarde en el buzón de entrada, presione **Atrás**.
4. Para ver el mensaje, presione **Ver**.
5. Para reproducir el mensaje multimedia, presione **Opciones ➔ Reproducir**.

   Para hacer pausa en el audio/video, presione **Pausa**.

   Para detener el audio/video, presione **Detener**.

6. Para desplazarse por el mensaje (si se añadieron páginas de texto adicionales), presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.
7. Presione para regresar al modo de espera.

Uso de las opciones de mensajes

Las opciones de mensajes en el nivel del buzón de entrada varían de acuerdo a la acción que se tomó con el mensaje.

Opciones para mensajes SMS

Al visualizar la lista de mensajes en el buzón de entrada, resalte un mensaje SMS y presione **Opciones** para tener acceso a las siguientes opciones:

- **Responder**: responda al mensaje mediante mensaje de texto.
- **Llamada**: marque al número del cual se originó el mensaje.
- **Eliminar**: elimine el mensaje seleccionado o múltiples mensajes.
- **Reenviar**: reenvíe el mensaje.
- **Guardar en libreta de direcciones**: guarde la información del destinatario o remitente del mensaje en Contactos, ya sea en el teléfono o en la tarjeta SIM.
- **Más**: le brinda las siguientes opciones:
  - **Pasar a teléfono/Pasar a tarjeta SIM**: si el mensaje está almacenado en la tarjeta SIM, se guardará en la memoria del teléfono. Si el mensaje está almacenado en la memoria del teléfono, entonces se guardará en la tarjeta SIM.
  - **Marcar como leído**: marque el mensaje como leído.
  - **Ordenar por**: clasifique los mensajes en el buzón de entrada por fecha, destinatario, tipo, asunto y tamaño.

Nota: Al guardar una entrada de la agenda a la tarjeta SIM, inicialmente sólo aparecen el Nombre, Número de teléfono, Grupo y Ubicación. Para guardar información adicional de un contacto en particular, como otros números de teléfono o la dirección de correo electrónico, es importante añadir nuevos campos a la información de ese contacto. Si traslada la tarjeta SIM a otro teléfono que no admite los campos adicionales en la tarjeta SIM, es posible que la información adicional no esté disponible.

Opciones para mensajes multimedia

Al visualizar la lista de mensajes en la bandeja de entrada, resalte un mensaje multimedia y presione **Opciones** para tener acceso a las siguientes opciones:

- **Responder**: responda al mensaje.
- **Llamada**: marque al número del cual se originó el mensaje.
- **Eliminar**: elimine el mensaje seleccionado o múltiples mensajes.
- **Reenviar**: reenvíe el mensaje a otra persona.
- **Detalles del mensaje**: vea información acerca del mensaje, como el asunto, fecha y hora, número del remitente, tamaño del texto, etc.

- **Más:**
  – **Bloquear/Desbloquear**: bloquee o desbloquee un mensaje.
  – **Marcar como leído**: marque el mensaje como leído.
  – **Ordenar por**: clasifique los mensajes en el buzón de entrada por fecha, destinatario, tipo, asunto y tamaño.

Buzón de salida

Este buzón de mensajes contiene mensajes que se enviaron o que se enviarán.

Al ingresar a este menú, la lista de mensajes en el buzón de salida aparece con los números telefónicos o nombres de los destinatarios, si están disponibles en Contactos.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Buzón de salida** y presione **Seleccionar** o .

Borradores

Este buzón de mensajes guarda mensajes no enviados que reservó para editar o enviar posteriormente.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Borradores** y presione **Seleccionar** o .

Email móvil

¡Lleve su correo electrónico a todas partes! Con Email móvil, puede revisar rápida y fácilmente Yahoo!® Mail, AOL® Mail, AIM Mail, Windows Live Hotmail, AT&T Mail, Gmail y otros proveedores.

Para conectarse a una cuenta de correo:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **E-mail móvil** y presione **Seleccionar** o .
   – o bien –
   En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Correo móvil** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione el proveedor de correo electrónico que prefiera y presione .
3. Use las teclas de navegación para seleccionar el dominio que usa su cuenta personal (por ejemplo, "@hotmail.com") y presione **Seleccionar** o .
4. Use el teclado y escriba la dirección de su correo personal (como **silverfox2**), después introduzca la contraseña de su cuenta y presione **Sign In**.
   Se conectará al buzón de entrada y contactos de su cuenta, donde podrá enviar y recibir correos electrónicos.

Correo de voz

Esta opción le permite ingresar al correo de voz.

Nota: Según la red de su servicio, estos pasos pueden ser diferentes.

Acceso al correo de voz

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Correo de voz** y presione **Seleccionar** o .
   – o bien –
   Presione sin soltar la tecla .
   El teléfono llamará automáticamente al número del correo de voz.
2. Cuando se conecte, siga las indicaciones vocales del centro de correo de voz.

Acceso al correo de voz desde otro teléfono

1. Marque su número de teléfono móvil.
2. Cuando escuche su saludo del correo de voz, presione .
3. Introduzca su contraseña usando el teclado.
4. Cuando termine, cuelgue.

Ajustes de mensajería

Puede configurar varias opciones para utilizar los servicios de mensajería.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Ajustes de mensajería** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione el tipo de ajuste de mensajería que le gustaría cambiar y presione **Seleccionar** o .

Cada opción se explica en las siguientes secciones.

Borrar automáticamente buzón de entrada

Para borrar automáticamente los mensajes antiguos, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Desactivado**: desactiva la función Borrar automáticamente buzón de entrada.
- **Con 1 semana de antigüedad**: borra automáticamente los mensajes cuando tengan una semana de antigüedad.
- **Con 2 semanas de antigüedad**: borra automáticamente los mensajes cuando tengan dos semanas de antigüedad.
- **Los más antiguos cuando esté lleno**: borra automáticamente los mensajes más antiguos cuando el buzón de entrada esté lleno.

Mensaje de texto

Las siguientes opciones están disponibles para mensajes de texto:

- **Opciones de entrega**: configure la siguiente opción:
  - **Guardar una copia**: guarde una copia de los mensajes enviados.
- **Centro de mensajes de texto**: le permite configurar el método predeterminado para transmisión de mensajes de texto, utilizado por el centro de mensajes de texto. Las opciones son:
  - **SMS Settings** (Ajustes de SMS): le permite configurar los ajustes de entrega de texto que se usan al enviar este tipo de mensajes.
  - **Email Settings** (Ajustes de correo electrónico): le permite configurar los ajustes del correo que se usan al enviar este tipo de mensajes.
  - **Empty**: (Vacío) le permite configurar un perfil del Centro de mensajes de texto, para usarlo al enviar este tipo de mensajes.

Mensaje multimedia

Las siguientes opciones están disponibles para mensajes multimedia:

- **Opciones de entrega**:
  - **Tamaño de mensaje**: determine el tamaño máximo permitido para un mensaje multimedia.
  - **Guardar una copia**: especifique si desea mantener una copia de los mensajes enviados en su teléfono.
  - **Añadir mi tarjeta de presentación**: envíe su información de contacto junto con los mensajes que envíe.
- **Opciones de recepción**: especifique la categoría de los mensajes que desea recibir. Le permite configurar lo siguiente.
  - **Tipo de descarga**: determine las opciones al recibir un mensaje. Elija entre Descarga automática, Manual o Rechazar.
  - **Rechazar anuncios**: rechace automáticamente los mensajes con una categoría de publicidad.
- **Perfiles de MMS**: seleccione un perfil de conexión que se usará para enviar y recibir mensajes multimedia. Las opciones de envío son: ATT WAP, AT&T MMS y AT&T Phone.
- **Ajustar imagen automáticamente**: especifique que las imágenes adjuntas cambien de tamaño como se indica: No ajustar el tamaño, 100 KB, 300 KB y 600 KB.
- **Modo de creación**: especifique que a los usuarios que creen nuevo contenido multimedia se les ofrezcan las siguientes opciones: Gratuito (Libre), Advertencia y Restringido.
- **Estilo predeterminado**: especifique los ajustes visuales predeterminados utilizados por este tipo de mensajes. La única opción es: Duración de las diapositivas.

Correo de voz

La única opción es el número telefónico predeterminado del correo de voz, que se usa para acceder al correo de voz del teléfono en forma remota.

¡Importante! Si cambia el número del correo de voz, su capacidad para acceder a su correo de voz puede quedar afectada. Consulte al centro de servicio a clientes de su proveedor antes de hacer cambios a este número.

Mensaje Push

Los mensajes push son mensajes enviados por el proveedor de servicio que incluyen actualizaciones de software o mensajes de información general. La única opción disponible es: Opciones de recepción, que puede usarse para especificar si se activará o desactivará la recepción de mensajes push.

Programación de alertas de emergencia

Use estos ajustes para administrar sus alertas de emergencia. Las opciones son:

- **Alertas de emergencia**: elija entre Todas las alertas activadas, Sólo alertas extremas o Sólo alertas presidenciales.
- **Alerta AMBER**: elija **Activado** para recibir alertas Amber.
- **Recordatorio**: fije cómo desea que se le recuerde acerca de las alertas: Una Vez, Cada 2 minutos, Cada 15 minutos o Apagado.

Plantillas

El teléfono contiene frases de texto predefinidas, que se usan comúnmente, denominadas *Plantillas*. Puede usarlas e incluirlas en un mensaje de texto y multimedia conforme lo va creando. Una vez que se inserte una plantilla en el mensaje, puede cambiarla según sea necesario antes de enviarlo.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Plantillas** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione un tipo de plantilla (**Plantillas de texto** o **Plantillas multimedia**).
3. Resalte la plantilla de mensaje actual y presione **Opciones** para acceder a las siguientes opciones:
   - **Enviar**: cree y envíe un mensaje usando la plantilla seleccionada.
   - **Crear**: agregue una nueva plantilla a la lista.
   - **Editar**: abra una nueva ventanilla de mensaje usando la plantilla seleccionada.
   - **Eliminar**: elimine la plantilla seleccionada o múltiples plantillas.
4. Cuando termine, presione para regresar el modo de espera.

Eliminar por carpeta

Esta opción le permite eliminar algunos o todos los mensajes.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Eliminar por carpeta** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione una carpeta, carpetas o Todo y presione **Comprobar** para marcar cada una.

Consejo: Puede eliminar mensajes en todas las carpetas seleccionando la casilla **Todo**. Resalte Buzón de entrada y presione la tecla de navegación hacia la derecha para eliminar sólo los mensajes Leídos o No leídos.

3. Después de seleccionar sus opciones, presione **Eliminar**.
4. Cuando aparezca **¿Desea borrarla?**, presione Comprobar o Deseleccionar para indicar si se eliminarán los **Mensajes bloqueados**.
5. Presione **Sí** para eliminar o **Cancelar** para cancelar la operación.
6. Presione para regresar al modo de espera.

Espacio usado

La opción Espacio usado muestra la memoria utilizada para varios tipos de mensajes (Multimedia, Texto, Push, Configuración), así como la memoria disponible y restante.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Espacio usado** y presione **Seleccionar** o .
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar el tipo de mensaje que desea ver:
   - **Mensaje multimedia**: muestra el espacio total disponible y la memoria utilizada por Buzón de entrada, Buzón de salida y Borradores.
   - **Mensaje de texto**: muestra la memoria que se utiliza tanto en el Teléfono como en la Tarjeta SIM para Buzón de entrada, Buzón de salida y Borradores.
   - **Mensaje Push**: muestra la memoria que se utiliza en el teléfono para el buzón de entrada.
   - **Configuración**: muestra la memoria que se utiliza en el teléfono para el buzón de entrada.
3. Presione para regresar al modo de espera.

Sección 11: Aplicaciones

Esta sección enlista las aplicaciones que están disponibles en la pantalla Aplicaciones y sus funciones. Muchas de estas aplicaciones se describen con mayor detalle en otras secciones de este manual del usuario.

Aplicaciones

Use el menú Aplicaciones para tener acceso a aplicaciones que están disponibles en el teléfono. También puede comprar aplicaciones mediante AppCenter. Puede descargar aplicaciones nuevas y después guardarlas en la carpeta **Aplicaciones**.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Aplicaciones** y presione **Seleccionar** o ▬.
2. Desde el menú **Aplicaciones**, presione una aplicación preinstalada o presione **Comprar aplicaciones**.
3. Siga las instrucciones en pantalla.

Comprar aplicaciones

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Comprar aplicaciones** para iniciar AppCenter.
2. Siga las instrucciones en pantalla para comprar nuevas aplicaciones. Los archivos se descargarán y se almacenarán en la carpeta **Aplicaciones**.

Para acceder a una aplicación nueva:

- Presione la entrada en la lista disponible.

Nota: Podrían aplicarse cargos de servicio y precio de compra de suscripción.

Para obtener más información, consulte *"AppCenter"* en la página 121.

AT&T FamilyMap

Esta aplicación puede brindar tranquilidad porque le ayuda a ubicar fácilmente a un familiar mediante su teléfono móvil o computadora mientras sabe que la información de ubicación de su familia es segura y privada.

AT&T Navigator

Un auxiliar de conducción basado en JAVA que usa la navegación GPS.

AT&T Radio

Use este servicio para transmitir música, discusiones, noticias y deportes sin comerciales a través de su teléfono.

Para obtener más información, consulte *"Uso de AT&T Radio"* en la página 88.

AT&T Social Net

Una aplicación móvil única con una conexión en vivo a sus redes sociales favoritas, como Facebook, Twitter, MySpace y las noticias.

Maps

Obtenga, con su dispositivo móvil, instrucciones de navegación a destinos por la mayoría de todo Estados Unidos y ciertos destinos internacionales.

Mobile Email

¡Lleve su correo electrónico con usted! Con Mobile Email, puede revisar rápida y fácilmente Yahoo!® Mail, AOL® Mail, AIM Mail, Windows Live Hotmail, AT&T Mail, Gmail y otros proveedores.

Para obtener más información, consulte *"Email móvil"* en la página 114.

My-Cast Weather

Una aplicación fácil de usar que funciona en el teléfono móvil, brindándole acceso a toda la información del clima que necesite. Puede ver información actual y pronosticada del Servicio Nacional de Meteorología para su ubicación inmediata, su destino de viaje o prácticamente en cualquier lugar de los Estados Unidos continental.

myAT&T

Use esta aplicación para administrar su cuenta de AT&T. Puede revisar y pagar su factura, comprobar el uso de minutos y de datos, actualizarse a un nuevo dispositivo o cambiar su plan de tarifas.

WikiMobile

Con esta aplicación, puede tener acceso a los 2 millones de artículos en Wikipedia, incluyendo fotos y datos rápidos. Marque sus favoritos para encontrarlos rápida y fácilmente. Ser una enciclopedia andante ya está a su alcance.

AppCenter

Compre tonos de timbre, juegos, herramientas y aplicaciones divertidas, videos, gráficos en color, tonos de contestación y multimedia usando el navegador integrado. También puede tener acceso a la página de inicio de MEdia Mall.

Navegador

Use el navegador para acceder a Internet.

Para obtener más información, consulte *"Navegador"* en la página 98.

AppCenter

AppCenter le permite comprar tonos de timbre, juegos, videos, gráficos en color y tonos de contestación usando el navegador integrado. También puede tener acceso a la página de inicio de MEdia Net.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ AppCenter** para iniciar la aplicación AppCenter (Centro de aplicaciones).
2. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar uno de los campos siguientes:
   - Applications (Aplicaciones) (resalte View All [Ver todo])
   - Ringtones (Timbres) (resalte View All [Ver todo])
   - Just For You (Sólo para usted)
   - Ringback Tones (Tonos de llamada)
   - Wallpapers (Fondos de pantalla)
   - Bundles (Conjuntos)
   - Special Offers & Promotions (Ofertas especiales y promociones).
3. Presione **Ir**:

   Aparecerá la pantalla solicitada.
4. Presione **Editar** para buscar un elemento.
5. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar un elemento en la pantalla, como un timbre, fondo de pantalla, juego, aplicación, etc.
6. Presione **Ir**:

   Aparecerá una pantalla de descripción.
7. Siga las instrucciones en pantalla para comprar el elemento.

   – o bien –

   Presione **Atrás** para ver la pantalla anterior.

Sección 12: Cambio de configuraciones

Esta sección incluye consejos sobre cómo usar las funciones del teléfono, así como la forma de cambiar y personalizar los ajustes de la pantalla, el manejo de llamadas, los ajustes de seguridad y otros ajustes asociados con el teléfono.

Perfil de sonido

Puede personalizar varios perfiles de sonido para el teléfono cambiando los ajustes de sonido.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Perfil de sonido** y presione **Seleccionar** o ▭.

   Aparecerán las siguientes opciones:

   - **Normal**
   - **Silencio**
   - **En el coche**
   - **Exterior**
2. Seleccione una de las opciones disponibles y presione **Editar** para tener acceso a los ajustes de sonido.
3. Presione **Cambiar** para cambiar un ajuste en particular.
4. Presione **Guardar** cuando haya terminado.

Perfil Normal

1. Presione **Editar** para tener acceso a las opciones disponibles para este perfil de llamada.
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para desplazarse entre las diferentes secciones.
3. Seleccione una de las siguientes categorías y presione **Cambiar** para cambiar el ajuste:

Llamada

- **Tipo de alerta de llamada**: seleccione la manera en que el timbre seleccionado se reproducirá cuando se reciba una llamada en el teléfono.
  – **Melodía**: el teléfono reproducirá la melodía seleccionada.
  – **Vibración**: el teléfono vibrará.
  – **Vibración después melodía**: el teléfono vibrará inicialmente, pero luego reproducirá la melodía.
  – **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y también reproduce la melodía.
- **Melodía de llamada**: seleccione un tono de timbre de la carpeta Audio, la cual contiene no sólo los tonos telefónicos predeterminados, sino también cualquier tono nuevo.

- **Volumen de tono de llamada**: seleccione el volumen para el tono de timbre. El rango va del 1 al 7.

Mensaje

- **Tipo de alerta de mensaje**: seleccione la manera en que la alerta seleccionada se reproducirá cuando se reciba un mensaje multimedia o de texto nuevo.
  – **Melodía**: el teléfono reproducirá la melodía seleccionada.
  – **Vibración**: el teléfono vibrará.
  – **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y también reproduce la melodía.
  – **Silenciar**: el teléfono ni vibra ni reproduce un tono de timbre. La única indicación de un mensaje es una alerta en la pantalla.
- **Tono de alerta de mensaje**: seleccione el tono que se reproducirá cuando se reciba un mensaje.
- **Repetición de alerta de mensaje**: elija cómo se repetirá el tono: una vez o en forma periódica.
- **Volumen de tono de mensaje**: seleccione el volumen al que se reproducirá el tono de alerta. El rango va de 1 a 7.

Teléfono

- **Tono de teclado**: elija entre **Pitido**, **Lúcido** y **Silenciar** (sin tono) para las pulsaciones de tecla en el teléfono.
- **Tipo de encendido**: seleccione la manera en que la alerta seleccionada se reproducirá cuando se encienda el teléfono.
  – **Melodía**: el teléfono reproducirá la melodía seleccionada.
  – **Vibración**: el teléfono vibrará.
  – **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y también reproduce la melodía.
  – **Silenciar**: el teléfono ni vibra ni reproduce una melodía.
- **Volumen del teléfono**: fije el volumen del teléfono al encenderlo. Los cambios que se realicen mientras se usa el teléfono no se reflejan en este ajuste predeterminado cuando se apaga y se vuelve a encender el teléfono.

Otros perfiles disponibles

Es posible configurar el teléfono en otros perfiles de audio disponibles mediante el menú de perfiles. Aunque los perfiles son similares, cada uno ha sido preconfigurado con diferentes ajustes de audio para las alertas de llamadas telefónicas entrantes, las alertas de mensajes y el uso del teléfono. Para obtener más información, consulte *"Iconos indicadores"* en la página 18.

Silencio



El perfil Silencio hace que se silencie el altavoz y que el teléfono sólo vibre o muestre información en su pantalla.

Nota: El perfil Silencio también puede ser activado presionando sin soltar o reduciendo el volumen a 0. Un mensaje en pantalla le notifica que el perfil Silencio está activado. Para reactivar el perfil anterior, vuelva a presionar sin soltar o aumente el volumen mediante la tecla de volumen.

En el coche



El perfil En el coche mantiene el altavoz activado. En este caso, el altavoz se activa e inicia el tono o melodía seleccionado en ese momento cuando se activa la notificación asociada. También puede configurar el teléfono para que responda automáticamente a una llamada de voz o que envíe una respuesta automatizada a un mensaje de texto entrante.

Exterior



El perfil Exterior mantiene activo el altavoz, pone los ajustes de volumen en sus niveles más altos, activa los timbres o melodías actualmente activos y activa la característica de vibración del teléfono. Este icono va acompañado en pantalla por el icono de vibración/audio. También puede configurar el teléfono para que responda automáticamente a una llamada de voz o que envíe una respuesta automatizada a un mensaje de texto entrante.

Nota: Para hacer cambios a un perfil, resalte el perfil deseado en el perfil de sonido y presione **Editar**. Haga los cambios que desee, después presione **Guardar**.

Pantalla

Use este menú para cambiar varios ajustes para la pantalla principal y la frontal.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Pantalla** y presione **Seleccionar** o .

   Aparecerán las siguientes opciones:

   - **Pantalla principal**
   - **Pantalla frontal**

2. Seleccione una opción y después presione **Seleccionar** o para acceder a las siguientes opciones.

Pantalla principal

- **Fondo**: seleccione Imágenes o Ninguno. Ninguno deja el fondo de pantalla en blanco. Para imágenes, presione **Editar** y recorra los gráficos en la carpeta Imágenes (en el teléfono o en la tarjeta de memoria) para seleccionar el fondo. Presione **Seleccionar** o para confirmar su selección.
- **Estilo de menú**: seleccione si los menús del teléfono se presentarán en estilo de Menú en cuadrícula o Menú en lista. Haga una selección y presione **Seleccionar** o .
- **Configuración de iluminación**: Existen dos opciones de iluminación:

Nota: La configuración de iluminación puede influir en la cantidad de tiempo que dure la batería antes de que necesite recargarse.

- **Brillo**: ajuste el brillo de la pantalla LCD para ver ésta mejor en diferentes condiciones de iluminación. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para ajustar el brillo. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.
- **Tiempo de luz de fondo**: seleccione la cantidad de tiempo en que la iluminación de fondo permanecerá encendida y la duración de tiempo en que permanecerá atenuada la pantalla. Resalte el campo **Activado** y presione **Editar**, después presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para seleccionar entre 10 segundos, 30 segundos, 1 minuto, 3 minutos o 10 minutos. Para **Atenuar** elija entre Desactivado, 5 segundos, 10 segundos, 30 segundos, 1 minuto o 3 minutos. Presione **Aceptar** o para confirmar su selección, después presione **Guardar**.

- **Pantalla de marcación**: seleccione las propiedades de aquellos elementos que forman parte de la pantalla, tales como:
  - **Tipo de fuente**: seleccione la fuente para la pantalla. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para realizar su selección. Elija entre **Normal 1** y **Normal 2**. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.
  - **Tamaño de fuente**: seleccione un tamaño para la fuente seleccionada. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para realizar su selección. Elija entre **Grande**, **Media** y **Pequeño**. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.
  - **Color de fuente**: seleccione un color para la fuente seleccionada. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para realizar su selección. Elija entre **Monocromo**, **Gradación** y **Básico**. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** y seleccione una opción de color. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.
  - **Color de fondo**: seleccione un color para la pantalla de fondo. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para realizar su selección. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.
- **Mensaje de bienvenida**: introduzca el texto que aparecerá en la pantalla cada vez que se encienda el teléfono.

Pantalla frontal

- **Fondo**: seleccione entre Reloj, Mi imagen o Eslogan de pantalla.
  - Para fijar el estilo del reloj, resalte la opción **Reloj**, después presione **Editar**. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para tener acceso a las opciones Reloj digital 1, Reloj digital 2, Reloj analógico 1 y Reloj analógico 2. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.

– Para fijar una imagen como fondo, resalte la opción **Mi imagen**, después presione **Editar**. Presione **Cambiar** y recorra los gráficos disponibles en la carpeta Imágenes en Mis cosas para seleccionar el fondo. Use las teclas suaves para acercar o alejar con zoom y las teclas de navegación para centrar la parte deseada del gráfico en la ventana. Presione , después presione **Opciones** ➔ **Establecer** o para confirmar su selección.

– Para fijar un eslogan de pantalla, resalte la opción **Eslogan de pantalla** y presione **Editar**. Se activará la ventanilla de texto y aparecerá el eslogan predeterminado. Presione para borrar el eslogan predeterminado, luego use las opciones de introducción de texto y el teclado para introducir su eslogan. Presione **Guardar** o para confirmar su selección.

- **Mensaje de bienvenida**: introduzca el texto que aparecerá en la pantalla cada vez que se encienda el teléfono.

Hora y fecha

Use el menú Hora y fecha para cambiar la hora y fecha en curso que se mostrará. También puede averiguar qué hora es en otra parte del mundo.

■ En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Hora y fecha** y presione **Seleccionar** o .

Aparecerá la pantalla de configuración de Hora y fecha.

Las siguientes opciones están disponibles. Use la tecla de navegación para recorrer y determinar las opciones:

- **Actualización de zona horaria**: seleccione si la información de zona horaria se actualizará: **Automático** (esta opción desactiva algunas de las otras opciones), **Sólo manual** o **Solicitar confirmación**.
- **Zona horaria**: asigne su zona horaria actual a base de la hora del meridiano de Greenwich (GMT, por sus siglas en inglés). Las ciudades principales en cada zona horaria aparecen al seleccionarlas. Presione **Cambiar** y presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar una zona nueva. Si desea que el teléfono se ajuste automáticamente al horario de verano, resalte la casilla y presione **Comprobar**. Presione **Aceptar** para guardar la nueva selección.

Consejo: También puede activar el Horario de verano dentro de la opción de menú Zona local.

- **Hora**: usando el teclado, ingrese la hora en curso. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar **am** o **pm**. Presione **Guardar** o para confirmar la selección.
- **Fecha**: ingrese la fecha en curso usando el teclado. Presione la tecla de navegación para navegar entre los campos de mes, día o año. Presione **Guardar** o para confirmar la selección.

- **Formato de hora**: cambie el formato de hora a **12 horas** o **24 horas**. Use la tecla de navegación para seleccionar una opción. Presione **Guardar** para confirmar su selección.
- **Formato de fecha**: cambie el formato de fecha. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha hasta seleccionar entre las diferentes opciones. Presione **Guardar** para confirmar su selección.

Nota: Las actualizaciones automáticas de hora y fecha no cambian la hora que haya fijado para los ajustes de alarma o las notas del calendario.

Teléfono

Para personalizar los ajustes del teléfono, realice los siguientes pasos:

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** y presione **Seleccionar** o .

  Las siguientes opciones están disponibles. Use la tecla de navegación para recorrer y determinar las opciones.

Idioma

La opción Idioma le permite seleccionar un idioma para la pantalla. Puede configurar el idioma para el texto en pantalla o para el modo Idioma de introducción.

- **Texto de pantalla**: la opción Texto de pantalla le permite seleccionar el texto del teléfono. Las opciones son: Automático (de acuerdo con el idioma de la tarjeta SIM), English, Français y Español.
- **Idioma de introducción**: establece el idioma que se usa al introducir texto en el teléfono. Las opciones son: English, Français y Español.

Atajos

La opción Atajos le permite cambiar las aplicaciones asignadas a sus teclas de navegación.

1. Presione una tecla de navegación y después **Opciones**.
2. Resalte **Cambiar** y presione **Seleccionar** o .
3. Seleccione una aplicación nueva para asignarla a la tecla presionada anteriormente.
4. Presione **Guardar** o para asignar la nueva aplicación.

Mi número

La opción Mi número muestra el número asignado a la tarjeta SIM en el teléfono. Puede cambiar el número, pero de hacerlo, ya no podrá realizar o recibir llamadas en el teléfono. También puede añadir otros nombres y números en el teléfono para facilitar su consulta.

Seguridad

La característica Seguridad le permite restringir el uso de su teléfono por parte de otras personas y restringir los tipos de llamadas. Se utilizan varios códigos y contraseñas para proteger las características del teléfono.

Las siguientes opciones están disponibles.

Bloquear teléfono

La función Bloquear teléfono ayuda a proteger el teléfono contra su uso no autorizado. Cuando la característica Bloquear teléfono está activada, el teléfono se bloquea y usted debe introducir la contraseña del teléfono, de 4 a 8 dígitos, cada vez que lo enciende.

Nota: Se le solicitará que cree una contraseña la primera vez que active esta función.

Para cambiar la contraseña del teléfono, consulte *"Cambiar contraseña del teléfono"* en la página 130 Una vez que introduzca la contraseña correcta, podrá usar el teléfono hasta que lo apague. Las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Activado**: será necesario que introduzca la contraseña del teléfono cuando lo encienda.
- **Desactivado**: no se le solicitará que introduzca la contraseña del teléfono cuando lo encienda.

Bloquear tarjeta SIM

Cuando la característica **Bloquear tarjeta SIM** esté activada, el teléfono sólo funcionará con la tarjeta SIM actualmente instalada. Para poder usar otra tarjeta SIM, deberá introducir el código de bloqueo para desbloquear la tarjeta SIM. Una vez que introduzca el código de bloqueo, se le solicitará que confirme su contraseña. Vuelva a introducir su contraseña y presione **Confirmar**.

Nota: Este código de bloqueo es típicamente los últimos cuatro dígitos del número de teléfono actual, o puede obtenerlo del representante de servicio a clientes de AT&T.

Comprobar código PIN

- Cuando la función **Comprobar código PIN** está activada, debe introducir el número PIN (número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, las personas que no tengan su número PIN no podrán usar el teléfono sin su autorización. El PIN generalmente se proporciona con la tarjeta SIM.

  Las siguientes opciones están disponibles:

  - **Activado**: se debe introducir el número PIN cada vez que se enciende el teléfono.
  - **Desactivado**: el teléfono se conecta directamente a la red cuando se enciende.

Nota: Antes de desactivar la característica Comprobar código PIN, debe introducir su número PIN. Puede obtener el número PIN de un representante de servicio a clientes de AT&T.

Bloquear aplicaciones

Esta opción le permite bloquear varias aplicaciones. Una vez que bloquee el contenido, deberá introducir la contraseña del teléfono para tener acceso a los menús asociados.

Nota: La primera vez que ingrese a la pantalla de contraseña, se le solicitará que cree una contraseña.

Las opciones de aplicaciones son:

- **Todo**
- **Mensajes**
- **Llamadas recientes**
- **Mis cosas**
- **Calendario**
- **Tareas**
- **Memorándum**
- **Contactos**

Establecimiento del modo FDN

El modo FDN (números de marcación fija), si es compatible con su tarjeta SIM, le permite restringir las llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Activado**: sólo puede llamar a números telefónicos guardados en la lista de contactos FDN. Debe introducir el código PIN2. Las siguientes opciones para introducir contactos FDN están disponibles mediante Contactos:
  - Pueden introducirse entradas de longitud completa o caracteres comodín en la lista de FDN.
  - Puede introducirse un número de longitud completa con un nombre de contacto específico en la lista de FDN.
  - Las entradas de comodines le permiten marcar un rango de números con una sola entrada. Por ejemplo: 555: se permiten todos los números marcados que empiecen con 555, Se restringen los números que no coincidan con las condiciones en la lista de FDN.
- **Desactivado**: puede llamar a cualquier número.

Nota: No es necesario introducir un asterisco (*) para las entradas con caracteres comodín.

Cambiar contraseña del teléfono

La opción Cambiar contraseña del teléfono le permite cambiar su contraseña actual del teléfono a una nueva. Una vez que introduzca una nueva contraseña, se le solicitará que la confirme introduciéndola de nuevo.

Cambiar código PIN

Esta opción le permite cambiar su número PIN actual, si es que la característica Comprobar código PIN está activada. Debe introducir el código PIN actual para poder especificar uno nuevo. Una vez que introduzca un PIN nuevo, se le solicitará que lo confirme ingresándolo de nuevo.

Cambiar código PIN2

La opción Cambiar código PIN2 le permite cambiar su código PIN2 actual a uno nuevo. Debe introducir el número PIN2 actual antes de poder especificar uno nuevo. Una vez que introduzca un PIN2 nuevo, se le solicitará que lo confirme ingresándolo de nuevo.

Nota: Si su tarjeta SIM no requiere de una contraseña PIN2, este menú no aparecerá.

Control de APN

Le permite establecer en **Activado** o **Desactivado** el control de los nombres de los puntos de acceso (APN, por sus siglas en inglés). Los APN constituyen un método por el cual puede tener acceso a comunicaciones avanzadas con su teléfono. Las comunicaciones avanzadas pueden incluir la mensajería multimedia, el correo electrónico y el acceso a Internet. Para activar el Control de APN es necesario introducir el código PIN2.

Restablecer teléfono

Puede restablecer fácilmente el teléfono a sus ajustes predeterminados. Para restablecer el teléfono:

1. En el modo de espera, seleccione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** ➔ **Restablecer teléfono**.
2. Cuando aparezca **Toda la configuración se restablecerá en los valores predeterminados de fábrica. ¿Continuar?**, presione **Sí** para restablecer o **No** para cancelar la acción.
3. Introduzca la contraseña del teléfono y presione **Confirmar**.
4. Introduzca otra vez la contraseña del teléfono y presione **Confirmar**.

   Después de que los ajustes del teléfono se hayan restablecido, aparecerá la confirmación **Reset Phone done** (Restablecimiento de teléfono realizada).

Una vez que el teléfono haya sido restablecido a sus valores de ajuste predeterminados para las opciones seleccionadas, este se reiniciará automáticamente para incorporar los nuevos valores.

Nota: Los datos de usuario, como contactos, mensajes, imágenes, videos y música no se borran.

Restaurar teléfono

La opción Restaurar teléfono es lo mismo que la opción Restablecer teléfono descrita anteriormente, en el sentido que todos los ajustes se restablecen a los valores de fábrica. Sin embargo, con la opción Restaurar teléfono, todos los datos de usuario se borran.

¡Advertencia! Todos los datos de usuario, como contactos, mensajes, imágenes, videos y música se borrarán. Asegúrese de sacar la tarjeta microSD, si corresponde, ya que se borrará con la opción Restaurar teléfono.

¡Advertencia! Cuando realice la opción Restaurar teléfono, no retire la batería hasta que el teléfono complete la tarea y se restaure, de lo contrario el teléfono pudiera sufrir daños.

Modo avión

La opción Modo avión le permite establecer el modo avión en Activado o Desactivado. Este modo le permite usar muchas de las características del teléfono, como juegos, música, bloc de notas, notas de voz, etc., pero no puede enviar o recibir llamadas ni tener acceso a información en línea. Cuando el modo avión esté activado, aparecerá en la pantalla.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** ➔ **Modo avión** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione **Activado** o **Desactivado** y presione **Guardar** o .

   Aparecerá la confirmación de **Modo avión activado/ desactivado**.

Modo T-Coil

El modo de telebobina le permite usar un aparato auditivo con un ajuste de telebobina en conexión con el teléfono. Puede establecer este modo en **Activar** o **Desactivar**. Cuando el modo de T-Coil esté activado, el icono aparecerá en la pantalla de espera.

Para activar o desactivar el modo T-Coil:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** ➔ **Modo T-Coil**.

2. Seleccione **Activar** o **Desactivar** y presione **Guardar** o ▭.

   Aparecerá el mensaje **Al activar T-Coil, el audio se ajustará al uso con los audífonos T-Coil**.

3. Presione **Sí** para continuar.

¡Importante! La categoría de aparato auditivo especificada para este producto representa compatibilidad sólo cuando el teléfono está abierto, donde tiene una eficiencia de antena máxima. Cuando la opción está activada y el teléfono está abierto durante una llamada, T-coil ajusta el audio para usarlo con aparatos auditivos T-coil (consulte *"Reglamentos de la FCC sobre compatibilidad con aparatos auditivos (HAC, por sus siglas en inglés) para dispositivos inalámbricos"* en la página 161).

Configuración de TTY

TTY (también conocido como TDD o teléfono de texto) es un dispositivo de telecomunicaciones que permite a las personas sordas o con dificultades auditivas, o con discapacidades del habla o del lenguaje, comunicarse mediante el teléfono. Este teléfono tiene TTY incluido y sólo requiere que se conecte el dispositivo de TTY para activar esta característica.

Para acceder al TTY:

- Conecte el dispositivo TTY al conector para adaptador/ juego de audífono-micrófono (en el costado derecho del teléfono) para activar esta función.

Para obtener asistencia técnica adicional, puede llamar al 1-888-987-4357 o visitar el sitio web: http://www.samsungtelecom.com/contact_us/accessibility.asp

Llamadas

Este menú le permite cambiar las acciones realizadas por el teléfono al marcar y recibir llamadas.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Llamadas**.

  Las siguientes opciones están disponibles.

General

Esta opción le permite configurar algunos ajustes comunes de alto nivel que el teléfono usa para la mayoría de los tipos de llamadas.

Mostrar mi número

Esta función le permite seleccionar la forma en que se maneja su identificación cuando se inicia una llamada saliente.

- Resalte su selección y presione **Seleccionar** o . Las opciones son:
  - **Definido por red**: se le identifica ante la otra persona mediante la información predeterminada de la red.
  - **Mostrar número**: se muestra su información de identificación a la otra persona.
  - **Ocultar número**: su información de identificación no se muestra a la otra persona.

Rechazo automático

Use esta opción para configurar su lista de rechazados, que contiene los números telefónicos que desea rechazar y no contestar. La llamada entrante se rechazará y se enviará al correo de voz. Puede añadir números manualmente para que se rechacen de la lista de rechazados o marque llamadas entrantes en el menú Llamadas recientes para que se agreguen a la lista de rechazados.

Adición manual de un número para rechazarlo:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Llamadas** ➔ **General** ➔ **Rechazo automático** y presione **Seleccionar** o la tecla .
2. Resalte el campo **Activación** y seleccione **Activado**.
3. Resalte **Lista de rechazados** y presione .
4. Marque **Sin identificación** y presione **Opciones** ➔ **Guardar** para rechazar llamadas telefónicas que no tengan un número telefónico válido.

   – o bien –

   - Presione **Opciones** ➔ **Crear**.
   - Introduzca un número de teléfono que desee rechazar.

     – o bien –

     Presione **Buscar** para buscar un número de teléfono en Llamada recientes o en los contactos.
5. Presione **Guardar**.

Para rechazar un número de la pantalla Llamadas recientes:

1. En el modo de espera, presione para ver la pantalla Llamadas recientes.
2. Resalte el número que desea añadir a la lista de rechazados y presione **Opciones** ➔ **Añadir a lista de rechazados**.
3. En el mensaje **¿Añadir a lista de rechazados?**, presione **Sí**.

Respuesta de llamadas

Esta función le permite seleccionar cómo el teléfono contestará las llamadas.

1. Resalte una de las siguientes opciones:
   - **Tecla de envío**: responda una llamada entrante presionando **Aceptar** o .
   - **Tapa activa**: responda una llamada con tan sólo levantar la tapa del teléfono.
   - **Cualquier tecla**: responda una llamada presionando cualquier tecla del teléfono, excepto .
2. Presione **Opciones ➔ Guardar** o para guardar su selección.

Respuesta automática

Cuando este modo está activado, esta función le permite configurar una respuesta automática a los mensajes.

Tonos de estado de llamada

Esta función le permite activar un tono de alerta para dos categorías de estado disponibles.

1. Resalte una de las siguientes opciones y presione **Comprobar** para marcar su selección.
   - **Tono de conexión de llamada**: active un tono de alerta que suene cuando se conecte.
   - **Minutero**: active un tono de alerta para que suene en incrementos de un minuto durante una llamada activa.
2. Presione **Opciones ➔ Guardar** cuando termine.

Alertas durante llamada

Esta función le permite activar un tono de alerta para nuevos mensajes que se reciben durante una llamada en curso.

- Resalte **Activado** o **Desactivado** y presione **Guardar** o .

Llamada de voz

Esta opción le permite configurar los parámetros para llamadas de voz del teléfono.

Desvío de llamadas

La función Desvío de llamadas permite que las llamadas entrantes se desvíen a un número especificado por el usuario.

1. Resalte una opción y presione **Seleccionar** o . Las opciones incluyen:
   - **Siempre**: Desvío de todas las llamadas.
   - **Ocupado**: desvíe las llamadas de voz a un número designado en lugar de su número de correo de voz si está en otra llamada.

- **Sin respuesta**: desvíe las llamadas de voz a un número designado en lugar de su número de correo de voz cuando no se contesta su teléfono. También puede seleccionar la cantidad de tiempo que el teléfono esperará antes de desviar las llamadas.
- **Sin cobertura**: desvíe las llamadas de voz a un número designado en lugar de su número de correo de voz cuando no se encuentra en una área de cobertura de su proveedor de servicio o cuando su teléfono está apagado.
- **Cancelar todo**: cancele todas las funciones de Desvío de llamadas. Presione **Seleccionar** para activar esta función.

Nota: Si desea cambiar una opción (por ejemplo: de Siempre a Ocupado), desactive la opción seleccionada en ese momento y después active la nueva opción.

2. Introduzca el número **Desviar a** en el campo.
   – o bien –

   Presione ▬ u **Opciones ➔ Contactos** para seleccionar un número de la agenda.
3. Una vez que se seleccione un número telefónico para Desviar a, presione **Opciones ➔ Activar** o **Comprobar estado** y presione **Seleccionar** o ▬.

Nota: Cuando se selecciona Comprobar estado, el teléfono comprueba rápidamente el número introducido como el número **Desviar a** para ver si funciona y está disponible. Si el número no funciona o no está disponible, aparecerá un mensaje.

Restricción de llamadas

Restricción de llamadas es un servicio de red que le permite restringir sus llamadas. Esta opción depende de la tarjeta SIM y precisa una suscripción. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

Llamada en espera

Esta característica le informa cuando alguien está tratando de localizarlo durante otra llamada.

1. Presione **Opciones** y realice una selección. Las opciones incluyen:
   - **Activar**: active esta función para todas las llamadas de voz.
   - **Desactivar**: desactive esta función para todas las llamadas de voz.
   - **Comprobar estado**: compruebe el estado de esta característica para todas las llamadas de voz.
2. Presione **Seleccionar** para guardar su nueva selección.

Volver a llamar automáticamente

Use esta función para activar o desactivar la opción de volver a llamar automáticamente el último número, si la llamada se cortó o le fue imposible conectarse.

1. Presione [button] para confirmar su selección. Las opciones incluyen:
   - **Activado**: vuelva a llamar automáticamente al último número, si la llamada se desconectó o se cortó.
   - **Desactivado**: no vuelva a llamar automáticamente al último número, si la llamada se desconectó o se cortó.
2. Presione **Guardar** para confirmar su selección.

Supresión de ruido

Su teléfono está equipado con un chip de procesamiento de voz avanzado que ofrece llamadas móviles claras suprimiendo ruidos de fondo, sonidos intermitentes (como una sirena o una conversación cercana) y ecos, permitiéndole así escuchar a sus interlocutores y que lo escuchen en casi cualquier lugar.

Para activar o desactivar la opción de supresión de ruido:

1. Seleccione **Activado** o **Desactivado**.
2. Presione **Guardar** o [button].

Conectividad

La opción Conectividad le permite administrar los ajustes asociados con los tipos de conexión disponibles para el teléfono, incluyendo: Bluetooth, Seleccionar modo USB y Perfiles de red.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** y presione **Seleccionar** o [button].

  Seleccione una de las siguientes opciones:

Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de telecomunicación inalámbrica a corto rango, capaz de intercambiar información a una distancia de alrededor de 10 metros (30 pies) sin la necesidad de una conexión física.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** ➔ **Bluetooth**.

Para obtener más información, consulte *"Bluetooth"* en la página 104.

Seleccionar modo USB

El teléfono puede conectarse a una PC mediante un cable USB (se vende por separado). El teléfono puede configurarse para iniciar una aplicación predeterminada cuando detecta una conexión USB activa.

1. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora de destino.

   Aparecerá un icono de USB ( ) en la pantalla del teléfono cuando se establezca una conexión activa.

2. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** ➔ **Seleccionar modo USB**.

3. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar una de las siguientes opciones.

   - **Preguntar al conectar**: ocasiona que el teléfono muestre el mensaje **Seleccionar modo USB**, que requiere que asigne una aplicación USB predeterminada cuando se detecte una conexión USB.-
   - **Sólo carga**: el teléfono usa la energía de la computadora para cargar la batería.
   - **Samsung Kies**: Samsung Kies es un programa de software que le permite actualizar el firmware del dispositivo, sincronizar archivos y transferir datos hasta y desde el dispositivo conectándolo directamente a una computadora.
   - **Almacenamiento masivo**: ocasiona que una computadora trate su teléfono conectado con USB como un dispositivo de almacenamiento masivo como lo haría una unidad zip.

4. Presione **Guardar** o .

Perfiles de red

El teléfono se conecta en forma inalámbrica a Internet mediante un navegador WAP integrado. Se puede realizar la conexión con uno de los navegadores WAP disponibles: ATT WAP, AT&T MMS (Servidor multimedia) o AT&T Phone. Estos ajustes son imprescindibles para poder usar el navegador web o enviar mensajes MMS o correos electrónicos.

Use esta opción de menú para crear y personalizar los perfiles que contienen los ajustes para establecer una conexión entre el teléfono y la red.

¡Precaución! Si bien el usuario puede cambiar la conexión activa, es aconsejable que se haga con la ayuda del proveedor o del representante de servicio al cliente.

---

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Conectividad** ➔ **Perfiles de red**.

2. Resalte una de las siguientes opciones y presione **Ver**.

   - **ATT WAP**
   - **AT&T MMS**
   - **AT&T Phone**

   – o bien –

   Presione **Opciones** ➔ **Crear** y presione **Seleccionar** o para crear una conexión nueva.

Nota: Los perfiles de red están preconfigurados y no se pueden modificar en esta pantalla. El teléfono está configurado de forma predeterminada para establecer conexión con la red. Si cambia los ajustes sin verificar primero con su proveedor de servicio, es posible que el navegador web, el servicio MSS y las características de correo electrónico no funcionen correctamente.

Para crear un nuevo perfil de red, use los siguientes parámetros:

- **Definir nombre**: nombre del perfil.
- **Nombre de acceso**: nombre del punto de acceso.
- **Tipo de autorización**: el tipo de autentificación utilizada para esta conexión WAP: Ninguno, Normal o Seguro.
- **Identificación de usuario**: la identificación de usuario requerida para conectarse a la red.
- **Contraseña**: la contraseña de usuario requerida para conectarse a la red.
- **Protocolo**: el protocolo de conexión utilizado por el navegador WAP: WAP, HTTP u Otros.
- **URL de inicio**: la dirección URL de la página que servirá de su página de inicio.
- **Dirección de pasarela** [sólo WAP]: dirección de pasarela, que sólo aparece cuando el protocolo está establecido en WAP.
- **Conexión segura** (sólo WAP): seleccione Activado o Desactivado, dependiendo de si tiene una conexión segura o no. esta opción sólo aparece cuando el protocolo está establecido en WAP.
- **Dirección de proxy** (sólo HTTP): fije la dirección del servidor proxy.
- **Tiempo de espera (segundos)**: un período de tiempo (en segundos) después del cual la red se desconecta si no existe nuevo tráfico de datos.
- **Ajustes avanzados**: configure cierta información específica al IP: IP estática, DNS estático, Servidor (información) y Clase de tráfico. Resalte esta opción y presione **Editar** para tener acceso a las siguientes opciones:
  - **IP estática**: especifique si desea introducir manualmente una dirección IP. Retire la marca si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección IP.
  - **IP de teléfono local**: configure la dirección IP del teléfono local.
  - **DNS estático**: especifique si desea introducir manualmente la dirección del servidor de nombres de dominio (DNS, por sus siglas en inglés). Quite la marca de verificación si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección.
  - **Servidor 1/Servidor 2**: las direcciones del Servidor de nombre de dominio (DNS).

– **Clase de tráfico**: seleccione la clase de tráfico, presione **Editar**, seleccione una Clase de tráfico (Suscrito, Conversación, Transferencia, Interactivo o Fondo) y presione **Aceptar**.

Nota: Los ajustes WAP pueden variar según el proveedor de servicio.

Configuración de las aplicaciones

La característica Aplicaciones le permite configurar los ajustes funcionales para la mayoría de las aplicaciones integradas. Dichas aplicaciones se describen con más detalle en otras secciones de este manual.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Aplicaciones** y presione **Seleccionar** o ▭.
2. Seleccione el tipo de aplicación que desea cambiar y presione **Seleccionar** o ▭.
   - **Ajustes de mensajería**: Para obtener más información, consulte *"Ajustes de mensajería"* en la página 115.
   - **Ajustes del navegador**: Para obtener más información, consulte *"Opciones del navegador"* en la página 99.
   - **Configuración del reproductor de música**: Para obtener más información, consulte *"Opciones del reproductor de música"* en la página 81.
   - **Parámetros de video móvil**: no se aplica a su teléfono.
   - **Grabar configuración de audio**: Para obtener más información, consulte *"Grabación de audio"* en la página 68.
   - **Ajustes de calendario**: Para obtener más información, consulte *"Calendario"* en la página 71.
   - **Ajustes de agenda**: Para obtener más información, consulte *"Configuración de la agenda"* en la página 52.

Gestión de memoria

Puede verificar fácilmente la cantidad de memoria utilizada para almacenar datos, como mensajes, multimedia, datos de calendario o entradas de contactos. También puede borrar cualquier información seleccionada del teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Gestión de memoria** y presione **Seleccionar** o ▭.
2. Recorra y seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Borrar memoria**
   - **Espacio usado**

Borrar memoria

Desde este menú puede borrar la memoria para Mis cosas, Mensajes, Contactos, Calendario, Tareas, Memorándum y Todas las licencias. Puede seleccionar **Todo** para borrar todo en la lista.

Nota: Para eliminar por completo cualquier información personal almacenada en el dispositivo, consulte *"Precauciones al transferir y eliminar datos"* en la página 169.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Gestión de memoria** ➔ **Borrar memoria** y presione **Seleccionar** o .
2. Resalte **Todo** y presione **Comprobar** para seleccionar todas las categorías disponibles.

   Al seleccionar **Todo**, se coloca una marca de verificación junto a todas las entradas en la lista. Puede quitar marcas presionando **Desmarcar** otra vez.

   – o bien –

   Resalte categorías individuales y presione **Comprobar**.
3. Presione **Aceptar**.
4. Introduzca su contraseña y presione **Confirmar**.

   Dependiendo de los ajustes de seguridad del teléfono, es posible que se le pida introducir su contraseña otra vez.
5. Cuando se le pregunte **¿Borrar?**, presione **Sí** para continuar o **No** para cancelar la acción.

   Aparecerá el mensaje **Borrando** y después **Borrado**.
6. Cuando haya terminado, presione para regresar el modo de espera.

Verificación del espacio usado

Para verificar la cantidad de memoria que se está usando para guardar datos:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Gestión de memoria** ➔ **Espacio usado** y presione **Seleccionar** o .
2. Seleccione el tipo de memoria que desea ver y presione **Seleccionar** o .
   - **Memoria compartida**
   - **Mensajes**
   - **Mis cosas**
   - **Calendario**
   - **Tareas**
   - **Memorándum**
   - **Contactos**
3. Resalte una entrada y presione **Seleccionar** o para ver el contenido de la memoria de una categoría.
4. Resalte una entrada específica o seleccione **Todo** y presione para seleccionar y eliminar todas las entradas de esta categoría.
5. Presione **Eliminar**.

6. En la pantalla de confirmación **¿Borrar todo?**, presione **Sí** para continuar o **No** para cancelar.
7. Presione [tecla] para regresar al modo de espera.

Actualización de software

La característica Actualización de software le permite utilizar el teléfono para conectarse a la red y cargar cualquier software nuevo directamente al teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Actualización de software** y presione **Seleccionar** o [tecla].
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Comprobar si existen actualizaciones**: revisa el servidor AT&T para ver si existen nuevas actualizaciones de software disponibles. Si se encuentra software nuevo, puede descargarlo al teléfono.
   - **Continuar con la actualización**: use esta opción para reanudar la actualización de software si tuviera que hacer pausa en la descarga.
3. Siga las instrucciones en pantalla.

Información del teléfono

Esta opción le permite ver el número de teléfono en la tarjeta SIM (dentro del teléfono), el fabricante, el número de modelo y otra información relacionada al teléfono. Se le pudiera solicitar esta información si tiene que comunicarse con Servicio a clientes debido a un problema.

- En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Información del teléfono** y presione **Seleccionar** o [tecla].

  Aparece la información del teléfono, que incluye: Mi número, Fabricante, Modelo, Identificación de dispositivo, Versión de hardware, Versión de software, Idioma y Versión de cliente.

Consejo: Esta pantalla es sólo para fines informativos. No se pueden modificar los campos.

Sección 13: Información de salud y seguridad

En esta sección se describen las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Los términos “dispositivo móvil” o “teléfono móvil” se utilizan en esta sección para referirse al teléfono. **Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil**.

Exposición a señales de radiofrecuencia (RF)

La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) ha publicado información para los consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia (RF) de los teléfonos móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

A muchas personas les preocupa que la radiación de los teléfonos móviles causará cáncer u otros peligros serios para la salud. El peso de la evidencia científica no ha vinculado el uso de teléfonos móviles con ningún problema de la salud.

Los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF). En el transcurso de los últimos 15 años, los científicos han llevado a cabo cientos de estudios para analizar los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia emitida por los teléfonos móviles. Si bien algunos investigadores han informado sobre cambios biológicos asociados con la energía de RF, no ha sido posible replicar esos estudios. La mayoría de los estudios publicados no han demostrado una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia de un teléfono móvil y problemas de salud.

Los bajos niveles de RF que emiten los teléfonos móviles mientras se usan caen en el rango de las frecuencias de microondas. Por otra parte, emiten RF a intervalos de tiempo considerablemente reducidos cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de RF que no producen calor no causa ningún efecto adverso a la salud.

Los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia no deben confundirse con los efectos de otros tipos de energía electromagnética.

Los niveles extremadamente altos de energía electromagnética, como los encontrados en rayos X y rayos gamma, pueden ionizar los tejidos biológicos. La ionización es un proceso en el que los electrones se eliminan de sus ubicaciones normales en los átomos y moléculas. Puede dañar permanentemente los tejidos biológicos, incluido el ADN, que es el material genético.

Los niveles de energía asociados con la energía de radiofrecuencia, incluyendo las ondas de radio y las microondas, no son lo suficientemente altos como para causar la ionización de átomos y moléculas. Por lo tanto, la energía de RF es un tipo de radiación no ionizante. Otros tipos de radiación no ionizante incluyen la luz visible, la radiación infrarroja (calor) y otras formas de radiación electromagnética con frecuencias relativamente bajas.

Si bien la energía de RF no ioniza partículas, grandes cantidades pueden aumentar la temperatura corporal y causar daño tisular. Dos áreas del cuerpo, los ojos y los testículos, son particularmente vulnerables al calentamiento por radiofrecuencia porque el flujo de sangre que tienen es relativamente poco para eliminar el exceso de calor.

Resultados de las investigaciones hasta la fecha: ¿Existe una conexión entre la RF y ciertos problemas de salud?

Los resultados de la mayoría de los estudios llevados a cabo hasta la fecha indican que no. Además, han fallado los intentos para replicar y confirmar los pocos estudios que han demostrado una conexión.

La comunidad científica en general cree, por consiguiente, que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos móviles y efectos adversos a la salud. Pese a esto, la comunidad científica ha apoyado la investigación adicional para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Algunos de estos estudios se describen a continuación.

Estudio Interphone

Interphone es un estudio internacional grande diseñado para determinar si los teléfonos móviles aumentan el riesgo de cáncer de cabeza y de cuello. Un informe publicado en la Revista Internacional de Epidemiología (junio de 2010) comparó el uso de teléfonos móviles para más de 5,000 personas con tumores cerebrales (gliomas y meningiomas) y aproximadamente un igual número de personas de control saludables.

Los resultados de ese estudio NO demostraron que los teléfonos móviles causaran cáncer cerebral. En el estudio, para la mayoría de las personas no se aumentó el riesgo de cáncer cerebral a causa de usar teléfonos móviles. Para las personas que más utilizaban los teléfonos móviles (un promedio de más de media hora al día, todos los días de la semana, durante más de 10 años), el estudio sugirió un ligero aumento de cáncer cerebral. Sin embargo, los autores determinaron que los sesgos y errores impidieron que se sacaran conclusiones de los datos. Puede encontrarse información adicional sobre Interphone en http://www.iarc.fr/en/media-centre/pr/2010/pdfs/pr200_E.pdf.

Interphone es el estudio de teléfonos móviles más grande hasta la fecha, pero no contestó todas las preguntas sobre la seguridad de los teléfonos móviles. Se están realizando

investigaciones adicionales en todo el mundo, y la FDA continúa controlando los desarrollos en este campo.

Estudio Cohort internacional sobre usuarios de teléfonos móviles (COSMOS)

El estudio COSMOS tiene como objetivo controlar la salud a largo plazo de un grupo grande de personas para determinar si existen riesgos para la salud vinculados con la prolongada exposición a energía de radiofrecuencia a causa del uso de teléfonos celulares. El estudio COSMOS hará el seguimiento de aproximadamente 300,000 adultos usuarios de teléfonos móviles en Europa durante 20 a 30 años. Puede encontrarse información adicional sobre el estudio COSMOS en http://www.ukcosmos.org/index.html.

Riesgo de cáncer cerebral debido a la exposición a campos de radiofrecuencia durante la edad juvenil y adolescente (MOBI-KIDS)

MOBI-KIDS es un estudio internacional que investiga la relación entre la exposición a energía de radiofrecuencia procedente de las tecnologías de comunicación, incluyendo teléfonos móviles y el cáncer cerebral en gente joven. Se trata de un estudio multicéntrico internacional que involucra a 14 países europeos y no europeos. Puede encontrarse información adicional sobre MOBI-KIDS en http://www.creal.cat/programes-recerca/es_projectes-creal/view.php?ID=39.

Programa de vigilancia, epidemiología y resultados finales (SEER, por sus siglas en inglés) del Instituto Nacional del Cáncer

El Instituto Nacional del Cáncer (NCI, por sus siglas en inglés) hace el seguimiento de las estadísticas del cáncer en los Estados Unidos para detectar cualquier cambio en las tasas de nuevos casos de cáncer cerebral. Si los teléfonos móviles están implicados en el cáncer cerebral, las tasas deberían subir porque el uso intenso de teléfonos móviles ha sido común durante algún tiempo en los Estados Unidos. Entre 1987 y 2005, la incidencia general de cáncer cerebral según la edad no aumentó. Puede encontrarse información adicional sobre SEER en http://seer.cancer.gov/.

Acciones de la industria de teléfonos móviles

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia para el tipo de señal que emiten los teléfonos móviles;
- Que diseñen los teléfonos móviles de una manera que minimice la exposición a radiofrecuencia para el usuario; y

- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la información actualizada sobre el uso de teléfonos móviles y las preocupaciones para la salud humana.

La FDA también está trabajando con organismos voluntarios de normalización, como el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés), la Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP, por sus siglas en inglés) y otros para asegurar que las normas de seguridad sigan protegiendo adecuadamente al público.

Reducción de la exposición: Accesorios tipo manos libres y otros accesorios

Medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia

Si existe un riesgo de la exposición a la radiofrecuencia (RF) desde los teléfonos móviles, cosa que aún no se sabe, es probablemente muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la radiofrecuencia.

- Reduzca el tiempo que usa el teléfono móvil;
- Use el modo de altoparlante o auriculares para que haya más distancia entre su cabeza y el teléfono móvil.

Accesorios tipo manos libres

Los accesorios tipo manos libres incluyen auriculares de audio o Bluetooth® y varios tipos de accesorios que se llevan en el cuerpo, como clips para cinturón y portateléfonos. Pueden usarse combinaciones de éstos para reducir la absorción de energía de radiofrecuencia desde los teléfonos móviles.

Los auriculares pueden reducir considerablemente la exposición porque el teléfono se sostiene alejado de la cabeza del usuario, ya sea en la mano del usuario o en accesorios aprobados que se llevan en el cuerpo. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de acatar los requisitos de cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia cuando se usan contra la cabeza y contra el cuerpo.

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de RF de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse para una mayor comodidad y conveniencia. También las leyes en muchos estados exigen su uso si se desea hablar por teléfono mientras se conduce.

Accesorios para teléfonos móviles que afirman que protegen la cabeza contra la radiación de RF

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de RF de los teléfonos móviles, no hay razón para

creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de RF usan fundas especiales para teléfonos, mientras que otros no incluyen nada más que un accesorio metálico anexado al teléfono.

Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo “manos libres”, estos llamados “protectores” pueden interferir con el funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono puede verse forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de RF.

Niños y teléfonos móviles

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso para nadie usar teléfonos móviles debido a la exposición a la RF, y esto incluye a los niños y adolescentes. Las medidas que los adultos pueden tomar para reducir la exposición a la radiofrecuencia se aplican también a los niños y adolescentes.

- Reduzca el tiempo que habla por el teléfono móvil;
- Use el modo de altoparlante o auriculares para que haya más distancia entre su cabeza y el teléfono móvil.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de los niños. Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido hizo esa recomendación en diciembre de 2000. En ese informe, un grupo de expertos independientes indicaron que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de los niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro para la salud.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (actualizado el 1 de octubre del 2010):

- Programa de seguridad de radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés): http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/.
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA, por sus siglas en inglés): http://www.epa.gov/radtown/wireless-tech.html.
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés): http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/. (Nota: esta dirección web es sensible a mayúsculas y minúsculas.)
- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH, por sus siglas en inglés): http://www.cdc.gov/niosh/.
- Organización Mundial de la Salud (WHO, por sus siglas en inglés): http://www.who.int/peh-emf/en/.

- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante:
  http://www.icnirp.de.
- Agencia de Protección de la Salud:
  http://www.hpa.org.uk/Topics/Radiation/.
- Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos:
  http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm.

Información de certificación de la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés)

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de exposición para energía de radiofrecuencia (RF) estipulados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC están derivados de las recomendaciones de dos organizaciones expertas: el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación (NCRP, por sus siglas en inglés) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de RF.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos móviles emplea una unidad de medición conocida como la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). La SAR es una medición de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano, expresada en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos móviles cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de SAR de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que la SAR está determinada al nivel de energía máximo certificado, el nivel de SAR real del teléfono durante el funcionamiento puede ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para que funcione a múltiples niveles de energía y para que se use únicamente la energía requerida para conectarse a la red. En general, entre más cerca se encuentre a una antena de estación base móvil, la emisión de energía del teléfono será menor.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono se ponga a la venta al público, debe someterse a pruebas y certificarse ante la FCC

que no excede el límite de SAR establecido por la FCC. Las pruebas para el teléfono de cada modelo se realizan en las posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo) requeridas por la FCC. Para usarlo en el cuerpo, este teléfono ha sido sometido a pruebas y cumple con las pautas de exposición a RF de la FCC cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo móvil a una distancia mínima de 1.5 cm del cuerpo.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a RF de la FCC. La FCC ha otorgado una autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR reportados evaluándose como en cumplimiento con las pautas de exposición a RF de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo de teléfono como se le reportaron a la FCC son:

- Cabeza: 0.47 W/kg
- Usado en el cuerpo: 0.56 W/kg

Emisión de radiofrecuencia según la FCC

Este teléfono cumple con las directrices de emisión de radiofrecuencia estipuladas por la FCC.

FCC ID: **A3LSGHA997**

Más información acerca del SAR del dispositivo se puede encontrar a partir de la siguiente sitio web de la FCC: http://www.fcc.gov/oet/ea/.

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono, visite http://transition.fcc.gov/oet/rfsafety/sar.html. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio web usa el número de identificación de la FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono. Algunas veces puede ser necesario extraer la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio web para obtener valores de SAR típica o máxima de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto específico en http://www.fcc.gov/encyclopedia/specific-absorption-rate-sar-cellular-telephones.

Parte 15 de la FCC - Información para el usuario

De acuerdo con la parte 15.21 de las normas de la FCC, se le advierte que los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por Samsung pudieran invalidar su autoridad para usar el dispositivo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencia que podría causar el funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que tal interferencia no ocurrirá en alguna instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea el mismo al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio y televisión para solicitar ayuda.

Sistema Comercial de Alertas Móviles (por sus siglas en inglés CMAS)

Este dispositivo está diseñado para recibir alertas de emergencia móviles desde el Sistema Comercial de Alertas Móviles ("CMAS", que también pudiera ser conocido como la Red Personal de Alertas para cierta Localización ["PLAN"]). Si su proveedor de servicio ha elegido participar en CMAS/PLAN, las alertas están disponibles mientras esté en el área de cobertura del proveedor. Si viaja afuera del área de cobertura de su proveedor, es posible que las alertas de emergencia no estén disponibles. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio móvil.

Hábitos inteligentes al conducir

Circulación en las vías públicas - Sin usar el teléfono

La responsabilidad principal de cada conductor es la operación segura de su vehículo.

Los conductores responsables comprenden que no deben realizar ninguna tarea secundaria mientras conducen, ya sea comer, beber, hablar con pasajeros o hablar en el teléfono móvil, a menos que hayan evaluado las condiciones en la carretera y estén seguros que la tarea secundaria no interferirá con su responsabilidad principal. **Mientras conduce un vehículo no realice ninguna actividad que pudiera causar que desvíe la mirada de la carretera o que quede tan absorto en la actividad que su capacidad de concentrarse en el hecho de conducir quede disminuida**. Samsung está comprometido a promocionar la conducción responsable y a ofrecer a los conductores las herramientas que necesitan para comprender y hacer frente a las distracciones.

Compruebe las leyes y los reglamentos sobre el uso de dispositivos móviles y sus accesorios en las zonas donde conduce. Obedézcalos siempre. El uso de esos dispositivos podría estar prohibido o restringido en ciertas zonas. Por ejemplo, es posible que sólo se permita el uso de accesorios tipo manos libres en ciertas zonas.

Antes de contestar llamadas, tenga en cuenta sus circunstancias. Deje que la llamada vaya al correo de voz cuando las condiciones en la carretera así lo requieran. ¡Recuerde que conducir es lo principal, no la llamada!

Si considera que una llamada es necesaria y apropiada, siga estos consejos:

- Use un dispositivo tipo manos libres;
- Coloque su teléfono donde pueda alcanzarlo fácilmente;
- Haga las llamadas cuando no se esté moviendo;
- Planee hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario;
- No participe en conversaciones estresantes o emotivas;
- Avise a su interlocutor que está conduciendo y que interrumpirá la llamada si fuera necesario;
- No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce.

Aviso relacionado con restricciones legales sobre la instalación de este dispositivo en un automóvil:

Las leyes en algunos estados podrían prohibir la instalación de este dispositivo sobre o cerca del parabrisas de un automóvil. En otros estados, la ley podría permitir instalar este dispositivo solamente en ubicaciones específicas dentro del automóvil. Asegúrese de consultar las leyes u ordenanzas estatales y locales donde conduce antes de instalar este dispositivo en un automóvil. El incumplimiento de estas restricciones podría resultar en multas, sanciones u otras indemnizaciones.

Nunca instale este dispositivo de manera que obstruya la vista del conductor de la calle y del tráfico.

Nunca use servicios de datos inalámbricos, como mensajería de texto, navegación web o correo electrónico, mientras maneja un vehículo.

Nunca vea videos, como una película o un clip, ni juegue juegos de video mientras maneja un vehículo.

Para obtener más información, visite http://www.ctia.org.

Uso de la batería y seguridad

¡Importante! Manipule y almacene las baterías adecuadamente para evitar lesiones o daños. La mayoría de los problemas relacionados con las baterías surgen de la manipulación inadecuada de éstas y, sobre todo, del uso continuo de baterías dañadas.

- **No desensamble, aplaste, perfore, destruya ni intente de ninguna otra manera de cambiar la forma de la batería**. No ponga un alto grado de presión en la batería, ya que esto puede causar fugas o un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- **No deje que el teléfono ni la batería entren en contacto con líquidos.** Los líquidos pueden penetrar los circuitos del teléfono, causando corrosión. Aunque parezca que el teléfono está seco y funciona normalmente, los circuitos podrían corroerse lentamente y representar un riesgo. Si el teléfono y/o la batería se mojan, pida a su proveedor de servicio que los revise, o comuníquese con Samsung, incluso si parece que están funcionando correctamente.
- **No ponga la batería sobre o cerca de una fuente de calor**. El calor excesivo puede dañar el teléfono o la batería y podría causar que el teléfono o la batería exploten. No seque una batería mojada o humedecida con un aparato o fuente de calor, como un microondas, secadora de pelo, plancha o radiador. Evite dejar su teléfono en el automóvil cuando haga mucho calor.
- **No deseche el teléfono o la batería mediante la incineración.** El teléfono o la batería podrían explotar si se sobrecalientan.
- **No manipule una batería dañada o que esté goteando**. No deje que el líquido de una batería que está goteando entre en contacto con sus ojos, piel o ropa. Para las opciones de desecho seguro, comuníquese con su centro de servicio técnico autorizado de Samsung más cercano.
- **No deje caer el teléfono móvil**. Si se cae el teléfono o la batería, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio técnico para que los inspeccionen.
- **Nunca use ningún cargador o batería que estén dañados de alguna forma**.
- **No deje que la batería toque objetos metálicos**. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, llave, joyas, sujetador de papel o pluma) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en los terminales puede dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.

¡Importante! Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería solamente con cargadores aprobados por Samsung, los cuales están diseñados específicamente para el teléfono.

¡ADVERTENCIA!

El uso de una batería o cargador no aprobados por Samsung podría presentar un riesgo de incendio, explosión, fuga u otro peligro. La garantía de Samsung no cubre daños al teléfono causados por el uso de baterías y/o cargadores no aprobados por Samsung.

- **No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono móvil.** Algunos sitios web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pueden vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o el proveedor. Si no está seguro de si una batería o un cargador de reemplazo sean compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.
- **El uso indebido o la utilización de teléfonos, baterías y dispositivos de carga no compatibles podrían dañar el equipo y crear un posible riesgo de incendio, explosión, fuga, lesiones graves, daños al teléfono u otro peligro grave**.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los dispositivos móviles y accesorios genuinos de Samsung.

El desecho adecuado del dispositivo móvil y su batería no sólo es importante para la seguridad, sino que también beneficia al medio ambiente. Las baterías se deben reciclar o desechar adecuadamente.

Es posible que en su zona no existan programas de reciclaje para su dispositivo móvil, baterías y accesorios.

Hemos facilitado el proceso de reciclaje de su antiguo dispositivo móvil de Samsung colaborando con compañías de recuperación respetadas en todos los estados del país.

Entregarlo

Puede entregar su dispositivo móvil y baterías de marca Samsung para reciclarlos en cualquiera de nuestras ubicaciones de reciclaje directo (SM) de Samsung. Encontrará una lista de estas ubicaciones en: http://pages.samsung.com/us/recyclingdirect/usactivities_environment_samsungrecyclingdirect_locations.jsp.

Los dispositivos y baterías de marca Samsung serán aceptados en estas ubicaciones sin costo alguno.

Los consumidores también pueden reciclar sus dispositivos móviles o baterías usados en muchos comercios o locales proporcionados por el proveedor, donde se venden dispositivos móviles y baterías. Encontrará información adicional sobre comercios o locales específicos en: http://www.epa.gov/epawaste/partnerships/plugin/cellphone/index.htm o en http://www.call2recycle.org/.

Enviarlo por correo

El programa de recuperación de dispositivos móviles de Samsung proveerá a los clientes de Samsung de una etiqueta de envío gratuito para reciclaje. Visite http://www.samsung.com/us/aboutsamsung/citizenship/usactivities_environment_samsungrecyclingdirect.html?INT=STA_recyle_your_phone_page y siga las instrucciones para imprimir una etiqueta de envío gratuita con el porte ya pagado y después envíe su dispositivo móvil o batería antiguos a la dirección indicada, mediante correo de EE. UU., para reciclarlos.

Los electrónicos no deseados deben ser desechados por medio de una recicladora aprobada.

Para encontrar el lugar de reciclaje más cercano, visite:

www.samsung.com/recyclingdirect,
o llame al 1-877-278-0799.

Seguir los reglamentos locales sobre el desecho de dispositivos móviles y baterías

Deshágase de su dispositivo móvil y baterías usados de acuerdo con reglamentos locales. En algunas zonas, el desecho de estos artículos en la basura residencial o comercial puede estar prohibido. Ayúdenos a proteger el medio ambiente... ¡recicle!

¡Advertencia! Nunca deseche baterías mediante incineración porque podrían explotar.

Cargador de viaje certificado por UL

El cargador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos de seguridad de UL aplicables. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL:

SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS, PODRÍAN PRODUCIRSE GRAVES LESIONES PERSONALES Y POSIBLES DAÑOS DE PROPIEDAD.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD; GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE ACCESORIO CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE.

ESTA UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADA CON EL FIN DE ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Pantalla y pantalla táctil

Tenga en cuenta la siguiente información al usar su dispositivo móvil:

ADVERTENCIA SOBRE LA PANTALLA

La pantalla del dispositivo móvil está hecha de cristal o plástico acrílico y puede romperse si el dispositivo móvil se cae o recibe un fuerte choque. No use el teléfono si la pantalla está rota o rajada ya que puede lesionarse.

GARANTÍA Y CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: USO CORRECTO DE UN DISPOSITIVO MÓVIL CON PANTALLA TÁCTIL

Si su dispositivo móvil tiene una pantalla táctil, tenga en cuenta que ésta responde mejor a un toque ligero del dedo o de un lápiz táctil no metálico. Usar fuerza excesiva o un objeto metálico al presionar sobre la pantalla táctil podría dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía. Para obtener más información, consulte la “Garantía limitada estándar”.

GPS

Ciertos dispositivos móviles de Samsung pueden usar una señal del sistema de posicionamiento global (GPS, por sus siglas en inglés) para aplicaciones basadas en la ubicación. Un GPS utiliza satélites controlados por el gobierno de los Estados Unidos que están sujetos a cambios que se implementan conforme a la política del Departamento de Defensa y al Plan de navegación Federal por Radio (FRP, por sus siglas en inglés) de 2008. Los cambios podrían afectar el desempeño de la tecnología basada en la ubicación de su dispositivo móvil.

Incluso con GPS, cuando usted hace una llamada de emergencia:

- Diga siempre al personal de respuesta a emergencias su ubicación lo mejor que pueda; y
- Permanezca en el dispositivo móvil todo el tiempo que el personal de respuesta a emergencias le indique.

Navegación

Los mapas, las indicaciones y otros datos de navegación podrían contener información imprecisa o incompleta, y las circunstancias pueden cambiar y cambian con el tiempo. En algunas zonas, podría no disponerse de información completa.

Por lo tanto, siempre debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve antes de seguirlas. Todos los usuarios deben prestar atención a las condiciones, cortes, tráfico y todos los demás factores en la carretera que pudieran repercutir en la seguridad al conducir o caminar. Siempre obedezca los carteles puestos en las carreteras.

Llamadas de emergencia

Este dispositivo móvil, como cualquier dispositivo móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones, zonas o circunstancias. Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un dispositivo móvil para comunicaciones esenciales (como, por ejemplo, emergencias médicas). Antes de viajar a áreas remotas o subdesarrolladas, planee un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia. Recuerde que para realizar o recibir una llamada, el dispositivo móvil debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de señal adecuada.

Es posible que no se puedan hacer llamadas de emergencia en todas las redes de dispositivos móviles o cuando se usen determinados servicios de red y/o características del dispositivo móvil. Consulte con los proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo móvil está apagado, enciéndalo.
2. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Presione la tecla .

Si ciertas características están en uso (como, por ejemplo, bloqueo de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas características antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte el manual del usuario y con su proveedor de servicio móvil local. Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo móvil es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de la garantía y le permitirán disfrutar de este producto por muchos años:

Mantenga su dispositivo móvil de Samsung lejos de:

Líquidos de todo tipo

Mantenga seco el dispositivo móvil. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos. Si el dispositivo móvil se moja, no acelere el secado con el uso de un horno, microondas o secadora, ya que esto podría dañar el dispositivo móvil y causar un incendio o una explosión.

No utilice el dispositivo móvil con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una descarga eléctrica o dañar el dispositivo móvil.

Si el dispositivo se sumerge en agua, ésta pudiera colectarse alrededor del área de los empaques de la cubierta de la batería y de la cubierta del puerto USB. Para prevenir que el agua entre en el dispositivo móvil, espere hasta que el mismo se haya secado completamente antes de abrir lentamente las cubiertas.

No dañe las cubiertas ni los empaques. Ellos tienen un papel importante de mantener el agua fuera del dispositivo.

No pique los orificios del micrófono o del altavoz con un bastoncillo de algodón ni con un objeto agudo. Esto pudiera dañar la membrana de Goretex y exponer las partes internas al agua.

Calor o frío extremos

Evite las temperaturas por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 45°C / 113°F.

Si el dispositivo experimenta cambios drásticos en temperatura o presión atmosférica, podría ocurrir condensación. Esto es normal. Si esto ocurriera, deje que el dispositivo se seque normalmente a temperatura ambiente.

Microondas

No intente secar su dispositivo móvil en un microondas. Hacerlo podría causar un incendio o una explosión.

Polvo y suciedad

No exponga su dispositivo móvil al polvo, suciedad o arena.

No permita que partículas extrañas se adhieran a los empaques de la batería o de la cubierta del puerto USB. Sustancias extrañas, como cabello, arena o fibras, atrapadas entre las superficies de contacto pudieran causar que los sellos fallen y que los componentes interiores se expongan al agua.

Soluciones de limpieza

No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo móvil. Límpielo con un trapo suave, ligeramente humedecido en una solución suave de agua y jabón.

Choque o vibración

No deje caer, golpee ni sacuda el dispositivo móvil. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.

Pintura

No pinte el dispositivo móvil. La pintura puede obstruir las piezas móviles o las aberturas de ventilación del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.

Abultamiento de la superficie del teclado

El dispositivo móvil pudiera hincharse debido a cambios drásticos en la atmósfera, tales como cuando se usa en altitudes elevadas o a bordo de un avión. Esto es normal. Si esto ocurriera, abra la cubierta del puerto USB y pulse suavemente en el teclado para liberar el aire que esté atrapado dentro del dispositivo. Cierre con cuidado la cubierta del puerto USB para evitar atrapar aire en exceso. Si el teclado se hincha, tenga cuidado de evitar causar daño a las protuberancias.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución! Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos móviles, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido. Esto incluye el uso de auriculares (incluyendo los auriculares, audífonos y Bluetooth® u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada. La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los ajustes del dispositivo y los auriculares que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en

particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Siempre baje el volumen antes de conectar los audífonos en una fuente de audio.
- Ajuste el volumen en un ambiente silencioso y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Tenga presente que puede adaptarse a ajustes de volumen más altos con el tiempo, sin darse cuenta que el volumen más alto podría ser dañino para su audición.
- Al usar auriculares, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice auriculares que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, estos tipos de auriculares le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar audífonos.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar auriculares después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology
(Academia Americana de Audiología)

11730 Plaza American Drive, Suite 300
Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336
Correo electrónico: info@audiology.org

Internet:
http://www.audiology.org/Pages/default.aspx

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders

(Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)

National Institutes of Health
31 Center Drive, MSC 2320
Bethesda, MD 20892-2320

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet:
http://www.nidcd.nih.gov/

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH)

(Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

395 E Street, S.W., Suite 9200
Patriots Plaza Building
Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4674)
1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)
Fuera de los Estados Unidos: 513-533-8328

Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

Internet:
http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html

1-888-232-6348 TTY

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el dispositivo móvil en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro. Cuando conecte el dispositivo móvil o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Uso del dispositivo móvil cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, ciertos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su dispositivo móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre un dispositivo móvil de mano y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantado, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo.

Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el dispositivo móvil a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el dispositivo móvil esté ENCENDIDO;
- No deben colocarse el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;
- Deben usar el dispositivo móvil en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantado para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben APAGAR el dispositivo móvil inmediatamente si por cualquier razón sospechan que hay interferencia;
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantado. Si usted tiene preguntas sobre el uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte con su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, consulte: http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html#.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el dispositivo móvil en centros de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales y centros de atención médica se utilicen equipos que pudieran ser sensibles a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Consulte con el fabricante o con su representante sobre su vehículo antes de usar en él su dispositivo móvil. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el dispositivo móvil en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo móvil cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte. Se recomienda a los usuarios que apaguen el dispositivo móvil mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera). Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipos de radio en instalaciones de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas

químicas o donde se realizan operaciones de detonación. A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo o metales pulverizados, y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Cuando su dispositivo se moje

No encienda el dispositivo si éste se moja. Si el dispositivo ya está encendido, apáguelo y sáquele la batería inmediatamente (si el dispositivo no se apaga o no puede sacar la batería, déjelo así). Posteriormente, seque el dispositivo con una toalla y llévelo a un centro de servicio.

Reglamentos de la FCC sobre compatibilidad con aparatos auditivos (HAC, por sus siglas en inglés) para dispositivos inalámbricos

La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) de EE. UU. ha establecido requisitos para dispositivos móviles digitales para que sean compatibles con aparatos auditivos y otros dispositivos de ayuda auditiva. Al usar dispositivos móviles, es posible que las personas con algunos dispositivos de ayuda auditiva detecten un ruido como zumbido, murmullo o chirrido.

Algunos aparatos auditivos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los dispositivos móviles también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos móviles ha desarrollado un sistema de clasificación para dispositivos móviles, para ayudar a que los usuarios de aparatos auditivos encuentren dispositivos móviles que pudieran ser compatibles con sus aparatos auditivos. No todos los dispositivos móviles han sido clasificados. Los dispositivos móviles que han sido clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados podrían variar, dependiendo del aparato auditivo y de la pérdida de audición del usuario. Si su aparato auditivo resulta ser vulnerable a la interferencia, es posible que no obtenga resultados satisfactorios al usar un dispositivo móvil clasificado. La mejor manera de evaluar el dispositivo móvil y determinar si se adapta a sus necesidades personales es probarlo con su aparato auditivo.

Clasificaciones M: Los dispositivos móviles clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los dispositivos móviles que no están clasificados. M4 es la mejor y más alta clasificación de las dos.

Las clasificaciones M se refieren a la activación del acoplamiento acústico con aparatos auditivos que no funcionan en modo de telebobina.

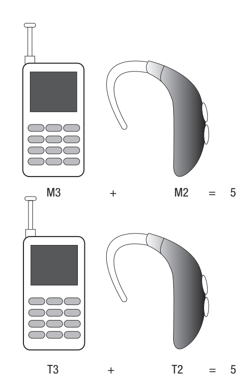
Clasificaciones T: Los dispositivos móviles clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los dispositivos móviles que no están clasificados. T4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. Las clasificaciones T se refieren a la activación del acoplamiento inductivo con aparatos auditivos que funcionan en modo de telebobina.

Los dispositivos auditivos también podrían estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional en la salud del oído podrían ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas significan que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia.

Bajo la norma actual de la industria, C63.19 del Instituto Nacional Americano de Normas (ANSI, por sus siglas en inglés), los valores de clasificación del aparato auditivo y del dispositivo móvil se suman para indicar su grado de compatibilidad. Por ejemplo, si un aparato auditivo cumple con el nivel de clasificación M2 y el dispositivo móvil cumple con el nivel M3, la suma de los dos valores equivale a M5.

Bajo la norma, esto debería brindar al usuario de aparatos auditivos el “uso normal” mientras utiliza su aparato auditivo con el dispositivo móvil específico. Una suma de 6 o más indicaría un desempeño excelente.

Sin embargo, estas clasificaciones no son garantías de que todos los usuarios estarán satisfechos. Las clasificaciones T funcionan de modo parecido.



La clasificación de HAC y el procedimiento de medición se describen en la norma C63.19 del Instituto Nacional Americano de Normas (ANSI, por sus siglas en inglés).

Restricción del acceso de los niños al dispositivo móvil

El dispositivo móvil no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el dispositivo porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el dispositivo móvil o hacer llamadas que aumenten la factura de su dispositivo móvil.

Mantenga el dispositivo móvil y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El dispositivo móvil puede causar interferencia de televisión o de radio si se usa cerca de equipos receptores. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del dispositivo móvil si dicha interferencia no puede eliminarse. Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener una copia de esa norma, comuníquese con la Asociación Nacional de Protección contra Incendios.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al dispositivo móvil que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del dispositivo móvil si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el dispositivo móvil. Aunque el dispositivo móvil es bastante resistente, es un equipo complejo y puede romperse. No lo deje caer, golpee, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- Sólo personal especializado debe dar mantenimiento al dispositivo móvil o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos e invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Asegúrese de que cualquier dispositivo móvil o equipo relacionado instalados en su vehículo estén firmemente montados.
- Revise con regularidad que todo el equipo del dispositivo móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.

- Cuando use auriculares en entornos secos, se puede intensificar la electricidad estática en los auriculares y causar una pequeña descarga eléctrica estática rápida. Para minimizar el riesgo de descarga electrostática desde los auriculares, evite usarlos en ambientes extremadamente secos o toque un objeto metálico no pintado con conexión a tierra para descargar electricidad estática antes de conectar los auriculares.
- No almacene ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el dispositivo móvil, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil instalado o portátil, cerca o en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.
- Apague el dispositivo móvil antes de abordar cualquier aeronave. El uso de dispositivos móviles en la aeronave es ilegal y puede ser peligroso para el funcionamiento de la misma. Consulte con las autoridades pertinentes antes de usar cualquier función de un dispositivo móvil mientras esté en una aeronave.
- El no respetar estas instrucciones podría conducir a la suspensión o la negación de servicios de teléfono móvil al infractor, o a la acción legal, o ambos.
- Mientras usa su dispositivo, deje un poco de luz en la habitación y no sostenga la pantalla muy cerca de los ojos.
- Pueden ocurrir ataques epilépticos o desmayos cuando se expone a luces parpadeantes mientras ve videos o juega juegos durante períodos prolongados. Si siente algún malestar, deje de usar el dispositivo inmediatamente.
- Reduzca el riesgo de lesiones por movimientos repetitivos. Cuando realiza acciones repetitivas, como presionar teclas, dibujar caracteres en una pantalla táctil con los dedos o jugar juegos, puede sufrir malestar ocasional en las manos, el cuello, los hombros u otras partes del cuerpo. Cuando use el dispositivo por períodos prolongados, sostenga el dispositivo de forma relajada, presione las teclas ligeramente y tome descansos frecuentes. Si continúa sintiendo malestares durante o después del uso sugerido, deje de usarlo y consulte a un médico.
- Si el dispositivo tiene una luz o un flash de cámara, no use la luz o el flash cerca de los ojos de personas ni mascotas. [122011]

Sección 14: Información de la garantía

Garantía limitada estándar

¿Qué tiene cobertura y por cuánto tiempo?

SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, LLC ("SAMSUNG") garantiza que los teléfonos y accesorios de SAMSUNG (los "Productos") están libres de defectos de materiales y mano de obra para un uso normal y que recibirán servicio por defectos durante un plazo que comienza el día de la compra por parte del primer cliente comprador y que continúa por el siguiente período después de dicha fecha:

Teléfono	1 año
Baterías	1 año
Estuches, bolsa y portateléfono de cuero	90 días
Otros accesorios del teléfono	1 año

¿Qué no tiene cobertura?

Esta Garantía Limitada está condicionada al uso adecuado del Producto.

Esta Garantía Limitada no cubre: (a) defectos o daños que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a líquidos, humedad, arena o suciedad, negligencia o estrés físico, eléctrico o electromecánico inusual; (b) raspones, abolladuras y daño cosmético, a menos que haya sido causado por SAMSUNG; (c) defectos o daños que sean consecuencia del uso de una fuerza excesiva o de un objeto metálico al presionar sobre una pantalla táctil; (d) equipos cuyo número de serie o el código de datos incrementado se haya quitado, desfigurado, dañado, modificado o hecho ilegible; (e) desgate normal por uso; (f) defectos o daños que sean consecuencia de usar el Producto junto o en relación con accesorios, productos o equipos periféricos o auxiliares que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (g) defectos o daños que sean debidos a pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación, servicio o ajuste inapropiados que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (h) defectos o daños que sean consecuencia de causas externas, como un golpe contra un objeto, o incendio, inundación, suciedad, vientos, rayos, terremoto, exposición a condiciones meteorológicas, robo, fusible quemado o uso inapropiado de cualquier fuente eléctrica; (i) defectos o daños que sean causados por la recepción o transmisión de señales celulares, o por virus u otros problemas del software introducido en el Producto; o (j) un Producto que se haya usado o comprado fuera de Estados Unidos. Esta Garantía

Limitada cubre las baterías solamente si la capacidad de éstas cae por debajo del 80% de la capacidad nominal o si tienen pérdidas, pero no cubre ninguna batería si (i) la batería ha sido cargada con un cargador no especificado o aprobado por SAMSUNG para la carga de baterías; (ii) alguno de los sellos de la batería está roto o muestra alguna evidencia de manipulación indebida; o (iii) la batería ha sido utilizada en algún equipo que no sea el teléfono de SAMSUNG para el que se ha especificado.

¿Cuáles son las obligaciones de SAMSUNG?

Durante la vigencia de la garantía, siempre que el Producto sea devuelto de conformidad con los términos de esta Garantía Limitada, SAMSUNG reparará o reemplazará el Producto, a su criterio exclusivo, sin cargo alguno. SAMSUNG puede, a su criterio exclusivo, usar piezas o componentes reconstruidos, reacondicionados o nuevos para reparar cualquier Producto, o bien reemplazarlo con un Producto reconstruido, reacondicionado o nuevo.

Los estuches, las bolsas y los portateléfonos que se hayan reparado o reemplazado estarán garantizados por un período de noventa (90) días. Todos los otros Productos reparados o reemplazados tendrán una garantía por un período igual al resto de la Garantía Limitada original del Producto original o por noventa (90), durante el plazo que sea mayor. Todos los Productos, las piezas, los componentes, las tarjetas y los equipos que hayan sido reemplazados pasarán a ser propiedad de SAMSUNG. Excepto en la medida en que las leyes aplicables lo permitan expresamente, se prohíbe la transferencia o la cesión de esta Garantía Limitada.

¿Que debe hacer para que le provean servicios de conformidad con la garantía?

Para que le provean servicios de conformidad con esta Garantía Limitada, usted debe devolver el Producto a una instalación de servicio de teléfono autorizada en un paquete adecuado para su envío, acompañado por el recibo de compra o un comprobante de compra comparable donde aparezca la fecha de la compra original, el número de serie del Producto y el nombre y la dirección del vendedor.

Para obtener información sobre dónde enviar el Producto, llame al Centro de Atención al Cliente de SAMSUNG al 1-888-987-4357. Si SAMSUNG determina que un Producto no está cubierto por esta Garantía Limitada, usted deberá pagar todos los cargos en concepto de piezas, envío y mano de obra por la reparación o la devolución de dicho Producto.

Usted deberá mantener una copia de respaldo por separado de todo contenido del Producto antes de enviarlo a SAMSUNG para que se realice un servicio en virtud de la garantía, ya que todo o parte del contenido puede ser borrado o su formato puede ser redefinido durante el servicio.

¿Cuáles son los límites de responsabilidad de Samsung?

ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECE EL ALCANCE TOTAL DE LA RESPONSABILIDAD DE SAMSUNG Y EL ÚNICO RECURSO CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO SERÁ SAMSUNG RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O POR, SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA COMERCIAL DE CUALQUIER TIPO; PÉRDIDA DE USO, TIEMPO, DATOS, REPUTACIÓN, OPORTUNIDADES, CRÉDITO COMERCIAL, GANANCIAS O AHORROS; INCONVENIENTES; DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O PUNITIVOS; O DAÑOS Y PERJUICIOS QUE SURJAN DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA LIMITADA, NI LA DENEGACIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O DENEGACIONES PRECEDENTES PUEDEN NO SER APLICABLES EN SU CASO.

SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, BASADA EN LA LEGISLACIÓN VIGENTE O DE CUALQUIER OTRO TIPO, CON RESPECTO A LA CALIDAD, LA CAPACIDAD, EL FUNCIONAMIENTO, EL DESEMPEÑO O LA IDONEIDAD DE NINGÚN SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS UTILIZADO JUNTO CON EL PRODUCTO, NI DE LA CAPACIDAD DE INTEGRAR DICHO SOFTWARE O EQUIPO CON EL PRODUCTO, YA SEA QUE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS SE INCLUYA EN EL PRODUCTO DISTRIBUIDO POR SAMSUNG O DE OTRA MANERA. LA RESPONSABILIDAD POR LA CALIDAD, LA CAPACIDAD, EL FUNCIONAMIENTO, EL DESEMPEÑO O LA APTITUD DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS DESCANSA ÚNICAMENTE EN EL USUARIO Y EL VENDEDOR, DUEÑO O PROVEEDOR DIRECTO DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS.

Nada en las instrucciones o la información del Producto deberá interpretarse como creando una garantía expresa con respecto a los Productos. Ningún agente, empleado, distribuidor, representante o revendedor está autorizado para modificar o ampliar esta Garantía Limitada ni para hacer declaraciones o afirmaciones vinculantes, ya sea en la publicidad, las presentaciones o de otra manera, en nombre de SAMSUNG con respecto a los Productos o a esta Garantía Limitada.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos jurídicos específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado en estado.

¿Cuál es el procedimiento para resolver disputas?

TODA DISPUTA CON SAMSUNG QUE DE ALGUNA MANERA SURJA DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE LA VENTA, CONDICIÓN O DESEMPEÑO DE LOS PRODUCTOS DEBERÁ RESOLVERSE DE MANERA EXCLUSIVA MEDIANTE ARBITRAJE DEFINITIVO Y VINCULANTE, Y NO ANTE UN TRIBUNAL O JURADO.

Ninguna de esas disputas deberá combinarse o consolidarse con una disputa concerniente a un Producto o reclamo de cualquier otra persona o entidad, y específicamente, sin limitar lo antedicho, en ninguna circunstancia se deberá proceder como parte de una acción de grupo. El arbitraje se realizará ante un árbitro único, cuyo laudo no podrá exceder, ni en forma ni en monto, la reparación permitida por la ley correspondiente. El arbitraje deberá realizarse de conformidad con las Normas de Arbitraje Comercial de la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) aplicables a diputas con consumidores. Esta disposición de arbitraje se incorpora de conformidad con la Ley Federal de Arbitraje. Las leyes del estado de Texas, excluyendo sus principios de selección de leyes, regirá la interpretación de la Garantía Limitada y todas las diputas estarán sujetas a esta disposición de arbitraje. El árbitro deberá decidir todas las cuestiones de interpretación y aplicación de esta disposición de arbitraje y de la Garantía Limitada.

Para todo arbitraje en que sus reclamos totales por daños y perjuicios, excluyendo los honorarios de abogado y peritos testificantes, sean de $5,000 o menos (“Reclamos Menores”), el árbitro podrá, en caso de que la decisión le favorezca a usted, otorgarle, como parte de todo laudo, honorarios razonables de abogado y de peritos testificantes y las costas, pero no podrá otorgar a SAMSUNG los honorarios de sus abogados y peritos testificantes o las costas a menos que se determine que los reclamos fueron presentados de mala fe. En el caso de un Reclamo Menor, a usted se le requerirá que pague más de la mitad del monto total en concepto de gastos administrativos, de instalación y honorarios del árbitro, o $50.00 de dichos gastos, el monto que sea menor, y SAMSUNG pagará el resto de dichos gastos. En todo arbitraje en el que sus reclamos totales por daños y perjuicios, excluyendo los honorarios de abogado y peritos testificantes, sean de más de $5,000 (“Reclamos Mayores”), los gastos administrativos, de instalación y de honorarios del árbitro se determinarán de acuerdo con las normas de la AAA. En el caso de un Reclamo Mayor, el árbitro podrá otorgar a la parte que prevalezca en la decisión, los honorarios razonables de abogado y de peritos testificantes y las costas, o distribuir estos gastos entre las partes. Cualquier tribunal competente podrá dictar sentencia con respecto al laudo del árbitro.

Esta disposición de arbitraje también rige con respecto a reclamos contra empleados, representantes y afiliadas de SAMSUNG si cualquiera de dichos reclamos surgiera de la venta, condición o desempeño del Producto.

Usted puede optar por excluirse de este procedimiento de resolución de disputas notificando a SAMSUNG a más tardar 30 días corridos de la fecha de la compra original del Producto por parte del primer cliente comprador. Para optar por excluirse del procedimiento, usted debe enviar la notificación por correo electrónico a optout@sta.samsung.com, con la línea de asunto: “Arbitration Opt Out” [Exclusión de arbitraje]. Usted debe incluir en el correo electrónico en el que notifique de la exclusión: (a) su nombre y dirección; (b) la fecha en que compró el Producto; (c) el nombre o número del modelo del Producto; y (d), según corresponde, el número IMEI, MEID o de serie, si lo tiene (se puede encontrar el número IMEI, MEID o de serie: (i) en el paquete del Producto; (ii) en la pantalla de información del Producto, la que puede encontrarse bajo “Ajustes/Configuración”; (iii) en una etiqueta en la parte posterior del Producto debajo de la batería, si ésta se puede sacar; y (iv) en el exterior del Producto si la batería no se puede sacar). Como alternativa, usted puede optar por excluirse del procedimiento llamando al 1-888-987-4357 a más tardar 30 días corridos de la fecha de la compra original del Producto por parte del primer cliente comprador y proporcionando la misma información. Éstas son las dos únicas formas de notificación que serán efectivas para excluirse de este procedimiento de resolución de disputas. Optar por excluirse de este procedimiento de resolución de disputas no afectará de manera alguna la cobertura de la Garantía Limitada, y usted continuará disfrutando de los beneficios de esta garantía.

Divisibilidad

Si alguna porción de esta Garantía Limitada se declara ilegal o inaplicable, dicha ilegalidad o inaplicabilidad parcial no afectará la aplicabilidad del resto de la Garantía Limitada.

Precauciones al transferir y eliminar datos

Si elimina o reformatea los datos guardados en este dispositivo usando los métodos estándar, los datos parecen haber sido eliminados sólo en un nivel superficial, y es posible que alguien pueda recuperarlos y usarlos de nuevo por medio de un software especial.

Para evitar la divulgación no intencional de información y otros problemas de este tipo, se recomienda que el dispositivo se devuelva al Centro de Atención al Cliente de Samsung para realizar una limpieza del Sistema Total de Archivos (EFS, por sus siglas en inglés), lo cuál eliminará toda la memoria del usuario y regresará todos los parámetros a los valores predeterminados. Para más detalles, comuníquese al **Centro de atención al cliente de Samsung**.

¡Importante! Por favor, presente información de la garantía (comprobante de compra) al Centro de Atención al Cliente de Samsung con el fin de recibir este servicio sin costo alguno. Si la garantía se ha vencido para el dispositivo, pudieran aplicarse ciertos cargos.

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 East Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

Acuerdo de licencia del usuario final para el software

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA", por sus siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted (como persona o entidad individual) y Samsung Electronics Co., Ltd. ("Samsung Electronics Co.") para el software que acompaña este EULA, ya sea propiedad de Samsung Electronics Co. y sus empresas afiliadas o de sus proveedores ajenos y concedentes de licencia, lo que incluye software informático y podría incluir medios asociados, materiales impresos, documentación "en línea" o electrónica ("Software"). **Samsung Electronics Co. es una empresa independiente de la empresa que proporciona la garantía limitada para este dispositivo móvil, Samsung Telecommunications America, LLC.**

Este dispositivo requiere el uso de software precargado durante su funcionamiento normal. AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO O SU SOFTWARE PRECARGADO, USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS, **NO UTILICE** EL DISPOSITIVO O EL SOFTWARE. EN CAMBIO, DEVUELVA EL DISPOSITIVO A LA TIENDA PARA QUE LE REEMBOLSEN EL DINERO O LE DEN UN CRÉDITO.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Samsung Electronics Co. le otorga los siguientes derechos con tal de que cumpla con todos los términos y condiciones de este EULA: Usted puede instalar, utilizar, abrir, mostrar y ejecutar una copia del Software en el disco duro local u otro medio de almacenamiento permanente de una computadora y utilizar el Software en una computadora individual o un dispositivo móvil a la vez, y no puede permitir el acceso al Software a través de una red donde varias computadoras pudieran utilizarlo a la vez. Puede hacer una copia del Software en formato legible por máquina para fines de

copia de seguridad solamente, con tal de que la copia de seguridad incluya todos los avisos de Copyright y de propiedad contenidos en la copia original.

2. RESERVACIÓN DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Samsung Electronics Co. se reserva todos los derechos que este EULA no le otorgue expresamente. El Software está protegido por derechos de Copyright, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Samsung Electronics Co. o sus proveedores son propietarios del título, Copyright y otros derechos de propiedad intelectual del Software. El Software se concede bajo licencia, no se vende.

3. LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL. Le está prohibido someter el Software a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo o intentar de otra manera descubrir su código fuente o sus algoritmos (excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin perjuicio de esta limitación), ni modificar o inhabilitar ninguna de sus características, ni crear obras derivadas basadas en el Software. No puede alquilar, arrendar, prestar, sublicenciar o proporcionar servicios de alojamiento web comercial con el Software.

4. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. Usted acepta que Samsung Electronics Co. y sus empresas afiliadas pueden recolectar y utilizar información técnica recopilada como parte de los servicios de apoyo del producto relacionados con los productos de software que se le proporcionen, si hubiera, en relación con el Software. Samsung Electronics Co. puede utilizar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no la divulgará de manera que se le identifique a usted personalmente.

5. ACTUALIZACIONES. Este EULA se aplica a las actualizaciones, suplementos y componentes complementarios (si hubiera) del Software que Samsung Electronics Co. podría proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que incluyamos otros términos junto con dicha actualización. Para utilizar el Software identificado como una actualización, usted debe primero contar con licencia para el Software que Samsung Electronics Co. determine que se puede actualizar. Después de la actualización, usted ya no podrá utilizar el Software que era la base de dicha actualización.

6. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. Usted no puede transferir este EULA ni los derechos al Software otorgados en el mismo a terceros a menos que sea en relación con la venta del dispositivo móvil con el que fue incluido el Software. En tal caso, la transferencia deberá incluir todas las partes del Software (incluidos todos los componentes, los medios y materiales impresos, las actualizaciones y este EULA) y usted no puede conservar ninguna copia del Software. La transferencia no

puede ser una transferencia indirecta, tal como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar todos los términos del EULA.

7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el Software está sujeto a restricciones a la exportación de varios países. Acepta cumplir con todas las leyes internacionales y nacionales aplicables al Software, incluidos reglamentos de la administración de EE.UU., así como restricciones de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE.UU. y otros gobiernos.

8. RESCISIÓN. Este EULA permanecerá en vigencia hasta que se rescinda. Sus derechos bajo esta Licencia se rescindirán automáticamente sin previo aviso de Samsung Electronics Co. si usted no cumple con alguno de los términos y condiciones de este EULA. En el caso de que se rescinda este EULA, usted deberá dejar de utilizar el Software y destruir todas las copias, ya sean completas o parciales, del mismo.

9. Renuncia de garantías: TODO EL SOFTWARE PROPORCIONADO POR SAMSUNG ELECTRONICS CO. CON ESTE DISPOSITIVO MÓVIL SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, DE SAMSUNG ELECTRONICS CO. EN LA MÁXIMA MEDIDA POSIBLE CONFORME A LAS LEYES APLICABLES, SAMSUNG ELECTRONICS CO. RECHAZA TODAS LAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO CONCIENZUDO, DE IDONEIDAD PARA LOS FINES ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD, DE FALTA DE VIRUS, DE SATISFACCIÓN SIN INTROMISIONES, DE NO VULNERACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS O DE OTRA VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITEN EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. NINGÚN CONSEJO O INFORMACIÓN ORAL O ESCRITO OBTENIDO POR USTED DE SAMSUNG ELECTRONICS CO. O SUS EMPRESAS AFILIADAS DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE MODIFICA ESTA RENUNCIA DE GARANTÍAS POR PARTE DE SAMSUNG ELECTRONICS CO. CON RESPECTO AL SOFTWARE, O QUE CREA UNA GARANTÍA DE TIPO ALGUNO OFRECIDA POR SAMSUNG ELECTRONICS CO.

10. APLICACIONES DE TERCEROS. Ciertas aplicaciones de terceros pueden estar incluidas con este dispositivo móvil o descargarse al mismo. Samsung Electronics Co. no hace ninguna representación con respecto a ninguna de esas aplicaciones. Dado que Samsung Electronics Co. no tiene ningún control sobre dichas aplicaciones, usted reconoce y acepta que Samsung Electronics Co. no es responsable por su disponibilidad ni tiene ninguna obligación o responsabilidad civil por ningún contenido, publicidad, producto, servicio o cualquier

otro material en dichas aplicaciones o disponible a través de las mismas. Usted reconoce y acepta expresamente que asume todo el riesgo relacionado con el uso de aplicaciones de terceros y con una calidad, desempeño, exactitud y esfuerzo no satisfactorios. Es responsabilidad de usted tomar precauciones para asegurarse de que los componentes que elija utilizar estén libres de virus, gusanos, troyanos y otros elementos informáticos de naturaleza destructiva. Las referencias en este dispositivo móvil a todo nombre, marca, producto o servicio de terceros se proporcionan únicamente para conveniencia de usted y no constituyen ningún respaldo, patrocinio o recomendación del tercero o sus productos o servicios, ni ninguna afiliación con dicho tercero. Usted acuerda que Samsung Electronics Co. no tendrá ninguna obligación o responsabilidad civil, directa o indirectamente, por ningún daño o pérdida causado o presuntamente causado por, o en relación con, el uso o dependencia de cualquiera de dichos contenidos, productos o servicios de terceros disponibles en o a través de cualquiera de dichas aplicaciones. Usted reconoce y acepta que el uso de cualquier aplicación de terceros está regido por los términos de uso, el acuerdo de licencia, la política de privacidad o cualquier otro acuerdo, y que cualquier información o dato personal que usted proporcione, ya sea a sabiendas o involuntariamente, a dicho tercer proveedor de aplicaciones estará sujeto a la política de privacidad, si hubiera, de dicho tercer proveedor de aplicaciones. SAMSUNG ELECTRONICS CO. RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN O CUALQUIER OTRA PRÁCTICA DE TODOS LOS TERCEROS PROVEEDORES DE APLICACIONES.

11. Renuncia de garantías con respecto a aplicaciones de terceros. SAMSUNG ELECTRONICS CO. NO GARANTIZA NI HACE REPRESENTACIÓN ALGUNA CON RESPECTO A LA DISPONIBILIDAD, EL USO, LA PUNTUALIDAD, LA SEGURIDAD, LA VALIDEZ O LA CONFIABILIDAD O LOS RESULTADOS DEL USO DE, O DE OTRA MANERA RELACIONADOS CON, EL CONTENIDO DE NINGUNA APLICACIÓN DE TERCEROS, YA SEA QUE DICHA APLICACIÓN DE TERCEROS ESTÉ INCLUIDA EN EL PRODUCTO DISTRIBUIDO POR SAMSUNG ELECTRONICS CO., SE DESCARGUE EN ÉSTE O SE HAYA OBTENIDO DE ALGUNA OTRA MANERA. EL USO DE TODA APLICACIÓN DE TERCEROS SE HACE POR SU PROPIA CUENTA Y RIESGO, Y USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE TODO DAÑO AL DISPOSITIVO MÓVIL O PÉRDIDA DE DATOS QUE RESULTEN DE DESCARGAR O UTILIZAR DICHAS APLICACIONES DE TERCEROS. SAMSUNG ELECTRONICS CO. EXPRESAMENTE RECHAZA TODA GARANTÍA CON RESPECTO A SI LA INFORMACIÓN PERSONAL DE USTED ES CAPTURADA POR CUALQUIER TERCER PROVEEDOR DE APLICACIONES O EL USO QUE PUEDA HACER DICHO TERCERO DE DICHA INFORMACIÓN PERSONAL. TODA APLICACIÓN DE TERCEROS PROPORCIONADA CON ESTE DISPOSITIVO MÓVIL SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, DE

SAMSUNG ELECTRONICS CO. EN LA MÁXIMA MEDIDA POSIBLE CONFORME A LAS LEYES APLICABLES, SAMSUNG ELECTRONICS CO. RECHAZA TODAS LAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO CONCIENZUDO, DE IDONEIDAD PARA LOS FINES ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD, DE FALTA DE VIRUS, DE SATISFACCIÓN SIN INTROMISIONES, DE NO VULNERACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS O DE OTRA VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS. SAMSUNG ELECTRONICS CO. NO GARANTIZA QUE USTED PODRÁ DISFRUTAR DE LA APLICACIÓN DE TERCEROS SIN INTERFERENCIAS, QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN LA APLICACIÓN DE TERCEROS SATISFARÁN SUS REQUISITOS, QUE LA APLICACIÓN DE TERCEROS FUNCIONARÁ ININTERRUMPIDAMENTE O SIN FALLAS, O QUE LOS DEFECTOS EN LA APLICACIÓN DE TERCEROS SERÁN CORREGIDOS. USTED ASUME EL COSTO TOTAL DE TODO MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITEN EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. NINGÚN CONSEJO O INFORMACIÓN, SEA VERBAL O POR ESCRITO, OBTENIDO POR USTED DE PARTE DE SAMSUNG ELECTRONICS CO. O DE CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD, DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE MODIFICA ESTA RENUNCIA DE GARANTÍAS CON RESPECTO A APLICACIONES DE TERCEROS, O QUE CREA UNA GARANTÍA DE TIPO ALGUNO OFRECIDA POR SAMSUNG ELECTRONICS CO.

12. Limitación de responsabilidad civil. SAMSUNG ELECTRONICS CO. NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGUNA CLASE QUE SURJAN DE O SE RELACIONEN CON EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR CUALQUIER APLICACIÓN DE TERCEROS, SU CONTENIDO O FUNCIONALIDAD, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON ERRORES, OMISIONES, INTERRUPCIONES, DEFECTOS, DEMORAS EN EL FUNCIONAMIENTO O LA TRANSMISIÓN, VIRUS INFORMÁTICOS, FALTA DE CONEXIÓN, CARGAS DE LA RED, COMPRAS REALIZADAS A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN Y TODO OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE, INCLUSO SI SAMSUNG HA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN ALGUNAS JURISDICCIONE NO SE PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. SIN PERJUICIO DE LO ANTEDICHO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE SAMSUNG ELECTRONICS CO. ANTE USTED POR TODAS LAS PÉRDIDAS, DAÑOS, MOTIVOS DE ACCIÓN CIVIL, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, AQUELLOS BASADOS EN CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO, QUE SURJAN DEL USO POR PARTE DE USTED

DEL SOFTWARE O APLICACIONES DE TERCEROS EN ESTE DISPOSITIVO MÓVIL, O CUALQUIER OTRA DISPOSICIÓN DE ESTE EULA, NO EXCEDERÁ EL MONTO QUE EL COMPRADOR PAGÓ ESPECÍFICAMENTE POR ESTE DISPOSITIVO MÓVIL O CUALQUIER APLICACIÓN DE TERCEROS QUE ESTUVIERA INCLUIDA EN ESTE DISPOSITIVO MÓVIL. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y RENUNCIAS PRECEDENTES (INCLUIDAS LAS SECCIONES 9, 10, 11 Y 12) SE APLICARÁN EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES VIGENTES, AUN SI CUALQUIER RECURSO NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO FUNDAMENTAL.

13. Derechos restringidos para usuarios finales del gobierno de los Estados Unidos. El Software se entrega bajo licencia sólo con "derechos restringidos" y como "elementos comerciales" que consisten en "software comercial" y "documentación del software comercial" sólo con aquellos derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente. Todos los productos se proporcionan únicamente con "derechos restringidos", con sólo aquellos derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente. Todo el Software y los productos proporcionados están sujetos a la Ley Federal de Adquisiciones (FAR, por sus siglas en inglés) 52.227.19.

14. LEYES APLICABLES. Este EULA se rige por las leyes de TEXAS, sin tener en cuenta conflictos de los principios legales. Este EULA no se regirá por el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes, cuya aplicación se excluye expresamente.

15. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS.

(a) Residentes de otros países (no los Estados Unidos). Si una disputa, desacuerdo o diferencia no se soluciona en forma amistosa, será resuelto finalmente por arbitraje en Seúl, Corea de acuerdo con las reglas de arbitraje de la Junta de Arbitraje Comercial de Corea. El fallo arbitral será final y vinculante para las dos partes.

(b) Residentes de los Estados Unidos. TODAS LAS DISPUTAS CON SAMSUNG ELECTRONICS CO. QUE DE ALGUNA MANERA SURJAN DE ESTE EULA O DEL USO DEL SOFTWARE POR PARTE DE USTED SERÁN RESUELTAS EXCLUSIVAMENTE MEDIENTE ARBITRAJE FINAL Y VINCULANTE, Y NO POR UN TRIBUNAL O JURADO. Cualquier disputa de este tipo no se combinará ni se consolidará con el reclamo o disputa de ninguna otra persona o entidad, y específicamente, sin limitación de lo antedicho, no se incluirá, bajo ninguna circunstancia, como parte de una acción de grupo. El arbitraje se llevará a cabo ante un único árbitro, cuyo fallo arbitral no excederá, en forma o monto, la reparación permitida por las leyes aplicables. El arbitraje se llevará a cabo de acuerdo con las reglas de arbitraje comercial de la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) que se aplican a las

disputas originadas por los consumidores. Se registra esta disposición de arbitraje conforme a la Ley Federal de Arbitraje. Las leyes del estado de Texas, sin referencia a su selección de principios legales, regirán la interpretación del EULA y todas las disputas que estén sujetas a esta disposición de arbitraje. El árbitro decidirá todos los asuntos de interpretación y aplicación de esta disposición de arbitraje y el EULA. En el caso de cualquier arbitraje para el que su total de reclamo por daños, con la exclusión de honorarios de abogado y de perito, es de $5,000.00 o menos ("quejas menores"), el árbitro puede, si usted sale victorioso, adjudicarle honorarios de abogado, honorarios de perito y costos razonables como parte de cualquier fallo arbitral, pero no puede concederle a Samsung Electronics Co. sus honorarios de abogado, honorarios de perito o costos a menos que se determine que el reclamo se hizo de mala fe. En un caso de queja menor, usted tendrá que pagar no más de la mitad del total de costos administrativos, del centro y del árbitro, o $50.00 de dichos costos, el importe que sea menor, y Samsung Electronics Co. pagará el resto de dichos costos. Los costos administrativos, del centro y del árbitro para los arbitrajes en los que el total de sus reclamos por daños, con la exclusión de honorarios de abogado y de perito, excede de $5,000.00 ("queja mayor"), se determinarán según las reglas de la AAA. En un caso de queja mayor, el árbitro puede conceder a la parte victoriosa, o repartir entre las partes, honorarios de abogado, honorarios de perito y costos razonables. La sentencia puede registrarse con el fallo arbitral en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Esta disposición de arbitraje también se aplica a reclamos contra los empleados, representantes y empresas afiliadas de Samsung Electronics Co., si surgiera cualquier reclamo de este tipo en relación con la licencia o el uso del Software. Usted puede optar por no participar en este procedimiento de resolución de disputa avisando a Samsung Electronics Co. a más tardar 30 días de calendario a partir de la fecha de la compra de este dispositivo por parte por del comprador de consumo original. Para optar por no participar, deberá enviar un aviso por correo electrónico a optout@sta.samsung.com, con la línea de asunto: "Arbitration Opt Out". Deberá incluir en el correo electrónico de optar por no participar en el procedimiento: (1) su nombre y dirección; (b) la fecha en la que el dispositivo se compró; (c) el nombre o el número del modelo del dispositivo; y (d) el número IMEI, MEID o de serie, según corresponde, si lo tiene [el número IMEI, MEID o de serie puede hallarse (i) en la caja del dispositivo, (ii) en la pantalla de información del dispositivo, que puede encontrarse bajo "Settings" (Ajustes o Configuración), (iii) en la etiqueta en la parte trasera del dispositivo, debajo de la batería, y (iv) en la parte externa del dispositivo si la batería no se puede extraer]. Como alternativa, puede optar por no participar en el procedimiento llamando al 1-888-987-4357 a más tardar 30 días de calendario a partir de la fecha de la compra de este dispositivo por parte del comprador original y proporcionando la misma información.

Éstas son las dos únicas de formas de aviso que se pueden utilizar para optar por no participar en este procedimiento de resolución de disputas. Optar por no participar en este procedimiento de resolución de disputas no afectará su uso del dispositivo o el Software precargado, y usted continuará gozando de los beneficios de esta licencia.

16. TOTALIDAD DEL ACUERDO; VALIDEZ. Este EULA constituye la totalidad del acuerdo entre usted y Samsung Electronics Co. en relación con el Software y toma precedencia sobre todas las comunicaciones, propuestas y representaciones anteriores o contemporáneas con respecto al Software o cualquier otro tema cubierto por este EULA. Si se llegara a determinar que alguna disposición de este EULA fuera nula, no válida o ilegal, o no pudiera hacerse valer judicialmente, las demás disposiciones permanecerán con vigor y efecto plenos. [101212]

Regístrate ahora

Personaliza tu experiencia con el teléfono Samsung

- Activa la garantía del producto
- Obtén acceso a una cuenta personalizada de Mi teléfono móvil Samsung
- Sin tarifas mensuales

Consigue más

- Informaciones más actualizadas sobre promociones, eventos y ofertas especiales de productos relacionados
- Examina los productos de Samsung y expresa tu opinión
- Ofertas fantásticas para descargas



Regístrate ahora en
www.samsung.com/register

Escanea el código para dirigirte
directamente a la página de registro.

SAMSUNG
mob!le

Índice

D

E





